

# MASTER NEGATIVE NUMBER

6074.14

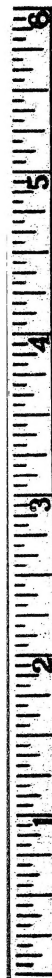
---

மணி விளக்கு  
[மலர் 2, இதழ் 2]  
May 1955

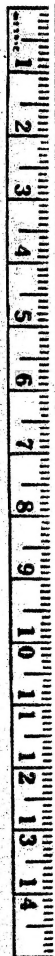
Record no. 748

*Maṇi viḷakku*  
*[Malar 2, ital 2]*  
*May 1955*

Record no. 748



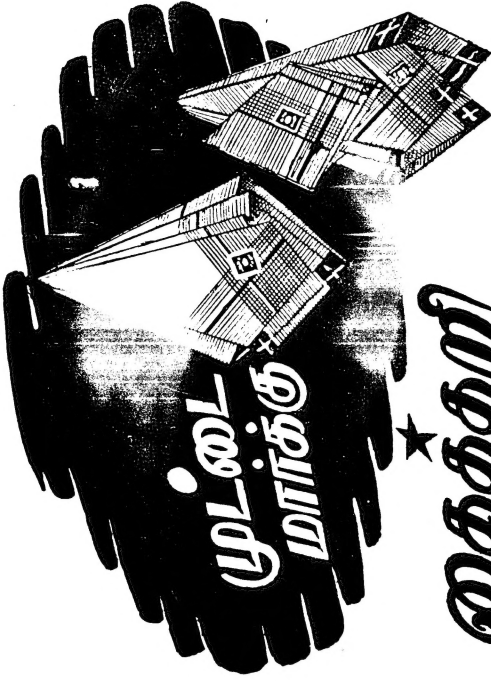
Roja Muthiah Research Library  
3rd Cross Road, C P T Campus  
Taramani, Chennai 600 113.



Best copy available

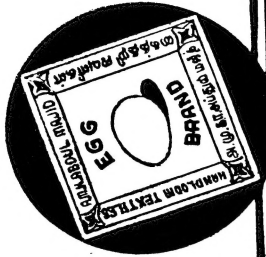


அன்பர்கள் அனைவருக்கும் ஈத் வாழ்த்துக்கள்  
உங்கள் பணத்தின் முழு மதிப்பைப் பெற விரும்பினால்  
கைத்தறி ஜவுளிகளில் “முட்டை மார்க்”  
கைலிகளையும், கைக் குட்டைகளையும்  
கவனித்து வாங்குங்கள்



★  
**கைத்தறி**

**கைக்குட்டைகள்**



**யட்ப்போல்**

**மீருதுவாக**

**உழைக்கக்கூடியவை**

**அப்துல் மஜீத் & கோ.**

64, 65, & 201, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு,  
மதுராபட்டி.

அனைவருக்கும் பெருநாள் வாழ்த்து!

# தீப்பெட்டிகளில் சிறந்தவை



★ காதிரியா

★ ஜெய் ஹிந்த்

★ சிங்கம்

★ பேகம் (லேடி)

ஆகிய

தீப்பெட்டிகளே உத்திரவாதமுள்ளவை!



காதிரியா மார்ட்ச் பாக்டரி,  
கோனில்பட்டி, S. RY.,



அனைவருக்கும் ஈத் வாழ்த்துக்கள் !



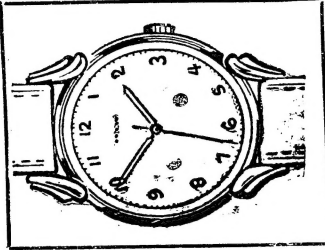
பெருநாள் இன்பத்தை அதிகரிப்பது  
மக்தூம் உபே!

உறுதியான வேலைப்பாடு, நம்பிக்கையான நேரங் காட்டுதல்,  
கண்களைக் கவரும் அழகிய தோற்றம்

ஆதிய சிறப்புக்களுடன் கூடியது  
உலகெங்கும் புகழ்பெற்ற

**ஸ்டைலோ**  
கைக் கடிகாரங்களே !

ஷாக் புரூப், வாட்டர் புரூப் 100  
முதல் 160 ரூபாய் வரையில் நல்ல  
கடிகாரங்கள் கிடைக்கும். ஒரு  
முறை எங்கள் ஷோ ரூம்களுக்கு  
வீஜயம்செய்து புதிதாக வந்துள்ள  
கடிகார வகைகளைக் காணும்படி  
அழைக்கிறோம்.



பேனாக்கள், கைக் கடிகாரங்கள், டைம்பீஸ் முதலியவை  
ரிப்பேர் செய்ய ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

**கனி & ஸன்ஸ்,**  
55, ரட்டன் பஜார், 190, பி. மவுண்ட் ரோடு மதராஸ்.

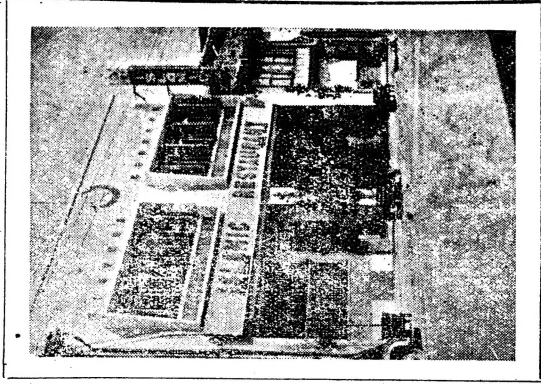
Cable: "MATHUSA" ESTD. 1921. Phone 85163

அன்பர்கள், அபிமானிகள் அனைவருக்கும்  
எங்கள் மனமார்ந்த

ஈத் வாழ்த்துக்கள்!

**இஸ்லாமிக்  
ரெஸ்டாரண்ட்**

(ஸ்தாபகர்: எம். அப்துர் ரஹ்மான்.)



எங்களால் சிறந்த முறையில்  
சத்தமாகவும் ருசியாகவும் தயாரிக்கப்படும்

**பிரியானி, கறி வகைகளை**

— ரசித்து மகிழ்க்கள்.

வெளி ஆர்டர்கள் உடன் கவனிக்கப்படும்.  
795, 797, நார்த் பிரிட்ஜ் ரோடு, சிங்கப்பூர்-7.

P.O. Box: 1869

Tel. Add. "LUCKYBEPAR"

**999 மார்க் கைலிகள்**

**கைக்குட்டைகள்**

நீடித்த உழைப்பு!

உறுதியான சாயம்!



தயாரிப்பாளர்கள்:

.....**வேண்ட்லாம் ஸெண்டர்**,.....  
216, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு, மதராஸ்-1.

ஏஜன்டுகள்:

மதுரை

வேண்ட்லாம் ஸ்டோர்ஸ்.

28, தாலித்தார் பள்ளி தெரு.

மதுரை.

புறாரியா

மேரேயங் கம்பெனி,

91, சோலியா தெரு.

பிஞ்சு (மலாயா).

# அபூ ஹேர் டானிக்

கண் எரிச்சல், முளைக் கொதிப்பு, தாக்கமின்மை முதலான அசௌகரியங்களை நீக்கி, புத்துயிர் அளிக்கும் குளிர்ச்சிமிக்க ஸ்நானத் தைலம். வென்யூர் ஆர்டர்கள் உடன் கவனிக்கப்படும்.

கிடைக்குமிடம்:

**ஏம். ஏ. வஹாப் ஜான்**

தாஜ் வாசனைத் திரவிய சாலை,

மேலூர், தூத்துக்குடி.

# KAREEM'S PRODUCTS

KAREEM BEEDI

KAREEM JUNIOR



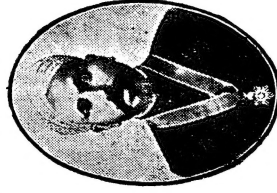
(BIG SIZE)

(MEDIUM SIZE)

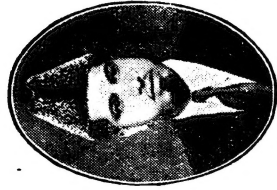


KAREEM SPECIAL (SMALL SIZE)

Late Khan Bahadur A. ABDUL KAREEM SAHEB



(FOUNDER)



Gulam Mohiudin Md. ZAHURUL HUQ A. Sattar Khan  
Manager & Attorney MANAGING PARTNER Joint Manager

# A. ABDUL KAREEM & CO.,

(KAREEM BEEDI FACTORY & PRESS)

55, BASIN BRIDGE ROAD,  
WASHERMANPET, MADRAS-21

Cable: "MUSICAL" Phone: 7865

உங்கள் அனைவருக்கும் எங்கள் மனமார்த்த  
பெருநாள் வாழ்த்து உரித்தாகுக!

★

உயர்தர பட்டுச் சேலைகள்,

★

இந்திய வாத்திய சாமான்கள்  
ஆன், பெண்களுக்குரிய ஷான்பூர்

நடைபவன்கள்

தமிழ், ஹிந்துஸ்தானி கிராமபோன் ரிக்கார்டுகள்  
எங்களிடம் கிடைக்கும்:

**கொலம்பியா ஹவுஸ்**

73, சிராங்கன் ரோட்,  
சிங்கப்பூர்.

Cable: "WHITEHALL" Tel: 22862  
WISHING ALL OUR CUSTOMERS AND  
Friends Id Mubarak!

SOLE AGENTS:

"WHITE HALL" and K. G. BRAND'S MEN'S SHOES

Dealer in:

High Class Perfumes  
English & American Men's Wear  
All Kinds of European Goods  
Ladies' & Gents' Outfitters

Importer And Exporter

E. S. SEYED AHAMED

Department Store  
Wholesaler and Retailer,

96, North Bridge Road,  
(Adelphi Building)

SINGAPORE-6.

பாய்நாடகம் 2

மலர் 1374—மே 1955.

நத் மலர்

படங்கள்	...	9
நன்றிசெலுத்தும் நன்றன்	...	13
பெருநாள் பேச்சு	...	14
நமக்குள்ளே	...	16
சிந்தனைக்கு	...	17
பிறையின் செய்தி (கவிதை)	...	18
துருக்கியில் மத மலர்ச்சி	...	23
பாலருக்கே பெருநாள் (கவிதை)	...	28
சட்டமன்ற	...	29
சீனாவில் முஸ்லிம்கள்	...	33
இலட்சியப் பாணை (சிறுகதை)	...	39
விரதமே வியாதிக்கு மருந்து	...	49
பெண் உள்ளம் (சிறுகதை)	...	53
தருமத் திருநாள்	...	61
வாழும் தோழி (ஒரு பக்கக் கதை)	...	64
மஹாலேன் (தொடர் கதை)	...	65
கவிதைச் செல்வம்	...	75
புல்லுருவி (சிறுகதை)	...	81
ஆற்றங் கரையினிலே (கவிதை)	...	88
அஹமதியு ஹன்பல் (நூல்)	...	91
ஹலிமா (சிறுகதை)	...	97
பாக்குத் தீவினிலே	...	109
கேசவியும் பதிலும்	...	117
சுரைகளில் வரும் பெயர்கள் யாவும்	...	
சுற்பனை பே.	...	

தனி இதழ் விலை 8 அணு  
வேளி நாட்டில் 10 அணு

சுயம்மொழி . 248

மணிவிளக்கு துறையாயும் மகாநாடு. 1

Cable: "MAJESTIC"

Phone: 33321

வாழ்க்கைக் கார்ப்கள், விபரப்பரிகள், சமூகச்  
சகோதரர்கள் ஆகிய அனைவருக்கும் எங்களின்

## நோன்புப் பெருநாள் வாழ்த்துக்கள்!

★

மதிப்பும் மனம் நிறை மகிழ்வும்  
தரும் ஆடையனிகளுக்குத்  
தனித் தன்மை வாய்ந்த புத்தம்  
புதிய மோஸ்தர்களைத் தேர்ந்  
தெடுக்க, கண்ணீர் பறிக்கும்  
வண்ணங்களை வாங்கி உபயோகிக்க  
உங்கள் நன்னம்பிக்கைக் குரிய இடம்.

؟ ★ ？  
？ ★ ？

## S. A. MAJEED & Co.,

GENERAL PIECE GOODS MERCHANTS  
WHOLESALE RETAIL AND LADIES  
DRESS MAKERS

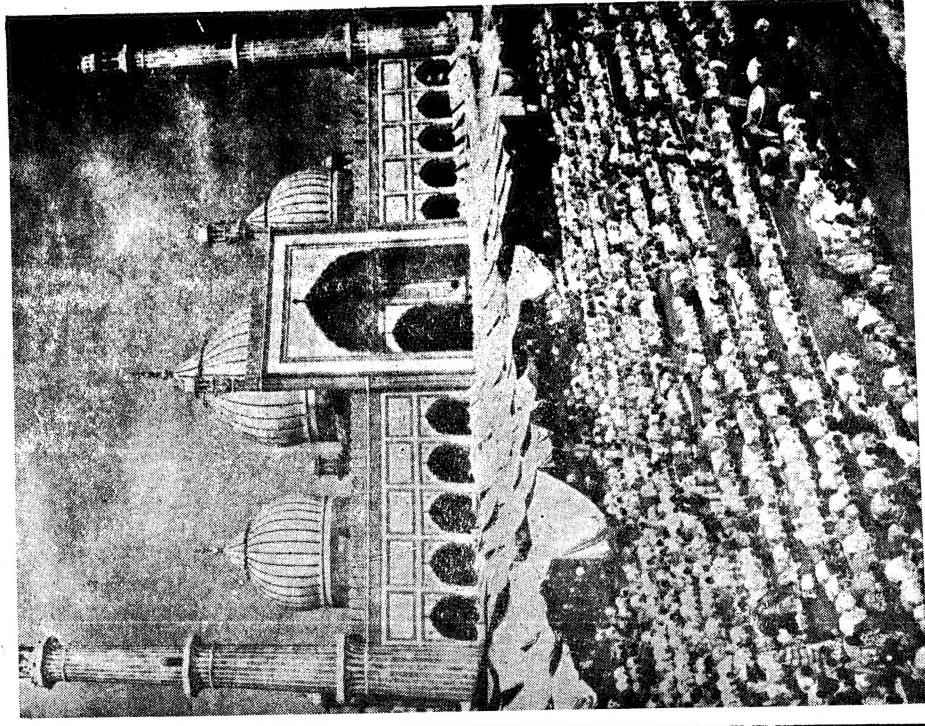
70, HIGH STREET,  
SINGAPORE-6.

BRANCHES:

139, EAST COAST ROAD  
Phone: 44853

45, SENGPOH ROAD  
(Tiong Bahru)

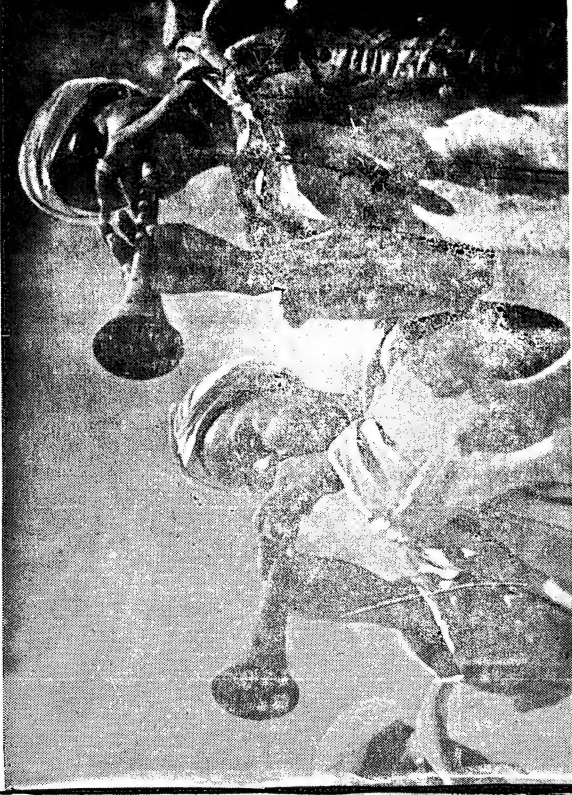
Phone: 95622



புல்லி ஜும்ஆ மஸ்ஜிதில் பெருநாள் தொழுதை.

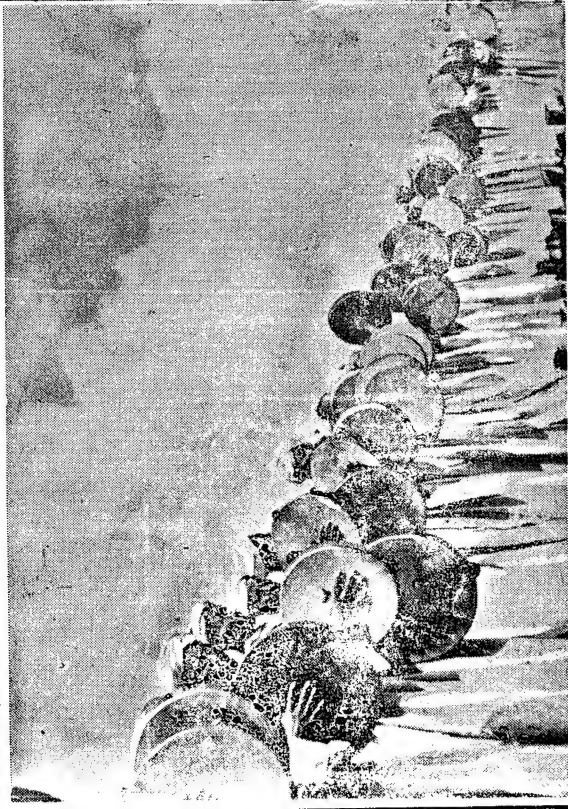
படம் : ஏ. எம். ஹுஸைன்





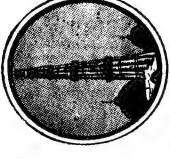
திரு மிகுத்த பெருநா ளின்று  
திகழு மின்ப குழலெ டுத்து  
உருவ மற்ற ஒருவ னென்று  
உலகு கேட்க ஊதுவோம்!

—கவிஞர் ஆபீதின்



மனித வாழ்வு மலர வென்று  
மறை வகுத்த புனித நோன்பை  
அணி வகுத்துப் பறை முழக்கி  
அவனி எங்கும் கூறுவோம்!

படங்கள் உதவியவர் : ஏ. எம். அலீ



## நன்றி செலுத்தும் நன்னூல் !

உலகெங்குமுள்ள முஸ்லிம்கள் உவந்து கொண்டாடும் திரு நாட்கள் இரண்டும், மனிதனின் உன்னதமான பண்புகளின் அடிப்படையில் எழுந்திருக்கின்றன.

தியாகத்தை நினைவுறுத்துகிறது ஒரு திருநாள்: ஈகையை வலியுறுத்துகிறது மீரிதொரு பெருநாள்; இவ்விரு நாட்களிலும் 'ஈதுல்பித்ர' என்றும் ஈகைத் திருநாளை இன்று நாம் கொண்டாடுகிறோம்.

பல விதங்களிலும் பெருமை பெற்றது, இந்தப் பெருநாள்.

இஸ்லாம் விரும்பும் ஒப்பற்ற சமுதாயத்தை உருவாக்கும் பயிற்சிக்காக வளங்கும் புனித ரமலானின் பூர்த்தி விழாவாக—அகிலத் திர்க்கார் அருட்கொடையாக அருள்நெறி வளக்கும் திருமறை இறங்கிய ஆண்டு விழாவாக—ஒரு மாத காலம், உண்ணாமல் நோற்று, உளத்தே தீமையையும் எண்ணாமல் வாழ்ந்த மக்களுக்குப் பெருமகிழ்வுடனும் பெருநாளாக, இந் நன்னூல்புத் திருநாள் விளங்குகிறது.

இரவெல்லாம் பசித்திருந்து பரமனின் புகழ் பாடவும் வாய்ப்பளித்த புனித மாதத்தின் முடிவிலே கொண்டாடப்பெறும் இப்பெருநாள், 'கடினமான வாழ்வு நடத்திய அக்காலமும் கடந்ததே' என்ற கருத்துடன் அல்ல, 'அக்காலத்தில் கடமையைக் கருதி முடிக்க இயன்றதே' என்ற களிப்பிலேயே விளைந்திருக்கிறது.

மனிதனுக்கும் மறையோனுக்குமிடையே மட்டுமன்றி, மனிதனுக்கும் மனிதனுக்கும் இடையே உள்ள தொடர்பையும் வலியுறுத்துகிறது, இஸ்லாம்.

ஆண்டவனுக்கும் அடியானுக்கும் உள்ள தொடர்பை தொழுதையும், நோன்பும், நிகழ்ந்துகின்றன. மனிதர்களுக்கிடையே நிலவும் ஏற்றத் தாழ்வைச் சரிப்படுத்தி, உள்ளாக்கும் இல்லார்க்கும் இடையே பிணக்கை நீக்கிப் பிணப்பை ஏற்படுத்தும் பெருவழியாக 'புதிர்' (ஈகை) விளங்குகிறது.

சமுதாய சமத்துவத்தை, தொழுகையும் நோன்பும் நிகழாட்ட, பொருளாதார சமத்துவத்தை 'ஐக்காத்' உண்டாக்குகிறது.

பெருநாளின் முதல் நிகழ்ச்சியாகிய தொழுதையில் கலந்துகொள்ளும் முன்னரே, அவரவருக்கும் கடமையான தொகையை உரியவர்களுக்குப் பகிர்ந் தளித்துவிடவேண்டு மென்பது மார்க்க விதி.

வாழ்க்கையிலே வளம் பெற்றிருப்போர், வறுமை வாய்ப்பட்டுள்ள தம் சோதார்களுக்கு உதவுவதன்மூலம், இப்பெருநாளை உண்மையிலேயே மகிழ்ச்சிகரீய ஒரு திருநாளாக ஆக்குமாறு வற்புறுத்தி நிறைவூட்டுகிறது.

ஈகைத் திருநாளாம் இன்று பொங்கிப் பூரிக்கும் மகிழ்ச்சி, எங்கும் பரவுக! என்னும் தங்குக!!

—சத் முபாரக்.



“மறந்து போச்சே ! பெருநாள் தொழுகைக்கு எத்தனை தக்பீர் !”



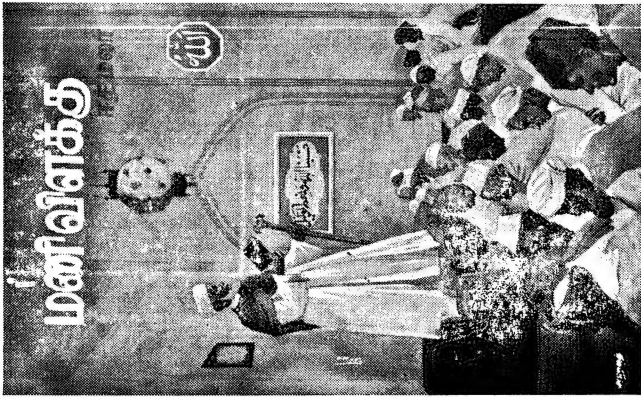
## பெருநாள் பேச்சு

வரும் அணி யணி யாக நின்று, உல கினர்க் கோரத் திருமறையை யரு விய ஒப்பற்றோனே — நல்ல தோர் மார்க்க மருளிய வல்லவனே — புனித மா தம் ரமலா னிலே, இனிதே கடமைகளை நிறை வேற்ற உதவிய ஏகனே — கு னிந் து கிரம்பணிந்து இரு முறை வனங்கு வார்கள்.

உள்ளத் தால் ஒன்றுபட்ட ஒப் பற்ற சமுதாயத் தைக் காண விரும் புவோர், அங்கு அடைக்கண்டு கொள்ளலாம். அங்கே அழகி ருக்கும்; அமைதி யிருக்கும்; ஆண்ட வன் படைப்பில் யாவரும் சமமே என்ற நிலையிருக் கும்.

வண்ண உடைகள் கண்ணுக் குக் குளிர்ச்சிதர, மலரின் மண மோ நெஞ்சத்தை நிறைவிக்கும். வெற்றித் திருமறையின் வேத வசனங்கள் செவியிலே தேன் பாய்ச்சி, உள்ளத்திலே உலகை யூட்டும். ஒன்றே இறைவன் என் பதை நன்றே உணர்ந்து, அந்த உணர்விலேயே ஒன்றுபட்ட சமு தாயம், ஆங்கு நிலவும் சூழ்நிலை யில் அடையும் ஆத்ம திருப்தியே திருப்தி என்போம்.

இறைவனை சிரம் பணிந்து வணங்கியபின் ஓர் ஒலி கேட்கும். அந்த ஒலி, தொழுகையின் வழி



இஸ்லாமியர் பெருநாள், இறைவனுக்கு நன்றிசெலுத்தும் தொழுகையுடன் துவங்குகிறது. காலையில் கண்மழித்து, புது நீராடிப் புத்தாடை புனைந்து, மனங்கனிக்க மனம்பூசி, வல்ல வனை வணங்குவதற்காகப் பள்ளி யைநோக்கிப்பிரியோரும், சிறி யோரும் அணியணியாகச் செல் லும் நிகழ்ச்சி, கண்டு மகிழவேண்டிய காட்சி.

இஸ்லாமியக் கடமைகளின் பயிற்சிப் பாசனறையும், பல்கலைக் கழகமுமான, இறைவனின் இல்ல மாம் பள்ளியிலே குழுவும் அனை

காட்டி, (இமாம்) பெருநாள் சொற்பொழிவாற்ற மேடை யிறப் போகிறார் என்ற கட்டிய மாக அமையும்.

பெருநாள் நிகழ்ச்சியிலே இந்த சொற்பொழிவு சிறப்புக்குரிய ஒன்றாகும். ஆங்கு குழுமியிருக்கும் அனைவரும் அமைதியுடனே அச் சொற்பொழிவை செவியுடன்க் கேட்டுக்கொள்ள வேண்டுமென்பது விதி. அந்த நேரத்தில் தனிப்பட்ட முறையில் தொழுவது கூட விருப்பத்தகாத செய்கையாக (மக்ரூஹ்) யார்க் கத்தில் விதிக்கப்பட்டுள்ளது.

பெருநாளிலேயே சுகரம் வைத் தது போன்ற இந்நிகழ்ச்சியையே இம்மாத அட்டைப் படத்தில் நீங்கள் காணுகிறீர்கள்.

இடது கையிலே கோலையும், வலது கையிலே உயர் நூலையும் ஏந்தி, இறைவ

னின் உள்ளச்சத் துடனே உபதே சிக்கும் பெரியா ரையும், அதனை “நாங்கள் சென் னி தாழ்த்தி செவியுடன்த் தோம், வழிநடப் போம்,” என்று கூறும் வகையில் அமைதியாக அமர்ந்துகொள்

கள். தாடியும் தலைப் பாகையும் உடைய தளர்ந்த வய தினரும் தலை யிலே துண்டுமடும் கட்டிய கட்டி

யுள்ள காளையரா ன தொழிலாளர்

ஜனப் ஸய்யித் அஹ்மத் (அவரே வரைந்த படம்)

தோழரும், மற்றொரு தலைவனின் வணங்கு வதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்

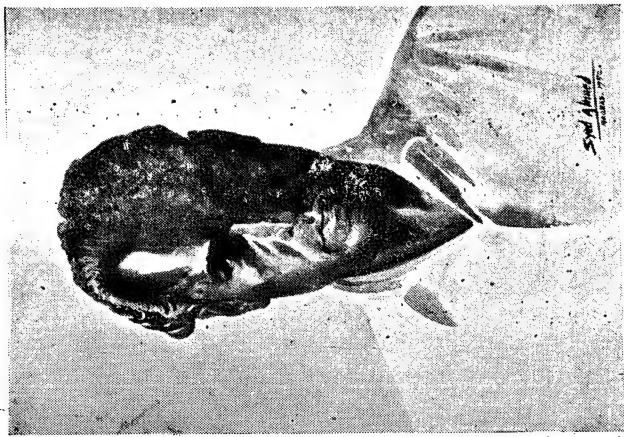
வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்

வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்

வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்

வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்

வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில் வணங்குவதற்கு வந்த காலத்தில்



ஜனப் ஸய்யித் அஹ்மத் (அவரே வரைந்த படம்)

# நமக்குள்ளே!

பேரருளானனும் பேரன்புடையோனுமாகிய தாய் பெரியநாயினின் பெருந்தூணையால் இந்த ஈத மலரை வாசகர்களுக்கு உவந்தளிக்கிறோம்.

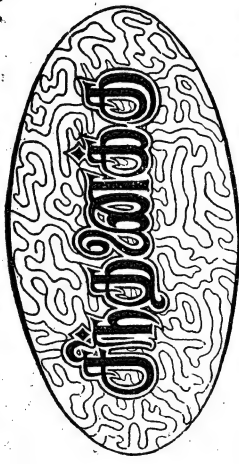
சொல்லுமுகும், சுவையுமுகும் மிக்க கவிதைகள் இம்மலரிலே மணம் வீசுகின்றன. சொல்லின் மிடுக்கும், பொருளின் பெருக்கும் கொண்ட துறைவனின் 'மீறாச்செயல்' பன் முறை படித்து ரசிக்கத் தக்கது. கவிஞர் ஆபீஸின் 'பாலருக்கே பெருநாள்' கிறவர்களின் கனவு நனவாவதை சித்திரிக்கிறது. இரா. இளந்திரையனின், 'ஆற்றங் கரையினிலே' இயற்கை யழகைச் சுவை சொட்ட வடித்தெடுத்துத் தருகிறது.

'வீரதேவ விபாதிக்கு மருந்து' என்று ஆசிரியர் நிகழ்த்திய, வானொலிப் பேச்சு, உள்ளத்துக்கும் உடலுக்கும் கோன்பு எவ்வாறு அருமருந்தாகிறது என்பதை விளக்குகிறது. 'ஜப்பானில், இஸ்லாம், எனனும் கட்டுரையைத் தொடர்ந்து 'சீனாவில் முஸ்லிம்கள்' என்னும் தலைப்பிலே ஆராய்ந்தெழுதுகிறார் அன்பர் ஸி. எஸ். தானாத்தின். இறைபுணர்வை என்னி கையாட முயன்ற கமரலின் துருக்கியிலே இன்றி ஆத்மீக விழிப்பு-மதமலர்ச்சி - ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதை விவரிக்கும் 'ஷிப்' பின் கட்டுரை இவ்விதழிலே ஆரம்பமாகிறது. ஆண்டவன் மீதும், மனிதர்கள் மீதும் கொள்ளும் அன்புணர்வு எவ்வாறு ஈடுகைத் திருநாளன்று ஏற்றம் பெறுகிறதென்பதை ஞா. பி. ஜேஷுஅப்துல் காதினின் 'தருமத்திருநாள்' சுருக்கமாக விளக்குகிறது. 'எம். ஏ. பின் 'கவீதைச் செல்லம்' அமைதியான மனித சிந்தனை அழகிய உருப்பெற்று கவின் மெருகடைந்து வையத்தை வாழ்விக்கும் வண்ணக் காவியம் ஆவதை வாணிக்கிறது.

சிறுகதைச் செல்வர்களான, 'ரஷீத்' 'மகுதாம்' 'ஜே. எம்' ஏ. எம்., அலீ, ஞா' ஆகியோரின் சிறிய சிறு கதைகள் மலருக்கு மணிதையும், மனதுக்கு மகிழ்வையும் ஒருங்கே தருகின்றன. மனித வாழ்வை ஒவ்வொரு கோணத்திலிருந்தும் படம் பிடித்துக் காண்பீக்கும் இச் சிறு கதைகள் இலக்கிய வீட்டின் நன் மணிச்சுடர்களாகும்.

மஹ்ஜபீன், பாக்குத்தீவினிலே, அறங்காத்த வீரர் அஹ்மதிப்புவூன் பல், சிந்தனைக்கு ஆகிய பகுதிகளும் வழக்கம்போல இடம் பெற்றிருக்கின்றன. பெருமதியூட்டும் சிறு சிறு துணுக்குகள் சித்தத்தில் கிலே கிற்பவை.

இத்தகைய ஓர் அழகு மலரை 120 பக்கங்களில் எட்டணு விடையிலே வெளிக்கொண்டு வர சாதகமான சூழ்நிலையை ஏற்படுத்திய அனைவருக்கும் எம் நன்றி. மணியினக்கின் உறுதுணையாக அமைந்திருக்கும், விழிப்பையாளர்களுக்கும், வினம்பரதாரர்களுக்கும், சந்தாதாரர்களுக்கும், நம் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக. ஈத முபாரக்!



உழைக்காது உல்லாசமாக வாழ்வன் ஆத்மீக உணர்வு பெறுவதில்லை. உடலைக் கட்டுப்படுத்தி, சிந்தனையை வளப்படுத்துபவன். மெய்யறிவு பெறுவான்; போன்றும் அனாவான் என்பதை இங்காவின மீறச்சித்திபெற்ற 'வரைமும் நிலக்கரியும்' என்ற கதை எடுத்துக்காண்பிக்கிறது.

சுரங்கத்திலே கிடந்த நிலக்கரித் துண்டு வரைத்திடம் சொல்லிற்று: "அழிவிலா அழகினைப் பெற்ற வரைமே! நாம் தொழர்கள் நாம் ஒரே மூலப் பொருளிலிருந்து உருவாகிறோம். இருப்பினும் நான் பயன்ற வரம்பின் வேதனையை அனுபவிக்கிறேன். நீயோ ரோசர்களின் மணி மகுடங்களிலே சூட்டப்படுகிறாய். நான் மண்ணையும்விட இழிவாக-குறைவாக மதிக்கப்படுகிறேன். ஆனால் கண்ணாடியின் இதயத்தையும் ஊடுருவிச் செல்கிறது உன் அழகு. என் கருமையோ உன் வயப் பிங்கானுக்குத்தான் ஒளி தருகிறது. (உணவு சமைக்கத்தான் வயப் பிங்கானுக்குத்தான் ஒளி தருகிறது. எரித்துச் சாம்பலாக்கப்படுகிறது. (அந்த நிலையில்) ஒவ்வொருவரும் நீயாகிக்கும் ஒளிக் கருவைத் தான் வைக்கின்றனர்.....ஒருகூட்டலைய பிரகாசக்கும் ஒளிக் கருவைக் கொண்ட புனைக்கப்பட்டவரே என் வாழ்வு. ஆனால் நீயோ தன்மையிலும் தோற்றத்திலும் விடிவெள்ளியைப் போன்றிருக்கின்றாய். உன் ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் இருந்து ஒளிச் சுடர்கள் வீசுகின்றன. அரசனுடைய கண்ணின் ஒளியாக நீ அமைகிறாய். வீர வானின் பிடியையும் நீ அணி செய்கிறாய்."

வரைம கூறிற்று:

"நன்பனே! கருமன் கடினமாகும்பொழுது அது ஒரு நன்மனியின் மதிப்பை அடைகிறது. சலியாது பாடுபட்டு. அது கல்லைப் போன்ற கடினமாகிறது. இம் முயற்சிதான் என் உருவுக்கு ஒளியைத் தந்தது. என் இதயத்தைப் பிரகாசத்தால் நிரப்பிற்று. ஆனால் நீ பன்மடமலே இருப்பினிடாய் ஆகவே இழிவடைகிறாய். உன் உடல் பிழந்துவாக இருப்பதால் நீ எரிக்கப்படுகிறாய். அச்சத்தை, கலக்கத்தை, கலவையை விட்டொழி. கல்பைப்போன்று கடினமாக இரு. வைரமாக வாழ். கடுமையாக உழைத்துப் பாடுபட்டு. (வாழ்வின் போர்க்கை எவன்) புறநிப் பிடிக்கின்றானே அவனால் இரு உலகமும் ஒளியடைகின்றன."

டாக்டர்-ஸர். முஹம்மது  
இப்பக்க அலாகின்  
'அல்ஹாஜ்' ரத்  
(இதயத்தின் இரசியங்கள்)

தமிழாக்கம்:

எம். அப்துல் லஹ்மார்.



"துறைவன்"

வானம் ன்றில் இளம் பிறையொன்று-மெல்ல வந்தோளி வசுதேன் முன்னின்று!  
தேன் ஒளி விரலும் விரைந்து காண்-நல்ல செய்தி என் நெஞ்சில் வரைந்து காண்!

★  
நோன்பொரு திங்கள் இருந்ததுவோ?-பிறை நூல்போல் உடலும் மெலிந்ததுவோ?  
வான்சுடர் மெல்லிய சூரல் பேசும்-அதன் வதனம் தூயநல் வருள்வீசும்!

★  
வின்தொடும் பள்ளி யினரத்தின்-தனி விருந்தென வந்து (இ)ச்சுடர் முத்தும்!  
கண்டோடும் ஞாலம் சளிப்பூட்டும்-உளக் கசுகேள் மாய்த்தோரு விழிப்பூட்டும்.

★  
பூவரசங்களை ஊஞ்சலிலே-நானை பதிய மகிழ்ச்சிகள் சாஞ்சாலும்!  
யாவரும் பெருநாள் நுகர்ந்திவார்-ஈது யாவரும் வாழ்த்தரை பகர்ந்திவார்.

அன்பும் அன்பும் தழுவும்நாள்-மனத்(து) அல்லலும் ஐயமும் நழுவும்நாள்.  
மனப்பைதக்கே ஒரு பெருநாள் காண்-பொருள் மாட்டி நிறைந்ததோர் திருநாள் காண்!

★

வினாந்த பிறையின் ஒளிலேகம்-யான் விழைந்த செய்தியின் தவரேகை!  
சுரத்தீழும் அன்பினில் ஓரமைதி-வான் சொல்லும் செய்தியோ பேரமைதி.

★

"அன்றொரு நாளில் நபிடண்ணல்-முழு அன்பின் வடிவம் அருள்வண்ணம்.  
ஒன்று தவநெறி வாழ்ந்தார்கள்-தவ உத்தமர் செந்நெறி நினைந்தோர்?

★

ஏழைக்கிரங்கும் ஏழை மகான்-மறை இசைத்த திருமொழி வாழும்வகை.  
கீழையார் நாமும் மேனாடும்-மொழி கேட்டபொழுதில் உளம் நாமும்!

★

நேரில் இறைவன் மறைசொன்னான்-அதன் நிர்மல ஒளியில் உறைமின்கள்.  
பாரில் பற்பலர் சொல்லாலே-தவப் பாதை தவிர்ந்து நீர்செல்லாதீர்.

★

அருளின் பாதை, அறப்பாதை-கொடும் அச்சம் தவிர்ந்த திறப்பாதை.  
மருள்செய் அறிவின் நடுக்கமெலாம்-ஈமர் மாபெரும் பாதை ஒடுக்கிலும்.

ஊரோ ண்டோ மகிழங்கள்-வியன்  
உலகோ ண்டுது மகிழங்கள்  
யாரோடும் தயைசொல்லுங்கள்-பிறர்  
எவரோடும் சமம் கில்லுங்கள்.

★

கூடு நனைந்தே விழிகீட்டும்-புள்ளின்  
குவிந்த நனைவே வழிகாட்டும்!  
தேடுகடலின் நனைவன்றே-ஔுறு  
செல்லும் வழிக்குத் தனைமென்றார்!

★

பண்ணின் இனிய நனைவன்றே-ஒரு  
பாடல் தொடரும் தடமென்றார்!  
மண்ணில் வாழத் தனை காண்பீர்-எனில்  
மறையின் நனைவே தனை காண்பீர்.”

★

பிறையொளி தீட்டிய செய்தி இது-நாம்  
பேரிதும் மறப்புறும் செய்தி இது;  
மறையொலி முழங்கும் செய்தி இது-நாம்  
மறக்க நேரிடும் செய்தி இது!

★

நனைவு தரவோர் குறியிடுதல்-இந்த  
நீனில மாந்தர் நேரிகண்டீர்.  
நனைவுதர, வின் மோட்டினிலே-இறை  
நின்மலப் பிறையைத் தீட்டினனோ?

★

உலகமெங்கும் நனைவு சொலும்-பிறை  
உயர்ந்த நம்வாழ்வின் நனைவுசொலும்.  
அலகில் நாயன் அருள்வெல்க-புகழ்  
அனைத்தும் அவனுக்கே செல்க.

மனி வினக்கு

கைக்குட்டை களிலும்

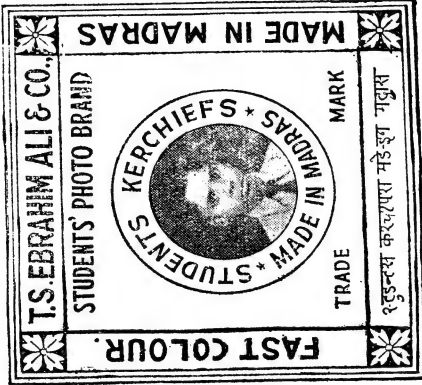
கைலிகளிலும்

மிகச் சிறந்தவை

★

‘ஸ்டூன்ஸ்’ மார்க்  
கைக்குட்டைகளும்  
‘I.S.E.’ மார்க் கைலிகளுமே!

சாயத்திற்கு உத்தரவாதம்



டி. எஸ். இப்ராஹிம் அலி அண்ணகோ,  
71, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு,  
மதராஸ்-1.

**Rinnie Hale**

**உங்கள் பெயர்கள்**

வித விதமான கலர்களிலும், பலவிதமான ஸ்டைல் களிலும் பெயர் டேப்புகள் (Woven Names) பிட்டுடனில் உயர்ந்த ரகத்தில் தயாரிக்கப்படுகிறது. உங்கள் பெயரையும் அழகிய முறையில் சித்தரிக்கலாம். ஆடைகளைப் பாதுகாக்க சிறந்த சாதனமாகும். நேரில், அல்லது மலேயாவிலுள்ள உங்கள் உறவினர்கள் மூலம், குறைந்த அளவில்கூட ஆர்டர் செய்யலாம். பெயர் பட்டத்திற்கும் முழுப் பெயர்களுக்கும் எழுதுங்கள். இவைசமாக அனுப்புகிறோம். தமிழிலும் கடிதப் போக்குவரத்து வைத்துக் கொள்ளலாம்.

**JASPER & COMPANY**

251, GEYLANG SERAI,  
SINGAPORE - 14.

**J. F. S.**

**குழந்தைகள் முதல் முதியவர்கள்வரை**

**அவரவர்களுடைய தேவைக்கு**

**ஸ்கூல் விபூ ஸ்டோர்ஸுக்கு**

**விஜயம்செய்து திருப்தி பெறுங்கள்**

எல்லாவிதமான உல்லாசப் பொருள்களும், இது அவசியத்

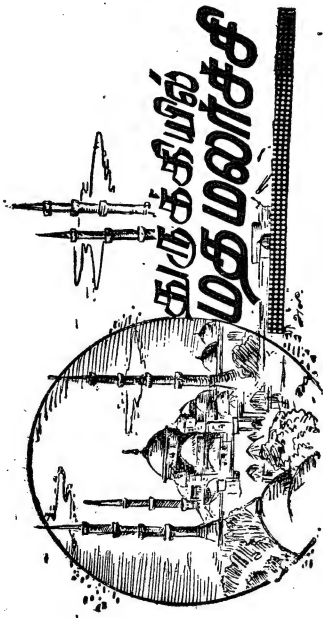
தேவைகளும் எங்களிடம் கிடைக்கும்.

**சென்னைக்கு விஜயம் செய்வோர்**

எங்கள் ஸ்டோருக்கு வரத் தவறுதீர்கள்

**ஸ்கூல் விபூ ஸ்டோர்ஸ்**

**96, தம்புச் செட்டித் தெரு, மதராஸ்-1.**



**காருக்கியில்  
முதமலர்ச்சி**

**“எபிஸ்”**

வானம் போய்த்தது; பூமி வரண்டது. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டின் பாதி கழிந்த காலத்திலே, மத்திய ஆசியாமுழுமை யும் மலையின் லி வாடிற்று. கால் நடைச் செல்வத்தைக் கொண்டு போய் வந்ததெவ்வந்த மக்கள், பசுமையான நிலப்பரப்பைத் தேடி கூட்டங் கூட்டமாக வெளியேறினர். அவ்வாறு வெளியேறிய கூட்டங்களிலே, ஸுஹுமான்ஷா என்பாரின் தலைமையில் ஓதாய்க் கொடிய மிள்கிழ் ஒன்றுபட்டு வெளியேறியவர்களுக்கும், கோபி பாலைவனத்தின் எல்லை யிலே குடியேறியது. ஸுஹுமான்ஷாவுக்குப் பிறகு அவர் மைத்தன் யர்துக் க்ரல் தலைமையேற்ற அக் குழுவினர், மேலும் பசுமையான நிலத்தேடி புராத்த (பூப்ரடிஸ்) நதிக்கு கரை வழியே ஆசியாமானார் பக்கம் அலைந்துகொண்டிருந்தபோதுதான் உலக சரித்திரத்திலே குறிப்பிடத்தக்க அந்த நிகழ்ச்சி நடந்தது.

ஆசியா மைனரில் உள்ள அங்க ராவுக்குகே, கைகூபாது என்ற லை ஜெக் கி ய கல்தார், மங்கோலியருடன் தொடுத்திருந்த போரில், உயிருக்கு மண்டிக் கொண்டிருந்தார். எதிர்பாராமல் எங்கிருந்தோ வந்த சில குதிரை வீரர்கள், மங்கோலியரை,

முறியடித்து; ஸைஜுக்கிய சல்தாருக்கு வெற்றிதேடித் தந்தனர். அவ்வாறு உதவியவர்கள், யாருக்கு உதவினோம் என்பதைக் கூட அறியார்கள். யர்துக் க்ரல் தலைமையில் வந்த அந்த 400 குதிரை வீரர்களும், போர் வீரர்களுக்குரிய இயற்கையான பரிவுணர்ச்சியுடன், வீழ்ச்சியடைய இருந்த கட்சியினருக்கு உதவினார்களேயோ, வேறெந்த நோக்கமும் அவர்களுக்கு இருக்கவில்லை. ஆனால் அந்தச் சாதாரண நிகழ்ச்சி உலகிலே உன்னதமான ஒரு சாம்ராஜ்யத்திற்கு இட்ட அஸ்திவாரம் என்பதை யர்துக் க்ரல் எப்படி அறிந்திருக்க முடியும்?

காலத்தால் செய்த உதவிக்கு நன்றியாக கைகூபாது, யர்துக் ரலுக்கு யஸ்கி ஷுஹர் என்ற மாவட்டத்தின் ஆட்சியுமையை அளித்தார். யர்துக் க்ரலின் மைத்தனை உதுமான் ஒரு சுதந்திர ஆட்சியையே நிறுவி விட்டார். வான் வலிமை யாலும் தோள் வலிமையாலும், உலகிலே ஒப்பற்ற ஒரு பேரரசை நிறுவி, ஏறத்தாழ ஒரு நூற்றாண்டுகள் எழிலுடன் ஆட்சி செய்த உதுமானியத் துருக்கியுடைய தோற்றத்தின் சருக்கமான வரலாறு இதுதான்.

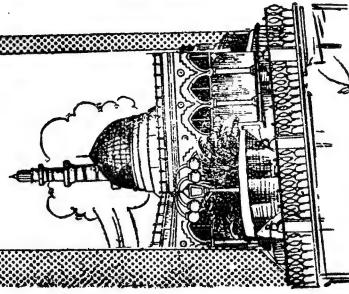
வாழ்விலே வளம்தேடி வரண்ட



நிலத்தை விட்டு அலைவாரியாக வெளியேறினார் ஸுலோமான்ஷா. முன்னூறு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு அவரது பரம்பரையில் பத்தாவது தரகப் பிறந்த ஸுலோமான், பரந்த ஒரு பேரகின் பாதுகாவல ராகப் பணியாற்றினார். ஏறத்தாழ 40,000 சதுரமைல் சுற்றளவு கொண்ட, உலகிலேயே மிகவும் செல்வம் கொழிக்கும் பகுதிகள் ஸுலோமாவின் வசமாயின. எந்த ஒரு நகரம் 'கிழக்கத் திய ரோம சாம்ராஜ்யத்தின் தலை நகராகத் திகழ்ந்து கிறிஸ்தவ உலகுக்கே பெருமையும் பெருமை யும் தேடித் தந்து கொண்டிருந்ததோ அந்த நகரின்—கான்ஸ்டாண்டி நோபெலின்—அதிபதியாக அவர் திகழ்ந்தார். பண்பாடும் பழமையான சரித்திரப் பெருமை யும் கொண்ட கார்த்தேஜ், பாபிலோன், பல்மையரா போன்ற பெரு நகரங்களும், புனித நகரங்கள் ளான மக்கா, மதினா, மைத்தூல் முகத்தல் (ஜெருசலம்) முதலியவை யும், அலக்ஸாந்திரியா, டமாஸ்கஸ், கெய்ரோ, பலூரா, பக்தூது, பெல்கிராடு போன்ற பிரபலமான பட்டணங்களும் துருக்கி சுல்தானின் கட்டளைக் குட்பட்டிருந்தன. நைல், ஜோர்தான், யூப்ரடிஸ், டைக்ரிஸ், டன் யூப், ஒரோன்ட்ஸ் ஆகிய நதிகள் உதுமானியரின் கொடி நிழலிலே தான் ஒடிக்கொண்டிருந்தன. அட்லாஸ், காசஸஸ் மலையடிவாரங் களைத் தொடர்ந்த துருக்கியப் பேரரசின் செவ்வளம் பிறைக் கொடி, லீனியம், அராரத், கார்மல், டாரஸ், ஒலிம்பஸ், மேல் மஸ், கார்பாதியன் ஆகிய மலை களுக்கும் உயரே பட்டொளி வீசிப் பறந்துகொண்டிருந்தது ஐரோப்பாவிலே குமேவியா. பல்செகியா, லெர்பியா, வலாச் சியா, அல்பேனியா, மால் டேனியா, ஹங்கேரி, கிரீஸ், முதலிய நாடுகளும் ஆகிய, ஆப்ரிக்கக் கண்டங்களில், அர்மீனியா, அரேபியா, விரியா, கிரீ

## ஈத் முபாரக்

மணி விளக்கு ஈத் மலரில் அச்சிடப் பட்டுள்ள பிளாக்கு கள் யாவும் நாங்கள் செய்தவையே



**Alvarado**  
ARTS  
ARTISTS & BLOCK MAKERS

11. BROADWAY, MADRAS-1.

மான், எகிப்து, அல்ஜியர்ஸ், திரிப்போலி, டியூனீஸியா ஆகிய பகுதிகளும் ஸுலோமாவின் ஆட்சிக்குட்பட்டிருந்தன.

மேலே நாட்டரசர்களெல்லாம் தங்களிடையே உள்ள சச்சரவுகளைத் தீர்க்க அவருடைய தீர்ப்பை நாடிநின்றனர். மத்திய தரைக் கடலிலே துருக்கிய கடற் படை செருக்குடன் உலவிற்று. ஆஸ்திரியாவின் தலை நகரான வியன்னா நகர வாய்க்கரை அவர் படையினர் முற்றுகையிட்டார்கள்.

சுல்தான் ஸுலோமானுக்குப் பிறகு 27 அரசர்கள் ஆண்டார்கள். பத்து தலைமுறைகளிலே பாசெங் கும் விரிந்து பரவிய உதுமானியர் பெருமை 27 தலைமுறைகளிலே இழிந்து ஒழிந்தது! இஸ்லாத்தின் ஆரம்ப கலீபாக்களேப் போன்ற வாழ்வு நடத்திவந்த வரையிலே உதுமானியர் உன்னதம் பெற்றிருந்தனர். மதத்தைப் புறக்கணித்து மனம் போன போக்கிலே நடக்க என்னுஅவர்கள் முற்பட்டனரோ அன்றே அவர்களுடைய வீழ்ச்சியும் துவங்கிவிட்டது.

ஈரமுடும் கோரும், கருணையும் கொடுரும், பண்பும் படுபாதகச் செயல்களும், பெருமையும் சிறுமையும் பின்னி மின்விடும் வரலாறு உதுமானியத் துருக்கியர் களுடையது.

தனிப்பட்ட முறையிலே துருக்கி சுல்தான்களின் வாழ்க்கை எப்படியிருந்த போதிலும், இஸ்லாமிய உலகின் ஆட்சி அதிகாரமாக நெடுங்காலம் அவர்கள் விளங்கினார்கள். உதுமானியர்கள் ஆண்ட பிரதேசங்கள், இஸ்லாமியப் பிரதேசங்கள்கலேஅறியப்பட்டன. துருக்கிப் போர்வீரர்கள் இஸ்லாத்தின் வீரர்களாவும், துருக்கி மதத்தலைவர், இஸ்லாமிய மதத்தலைவர், ஷெய்குல் இஸ்லாம் எனவரும் அமைக்கப்பட்டனர். துருக்கியர் என்றாலே இஸ்லாமியர், என்ற அவைக்கு ஒன்றோடு மற்றொன்றை பிரிக்க



**ஸ்டார் புகழ்**



**M.N.A.S. & Sons**  
P.O. BOX. 20  
PUDUKKOTTAI

முடியார் வகையில் பெருமித்த துடன். அவர்கள் வாழ்ந்தார்கள். ஆனால் அவர்களுடைய விழ்ச்சிக் காலமும் விரைவிலேயே வந்தது. இயற்கையாகவே வலுவியிழந்து விட்டதாலும், பேராசை பிடித்த மேற்கத்திய வல்லரசு களின் ஆட்சிகளிலேயும், கொஞ்சக் கொஞ்சமாகத் தன் நாடுகளை இழந்து வந்த துருக்கி, பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலே ரஷ்ய மன்னரால் ஐரோப்பாவின் நேர்மையான என இழித்தனாகப் படும் நிலைக்குள்ளாயிற்று. இத்தகைய நிலையிலிருந்து நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் இளந்துருக்கி முன் புரட்சியும் அதன் பின்னர் முந்தையகாலின் சர்வாதிகார ஆட்சியும் ஏற்பட்டன. துருக்கியில் புத்துணர்ச்சி கொண்ட இஸ்லாமிய சமுதாயம் தோன்றி, உலகுக்கே வழிகாட்டும் என எதிர்பார்க்கப்பட்டது. ஆனால் நடந்த நிகழ்ச்சிகளோ அண்மையிலும் திகைப்பளையச் செய்துவிட்டன.

இளந்துருக்கியார் ஆட்சிகாலத்திலேயே, இஸ்லாமிய சட்டங்கள் புறக்கணிக்கப் பட்டன. 1916-ஆம் ஆண்டு சில விதமான முறை புகுத்தப் பட்டது. பலதாரமணம், தலாக் முதலிய உரிமைகள் வரையறுக்கப் பட்டன. ஆண் பெண் கூட்டுக் கல்வி முறை அநுமதிக்கப் பட்டது. ஷரீஅத் சட்டமன்றங்கள் 1917-இல் அரசாங்க சட்டமன்றியின் அதிகாரத்திற்குட் பட்டன. 1922-இல் துருக்கியுடைய சராயிற்று முஸ்தபா கமால் அதன் முதல் தலைவரானார். இஸ்லாமிய உலகின் தலைமையை ஏற்று, அவர் ஏற்றத் தகுவார் எனப் பலர் எதிர்பார்த்த நேரத்திலே, அவரோ-கிளாபத் பதவியையே ரத்துசெய்து விட்டார். மார்ச்சுக்கக் கல்வி புகட்டிய மதரஸாக்களெல்லாம் (1923) மூடப் பட்டு மதச்சார்பற்ற கல்வி முறை புகுத்தப்பட்டது. தர்வேஷ் முறை தடைசெய்யப்

பட்டது. தக்கியர்கள் மூடப் பட்டன. பெண்கள் பொது விடங்களில் வர நேரும்போது தக்கன் கற்பையும் கணவியைத் தையும் காப்பாற்றும் வகையிலே மேலுடை அணிவதுசட்டவிரோத செயலாக்கப்பட்டு-மேல் நாட்டு முறையில் கவுன் அணிய வற்புறுத்தப்பட்டனர். மானங்கெட்ட முறைமையில் பிற ஆடவருடன் தெருக்கி உறவாடவும் நடனமாடவும் நிர்ப்பந்திக்கப் பட்டனர். ஆண்கள் 'துருக்கித், தொப்பி அணிவது' கிரிமினல், குற்றமாகக் கப்பட்டது. அத்தகைய தொப்பி களணித்து வருவோரிடமிருந்து அவை பறிக்கப்பட்டுக் கிழிக்கப் பட்டன. மேல் நாட்டு மூட அணிவது கட்டாயச் சட்டமாயிற்று. 'ஸலாம், கூறுவது தடுக்கப்பட்டது. ஷரீஅத் சட்டம் புறக்கணிக்கப்பட்டு, மேல் நாட்டுச் சட்டங்கள் புகுத்தப்பட்டன (1928)அரபி விதி அகற்றப்பட்டு ரோமன்விதி பின்பற்றப்பட்டது. இஸ்லாம் அரசாங்கமதம் அல்ல என்று அறிவிக்கப்பட்டது. 1929-இல் ஆரம்பப் பள்ளிகளில் அரபியிலும், பார்ஸியிலும் பாடம் போதிப்பது தடுக்கப் பட்டது.

தொழுகையை வழி நடத்தும் இமாம்கள், மார்க்கபோதகர்களை தயார் செய்யும் பள்ளிகள் (1933)-இல் மூடப்பட்டன. இஸ்லாமியப் பல்லைக் கழகத்தில் மதக் கல்விப்பிரிவு ரத்து செய்யப் பட்டது. அரபி மொழியில் தொழுகைக்கு அழைப்பு விடுவது கூட-பாங்குசொல்லுவது-சட்டவிரோதமாக்கப் பட்டது. மதம் விட்டே கடைபிடிக்கப் பட்டவராகப் பின்பற்றப்படக் கூடாது என அறிவிக்கப் பட்டது. சுருக்கமாகச் சொல்வதானால், இஸ்லாம் துருக்கியில் புறக்கணிக்கப் பட்டது. ஏன்? ஒடுக்கப்படவும் திட்டமிடப்பட சதிசெய்யப்பட்டது என்று கூறலாம். (தொடரும்)

அன்பர்கள் அனைவருக்கும் எங்கள் ஈத் வாழ்த்துக்கள்!

★

தமிழ் நாட்டின் தலை நகர் சென்னை மாநகரில் உண்டு மகிழ கணக்கற்ற இடங்களுண்டு. உண்டு களிக்க அநேக விதிகளுண்டு. ஆனால், அறகையுடனும் சிறந்த ஆரோக்கிய வசதிகளுடனும் ஒப்பற்ற பணியுடனும் உண்டு மகிழ நவ நாகரீக முறையில் அமைந்த ஹோட்டல்கள் ஒரு சிலவே உண்டு.

இவைகளில் தலை சிறந்தது **ஹமீதியா ஹோட்டல்**

ஒரு முறை விஜயம் செய்பவர் மறுமுறை வரத் தவறாட்டார்கள்.

**ஹமீதியா ஹோட்டல் உங்களை அழைக்கிறது**

வேளி நாட்டோரும் உள் நாட்டோரும் ஒருங்கே புகழ்ந்து நம்சாட்சி பகர்ந்த ஹமீதியா ஹோட்டல்

சைவ, மாமிச உணவுகட்கு சிறந்த இடம்.

உ, டின்னர், கலியாண பார்ட்டிகளுக்குத் தகுந்த இடம்.

**ஹமீதியா ஹோட்டல்**

— 60-61, பிராட்வே, —

(மண்ணடிக்கு எதிரில்)

மதராஸ்-1.

# பாலருக்கே வுநநா

... கவிஞர், ஆழகீன் ...

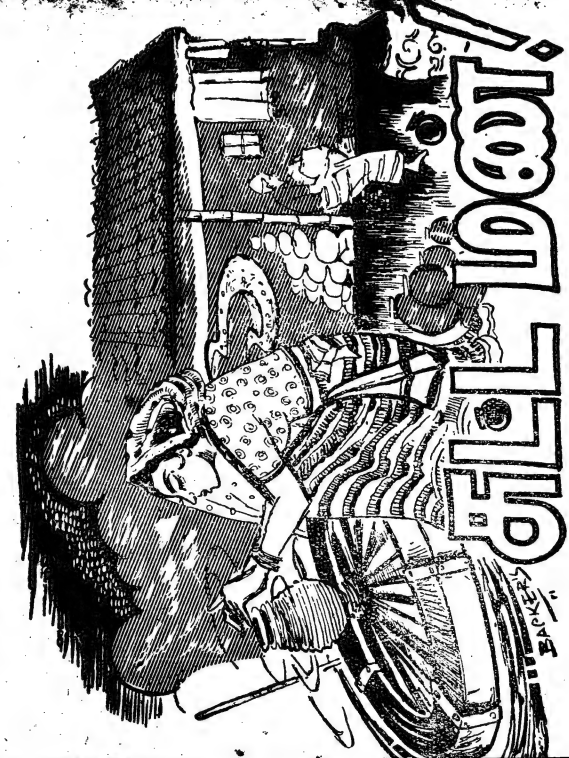
விஞ்சும் வனிதையாப் புருவங்களைப்-போல  
விண்ணில் இனம்பிறை வந்ததுமே  
பிஞ்சு விரல்களைக் கட்டிச் சிறு-காட்டிப்  
பெரிதும் களித்து மகிழ்ந்திடுவர்.

அன்று இராப்பொரு ணைப்பணியாள்-புது  
ஆடையை எண்ணிக் கடத்திடுவர்  
கணை பசுவின்ம காப்பதுபோல்-அதைக்  
காண வளையவே வந்திடுவர்.

கோடி யுடுத்திய தோழர்களைக்-குத்தி  
கும்மாளம் போட்டுக் குத்திடுவர்  
ஒடி யனைத்தவர் சண்டைகளை-விட்டு  
ஒன்று பட்டே விளையாடிடுவர்.

காசு தரும்படி பெற்றோரிடம்-கேட்டு  
கண்ணைக் குளமாகப் பண்ணிடுவர்  
பேசும் சினைகளின் போக்கிலே-சொக்கிப்  
பெருமிதங் கொண்டுடன் தந்திடுவர்.

புத்தம் புதியநல் லாடைகளைத்-தெருப்  
புழுதியில் போட்டுப் புரட்டிடுவர்  
நித்தம் இம்மாதிரி இல்லையாடா-என்று  
நெஞ்சு நெகிழ்ந்து ஆயர்ந்திடுவர்.



# சுட்டமன!

...ஆர். பி.

சக்கரத்தைச் சுழற்றாமல் நிறுத்  
தினாள் அவள்.

“மண்ணாங்கட்டி! சக்கரத்  
தைச் சுத்து புள்ளே!” என்று  
தன் மகள் குலாபியை அன்போடு  
கடிந்துகொண்டான் ஜலீல்!

குலாபி இவன் கோபத்துக்கு  
வகை வைக்கவே இல்லை. தன்  
வழக்கப்படி ‘கலகல’ வென  
நகைத்தாள்.

“மண்ணாங்கட்டியிலேதானே,  
நம் புனைப்பே இருக்கு...ஏன் உல  
கமே மண்ணை நம்பித்தானே  
நடக்குது?”

“ஆமாம்...நம்ம, நம்ம...மண்  
டைக்குள்ளேயும்...”

“கனிமண்ணாவே இருக்கட்  
டுமே! கனிமண் உலகத்திலே  
இல்லாமே இருந்தாத்தேரியும்.”

ஜலீலுக்கு இது பிடிக்கவில்லை;  
குலாபி, ஏதோ தான் புத்தியாலி  
யைப்போல பேசிக்கொண்டே

மல்லாரி...

போனான். அவன் பூத்தொட்டி  
செய்வதில் கவனம் உள்ளவன்  
போல, வேறுபக்கம் திரும்பிக்  
கொண்டான்.

“அடப் பாவிகளா!” என்ற  
ஏசலைக் கேட்டெழுந்தான் ஜலீல்.  
குலாபியும் பக்கத்திலிருந்தான்.

“உங்கள் புகழ்ச்சிக்கு என்  
வாய்த்தொச்சையா கொட்டிக்க  
ணும்?”

“யார் இது பேசுறது?” என்றான்  
ஜலீல்.  
“பூந்தொட்டியா!” என்று  
குலாபி, ஒரே ஆச்சரியத்தில்!

“அருமையாய் இருப்பினும்  
அந்தச்சூளை, அரைக்காக்கத்துவா  
தென்ன ஆடாப் பாம்பே!” எங்  
கிருந்தோ, பாடியவரே கேசி  
யாகச் சிரிக்கும் சப்தம்கேட்டது.

புறநூல் பூந்தொட்டி பேசவே  
இல்லை! ..



எவ்வளவோபேரை நீ காக்க  
லாமே”

“நல்ல காதல் தன்மை...  
ஆனால் அளவுக்குறித்து சிக்க  
ளப்பவிட்டாலோ...நான் சம்மதா  
ரமும் செய்துவிடுவேனே! அப்படி  
கட்டுண்டு இருக்கிறேனே என்ற  
எண்ணுமபோது...”

ஃ ஃ

“என்ன அதுக்குள்ளே தூக்க  
மா?” குலாபி சிரித்தான்.

ஜில் பதில் சொல்லவில்லை.  
மனிதர்களும் இந்தப் பூந்தோட்  
யுகள் போலவா மாறி வருகிறார்  
கள்? ஆனால் இந்தப் பக்கடான  
பூந்தோட்டிக்  
ளுக்குமேன், வெ  
றும் கபடமற்ற  
களின் எவ்வ  
ளவு வேலை...

நமக்கு வேண்  
டிய எத்தகைய  
கலா அம்சமான  
உருவையும் நம்  
மிஷ்டம் போலச்  
சிறு விடக்க  
லாமே!

சக்கரம் சுழன்று  
கொண்டே இருந்  
தது!

வாழ்க்கைச் சக்  
சுரமும் இப்படிச்  
சுழலமுடியுமா?

சட்ட மண்ணை  
இருந்தால், ஒட்டா  
மல்தான் இருக்க  
வேண்டுமா?

கவிஞன் காதில் இது விழ  
வில்லை. அந்தச் செடிக்கு தன்  
னீர் தெளிக்க, அவன் பூ  
வானியை எடுக்க அப்பால் சென்  
றிருந்தான்.

பூந்தோட்டியின் இந்த வாக்கி  
யத்துக்கு நிலமகள் கனிவுடன்  
பதிலளித்தான்.

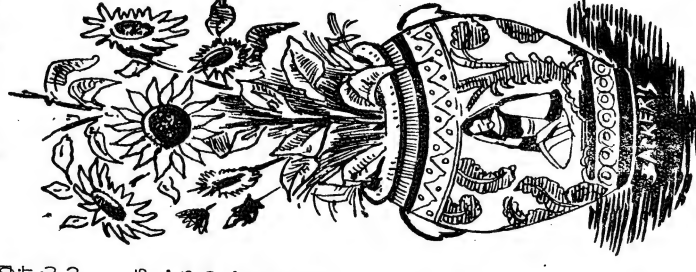
“பூந்தோட்டியே... நீ என்ன  
சொல்லுகிறாய்?”

பூந்தோட்டிக்கு மிகவும் சங்  
தோஷம். தன்னைப் பெற்ற தாய்  
மண்ணே பேசுகிறாள்? பச்சை  
மண், சுட்ட மண்ணோடு ஒட்  
டாது என்று  
சொல்லுகிறா  
களை, அடுத்த  
லாம் மனுவை உல  
கத்தில் தானா?

“மகனே! நீ வருந்  
தா தேயும்மா...  
பயலால் என் மக்  
கள் எல்லோரும்  
மாய்ந்தனர்.  
ஆனால், நீ ஒருத்  
தியாவது, ஒரு  
செடியை யாவது  
காப்பாற்றி  
னாயே...”

“இதத்தச் செடி  
யை நீயே கவ  
னித்துப் பாரம்மா  
..... ஊசி போட்  
டுப் பிறக்கும்  
தழைதே போல,  
சோளியாக இருக்  
கிறது!

“சிறுக்கியை  
இழந்து நீடாய்  
என்று நீ சொன்  
றாய் ... ஆனால்



கவிஞன் பதிவென்றும்  
சொல்லவில்லை. சொல்லத் தெரிய  
வில்லை. பூந்தோட்டியே தோட்டந்  
தது:

“அதோ! அந்த முற்றத்துக்கனி  
மண்ணோடு நானும் அருவாக  
இருந்தால், எவ்வளவு பரிபச்  
சைகளுக்கு என் நெஞ்சத்தில்  
இடங் கொடுப்பேன். இப்போது  
நான் ஒரு மலடி...”

குயவன் செய்தது கொடுமை  
தானு என்று கவிஞன் ஐயாசிக்க  
ஆரம்பித்தான். எதிர்பாராத  
மகையில், ஒரே மெகமும் மலை  
யமாக இருந்திருக்கிறது. வந்  
தது. பிசாசுக்காரற்ற மரங்களையும்  
செடிகளையும் வேரோடு பிடுங்கி  
எரிய முயற்சிசெய்தது. கவிஞன்  
பூந்தோட்டியிலுள்ள வேர்ச்செடி  
யை ஒரு பத்திரமான இடத்தில்  
சேர்த்தான்.

புயல் ஓய்ந்தது. கவிஞன் எத்  
தனையோ நாட்களாக அரும்பாடு  
பட்டு வளர்த்த பூஞ்செடிகள்,  
சொடிகள் எல்லாம் திண்டுயின்  
னமாகித் தரையில் சிதறிக் கிடந்  
தன. வாழ்க்கையின் பொலிவை  
எடுத்துக்காட்டி சிரிக்கவேண்டிய  
புஷ்பங்கள் எல்லாம், கீழே  
விழுந்து குவிந்து கிடந்து வாழ்க்  
கையின் நிலவை விளம்பரப்  
படுத்தின.

கவிஞன் பூந்தோட்டியை  
வெளியே கொண்டு வந்தான்.  
இந்த சூருவனியிருந்து தன்னை  
காப்பாற்றியதால் பூந்தோட்டி  
தனக்கு நன்றியளிக்கும் என நம்  
பிரான். பூந்தோட்டியிலிருந்த  
செடியோ, வெளிச்சத்தில் பல  
நாட்களாக இல்லாத காரணத்  
தால், தவண்டு இருந்தது,

“இதுபோல சமஸ்காரர்கள்  
கலைபின் காவலராக இருக்கும்  
வரையில, கேவலம் மண்ணுக்  
குக்கூட உரிமைஇல்லை...”

ஒரு கவிஞன் அந்தப் பூந்  
தோட்டியைத் தன் வீட்டுக்குக்  
கொண்டுபோய் மறுகாரியம்  
பார்த்தான்! ஒரு பக்கம் புல்  
வாக்கு போட்ட மங்கையும், மற்று  
யொரு பக்கம் நாக்கை நீட்டிய  
நாகமும் வரைந்திருந்தது அவ  
னுக்கு மிகவும் பிடித்திருந்தது.  
தனக்கு மிகவும் பிடித்தமான  
ஒரு மலர்ச்செடியை, அதில் வள  
ர்ச் செய்தான். செடி மிகவும்  
செழிப்பாக வளர்ந்து, பூத்துக்  
குலுங்கியது. கவிஞன் மனமிக  
வும் பூரித்துவிட்டது.

“உள்ளத்துவகை உருவம்

மெள்ள மெள்ள மேனி குலுங்க  
கொள்ள இன்பம்குலவும்

குடிவைக்கும் தோட்டியும் நீ.”

ஒரு கவிதையும் ‘கட்டி’ வைத்  
தான்.

பூந்தோட்டி பொறுத்துப்  
பொறுத்துப் பார்த்தது. அதனால்  
தன் கோபத்தைத் தானமுடிய  
வில்லை.

“சே, நிறுத்து! நீயும் ஒரு கவி  
ஞன்! என்னிடமுள்ள குறை  
யாத்திரம், உன் கவிக்கண்களுக்  
குத் தெரியவில்லை?.....”

கவிஞன் சிரித்தான்.

“ஆரம்பத்தில், உன் தலையில்  
மண்ணைவாரிப் போட்டதற்காகக்  
கோபித்துக்கொள்ளாதே!... இப்  
போது உன் இதயத்தில் ஒரு  
மலர்ச்செடி பூத்துக் கொளுச்  
கிறதே...”

“ஹம்...கொஞ்சுகிறதா?...  
அதெல்லாம் உங்கள் நாகரிக  
உலகத்தில்தான்...பாவியி நீங்கள்  
எல்லாம் சேர்ந்து என்னை ஒரு  
தோட்டியாகக்கிவிட்டீர்களே .....  
பச்சை மண்ணை இருந்தால்,  
என் இதயத்தில் ஒரு பூச்செடி  
வளராதா...?”



ഹിന്ദിയക്ര

[illegible]

ஹாஜ். என்.நா. முச்சை. J.P

**மலர்: 1**

பாட்டுநாடுகள்  
மேலே

17-4-55 ஞாயிறு வைகறைப்பல தஞ்சை ஜில்லா திருவிடச் சேர்பியில் நிகழ்ந்த எங்கனது திருமுத்திர அருகேயில் வருகை ந்து நிகழ்ச்சிகளைச் சிறப்புத்தந்தும் அப்போது வாய்மையாக வாழ்ந்துகரும், அப்பள்ளியுட்கும், உள்நாடு வெளி நாடுகளினுறைய எம் எண்ணற்ற உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் மலம் நாடுவோர் ஆகிய அனைவருக்கும் இதன், வாழியாக எம் சார்பிலும் எமது உறவினர் சார்பிலும் எமது வாழியாக எம் சார்பிலும் உருவாகுகோள்கின்றன.

இ. பி. மணம்மது இஸ்மாயீல்

**M. Com.**

நூர்ஜஹான்  
(Daughter of Mr. S. Abdul  
Majeed, Village Headman,  
Tiruvidacheri)

**mal Mohamed  
Tiruchiranalli)**

中國穆斯林生活

சகலவன் முன்புதான்

ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் புதிய சீனா சரியான பிரதிநிதித்துவம் பெறுவீட்டாலும், சீனா இன்றைய வல்லநெருக்கத்தில் ஒருதரமாகவே வருகின்றது. அனாச்சாரம்

ரத்தில் பூமி புகி  
பருந்த சேன மக்கள் திருந்தி, உல  
கமே வியக்கும் வண்ணம் முன்  
இன்றுவரையில் கா ரண மாக  
இருந்தவர் சன்யாஸன் என்ப  
வர். சேன மக்களை நல்லபிப்  
படுத்தியதற்கு அவர் ஒரு பெரிய  
புரட்சியை நடத்த வேண்டியிருந்தது.  
ஆனால் சன்யாஸனுக்கு முன்பு,  
புரட்சி என்பது இருவராம  
ரோபு, புரட்சி இவை ஒரு நுருத்திய  
சமூகம் ஏற்பட்டு விட்டது. அந்த  
சமூகம் சன்யாஸன் மனித  
மும் புரட்சி வீத்தை ஊன்றி  
புரக்க சேனமும். அதேவே சேன  
மரணமடைந்தார்.

செனில் இல்லாமல் பரவிய வர  
லாறு மிகவும் குதிரைமானது.  
முதன் முதலாக சேனில் குடி  
யேறிய முஸ்லிம்கள் வியாபாரி  
களாகவும், கலோனர்களாகவும்  
படை வீரர்களாகவும் வந்து  
சேர்ந்தனர். தோர்களுடைய  
மதக் கோட்பாடுகளுக்கு வேறு  
பட்ட கொள்கை  
யினராக இருந்த  
போதிலும், சேன  
வில் குடியேறிய  
முஸ்லிம்களுக்கு  
அங்கு நல்ல வர

‘கல்வி ஞானத்தைத் தேடும்’ என அது சிறுவிருப்பியும்  
என்று, நாயகன் திரு  
மணி கவின்றுள்ளார்கள். பல  
புரணுகளுக்கு முன்னே  
வல்லாயிரம் மைல்களைக்  
கடந்துவருகின்றவர்களை இனிதே  
புதித்துரைத்த அரபுசுனிவர்  
அழகுற இயம்புகிறது.

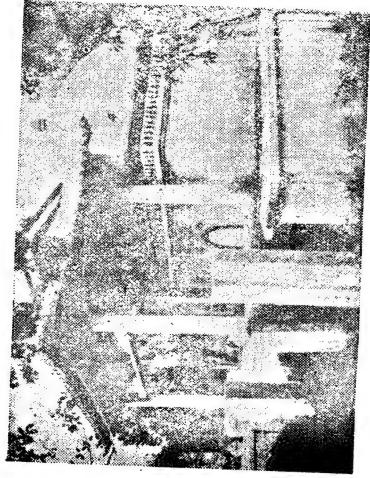
கோட்பாடுகள் அனுஷ்டித  
தர்ப்பவும் அனுமதி அளித்திருந்  
தார்கள். இவ்வாறு அடிபேற்று  
முஸ்லிம்களைப் பற்றி ஜேன் சரித்  
திரசிறியர் காண்து வந்த அளி  
யியர்கள் இறைவனேத் தொழுத்  
னர்; அவர்களுடைய வணக்  
கஸ்துதங்களில் கஜா பீக்; வ  
பொம்மை இஸ்லாம்; வேறு எவ்  
விதமான உருவமு பிருமம்மட்  
அவர்கள் இருக்கக் கட்டினர்;  
மான வீடுகளும் செவ்வந்தர்  
அவர்கள் கவம் தலைவ  
கள்; அவர்களுடைய;

[illegible]

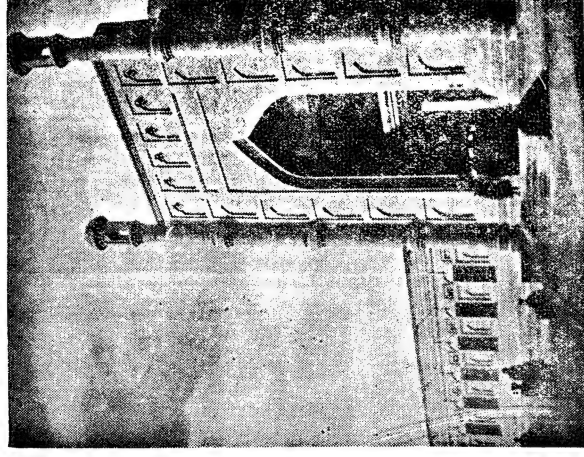
ஷி.எஸ்.  
தாஜகீத்

திரும் கூறுகிறது. அராயிருடன் போர்புரிந்து மடிந்த பார்ஷி மன் னனின் மைந்நனுக்குப் பரிந்து கலீபா உதுமான் (றலி) அவர் களிடம் ஒரு தூதுவரை சீன மன்னர் அனுப்பி வைத்தார். அந்தத் தூதுவருக்கு கலீபா உதுமான் (றலி) அவர்க ளின் அரசவையில் சிறந்த வர வேற்புக்கிடத்தது. அதுமட்டு மல்லாமல், அத் தூதுவர் திரும் பிச் செல்லும்போது கலீபா அவர் கள் ஒரு தளகர்த்தரை அவரு டன் சீன வரை சென்ற வரும் படியாகப் பணித்தார்கள். இது கி.பி. 756-இல் ஹுவான் ஸுங்க் ஆட்சிகாலத்தில் நிகழ்ந்தது; அவ ருடைய அரசரிமை பரிபோன போது, அவருக்குத் தீண்டாக அப்பாஷிய கலீபாவான அல் மன் னைர் ஒரு படையையே அனுப்பி வைத்தார். அரபியின் தீண்டி வைத்திருக்கா விட்டால் ஹுவான் ஸுங்க் மீண்டும் ஆட்சி பீடத்தில் ஏறியிருக்கவே முடி யாது.

ஹுவான் ஸுங்க் மன்னருக் கின் ஒவ்வொரு துறையிலும் பங்கு கொடுத்துக் கொண்டனர். அரபியிலும் அ வர்கள் சிறந்து விளங்கினர். மங் கோலிய ஆட்சி யின்போது முஸ் லிம்கள் உயர்ந்த உத்தி போகங் களை வகித்தனர். அப்துர் ரஹ்மான் என்பவர் கி.பி. 1244-இல் கிதி அமைச்சராகப் பதவியேற்றிருந்த பணியாற்றியிருக் கிறார். அதே பத விபி. கி. பி. 1259-ல் ஸயபித்



காண்டனில் உள்ள இந்த சமாத்ரி நாயகம் (ஸல்) கிஹர். அதே பத விபி. கி. பி. 1259-ல் ஸயபித்



சிக்கியாங் மாகாணத்தில் குச் என்ற இடத்தில் உள்ள ஒரு பள்ளிவாசலின் முகப்புத் தோற்றம்.

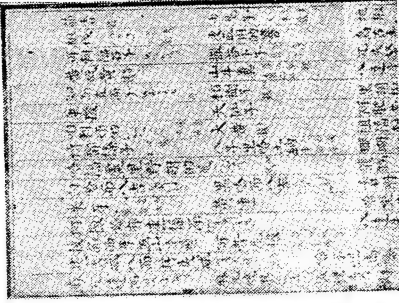
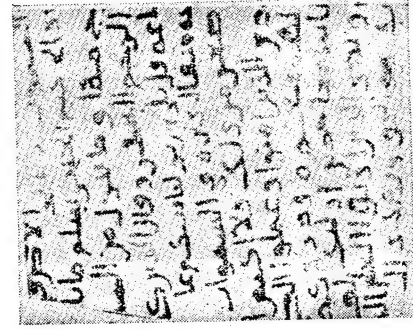
அஜலால் என்று வழங்கப்பட்ட உமர் ஷம்ஸுத்தீன் என்பவரின் மிக்கப்பட்டார். சிறிது காலத் திற்குப் பிறகு ஸயபித் அஜ் ஜால் என்பவரே யன்னுன் கவான் ராக நியமிக்கப்பட்டார். இவருடைய நிதி தவறாக ஆட்சி சோக்கியும், முஸ்லிம்களையும் ஒருங்கே கவர்ந்தது. தங்களுடைய மதத்தைப் பரப் புவதற்காக சீனாவில் முஸ்லிம்கள் எவ்விதமான பிரச்சார முத் தையும் இல்லாமல் இருந்தனர். மதம் மாற்றங்கள் அதிகமாக நிகழவில்லை. பதினா ளாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் முஸ்லிம்கள் சீனப் பெண்களு டன் கலப்பு மணம் செய்து

அனுப்பப்பட்ட பதினாயிரம் சேன்கள் இஸ்லாத்தின் ஜோதியின் பால் இழுக்கப்பட்டன. முஸ்லிம்களாக மாற்றிவிட்டனர். இஸ்லாம் அங்கு அவ்வளவு செல்வாக்குப் பெற்றிருந்தது.

கி. பி. 1790-ஆம் ஆண்டில் வான்னெங்கில் பஞ்சம் ஏற்பட்ட போது முஸ்லிம் செல்வர்கள் பதினாயிரக் கணக்கான அனாதைக் குழந்தைகளை வாங்கி முஸ்லிம்களாக வளர்த்தனர். முஸ்லிம்களுக்கு சேன மன்னர்களின் ஆதரவு அதிகமாக இருந்தது என்பது குறித்து பதினாறாம் நூற்றாண்டின் இறுதியிலும், பதினாறு நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்திலும் வாழ்ந்த ஸய்யித் அலீ அக்பர் என்ற வணிகர், "முஸ்லிம்கள் மீது வரி விதியாக்கப்படவில்லை. அவர்கள் மன்னர்களின் ஆதரவுக்குப் பாத்திரமானவர்களாக

இருந்தனர். தலை நகரில் நான் பெரிய மஸ்ஜிதங்களும், மற்ற மாகாணங்களில் தொண்ணூறு மஸ்ஜிதங்களும் இருந்தன," என்று குறிப்பிட்டுகிறார்.

ஐரோப்பாவிற்கு, காகிதம் உற்பத்திசெய்யும் விதத்தை, சேனர்களிடமிருந்து தெரிந்து கொண்டு சோல்கித் கொடுத்தவர்கள் முஸ்லிம்கள்தாம். எங்கெங்கு கல்வியிருக்கிறதோ அங்கிருந்து அதை அறிந்து வந்து பிறருக்கும் அளிக்கும் இயல்புடையவர்கள் முஸ்லிம்கள். ரசாபன சால்தி ரத்தை சேனாவில் கற்றறிந்த முஸ்லிம்கள், மேற்கொண்டும் அதில் ஆராய்ச்சி செய்து ஐரோப்பாவிற்கு அளித்தார்கள். சிறந்த வைத்திய பிணரான அபு அலீ ஸீனாவின் நூல்களில் காணப்படும் நாடி வைத்திய முறைகட சேனர்களே உடைய முறைக்கு



இடது பக்கம் :- பத்தாவது நூற்றாண்டில் எகிப்தில் அச்சிடப்பட்ட திருக்குர்ஆன் பிரதியின் படம், இது சீனாவிலிருந்து அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட மர எழுத்துக்களினால் அச்சிடப்பட்டது.

வலது பக்கம் :- 14-வது நூற்றாண்டில் அரபியிலிருந்து சீனா பாஷையில் மொழி பெயர்க்கப் பட்ட வைத்திய அகராதியில் ஒரு பக்கம்.



ஒத்திருக்கிறதாம். சேனர்கள் அபு அலீஸீனாவிடம் கடன் வாங்கினார்களா; அல்லது அபு சேனர்களிடம் கடன் வாங்கினாரா என்பது விவாதத்திற்குரியது. முஸ்லிம்கள் தங்களுடைய வான சால்திர அறிவை சேனர்களுக்குப் புகட்டினர். சீனாவில் இஸ்லாமியக் காலண்டரும் புவகாலம்

இருந்திருக்கிறது. அமுலில் கோபுர கோபுரங்கள் கருதி கோபுர பார்வையாகக் கருதி கிறிஸ்தவர்கள் வானவீருக்கை மீல், சீனாவில் இப்போது அல் காத்திப் என்பவர் அந்த கோபுர பற்றி ஆராய்ச்சி செய்து சிசுசை

சேன மன்னர்களால் அளித்து வரப் பட்ட விசேஷ உரிமைகளையும் சமூகங்களையும் கண்டு மனம் பொருக்காமல் சில உயர் அதிகாரிகளுக்கும் மீது தகுந்த நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்று கோரியிருந்தனர்.

மன்னர் தம் பதிலில் குறிப்பிடுகிறார்: ".....முஸ்லிம்களை மற்ற பிரஜைகளைக் கருதுவதுபோல் என் சொந்தக் குழந்தைகள் போலவே பாவிக்கிறேன். அவர்

சேன முஸ்லிம்கள் திருக்குர்ஆனை கொண்டு இருக்கின்றனர்.

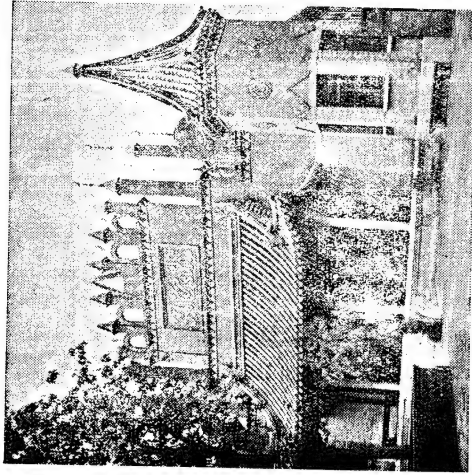
சீன முஸ்லிம்கள் திருக்குர்ஆனை ஒதிக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

களுடைய கலை, மொழி, நாகரிகம், மதம் யாவும் வேறுதான் எனினும், அவைகளெல்லாம் அவர்களிடமிருந்து சாட்டுவதற்குத் தகுந்த காரணங்களாக இல்லை. சீனாவில் எத்தனையோ விதமான மொழிகள் இல்லையா?

"அவர்களுடைய மத அலுவலர்களில் எவ்விதமான தலையீட்டும் கூடாது என்பது என் விருப்பம். அவர்களுடைய மதம் மனிதர்களுக்கு நேரிய வாழ்க்கையைப் போதிக்கிறது; சமூக நோக்கங்களைக் கற்பிக்கிறது. முஸ்லிம்களிடையே சர்க்கார் கொள்கைகள் எதிர்க்கும் மனப்பான்மையிலலை. அவர்கள் சர்க்காரை கேள்விக்குறியாக்கி இதற்குமேல் என்ன தேவையிருக்கிறது? அவர்கள் மிக உயர்ந்த பதவிகள் வகித்துவருகின்றனர் என்பதே அவர்களுடைய கோரிக்கைக்கு சான்றாகும். எல்லாப் பிரஜைகளுக்கும் ஒரே சட்டம்தான். நல்லதே சேபுவோர் பயன் பெறலாம்; செஞ்செய்வோர் தண்டனையடைவர்."

மே 1955

சீனாவில் இன்றைய முஸ்லிம் ஜனத்தொகை சுமார் 80 லட்சம். இவர்களுடைய வருங்காலம் எப்படி இருக்கும் என்பதை அறிய உலகமே ஆவலோடு இருக்கிறது. கோடிக்கணக்கான சீன மக்களுக்கிடையே முஸ்லிம்கள் மூலக்கைய உரிமை களுடனும், சலுகைகளுடனும் சிறப்புமும் சரிசெய்துள்ளதும் அத்தொகுக்க காரணம்தான்.



பீக்கிங் மாகாணத்தில் டியென்சிபியோ இடத்தில் உள்ள மஸ்ஜிதின் அமைப்பில் சீனக் கட்டிடக்கலையும் மினர்வதைக் காணலாம்.

டனும் வாழ்கிறார்கள் என்றால் அந்தப்பெருமை சீனசர்க்காரை மட்டும் சார்ந்ததல்ல. சீனமக்களைக் கவர்ந்த முஸ்லிம்களும் அதற்குக் காரணம்தான்.

★  
ஆதாரங்கள் : ஜனக துமாரி அல்குரி : Muslims in China, China Reconstructs, கிளந்து முஸ்லிம்கள், (டைக்கான் டைம்ஸ்)

## கவிஞரின் மதிப்பு

பாரதீகத்தில் "அன்வார்" என்றொரு கவிஞர் வாழ்ந்தார். அக்காலத்து கல்தான் அலாவுத்தின் என்பாரை அவதூறு செய்யும் வகையில் ஒரு கவிதை பரவி வந்தது. அதை இயற்றியவர் அன்வாரியே என்றொரு புரவி கிளம்பவும் மன்னன் அவரைக் கைதுசெய்ய உத்திரவிட்டான். இதையறிந்த கவிஞர் மலிக்தூத்தி என்னும் மகிநாட்டுத் தலைவன் ஒரு வனிடம் அடைக்கலம் புகுந்தார்.

கவிஞரைத் தன்னிடம் ஒப்படைத்தால் பதிலாக ஓராயிரம் ஆடுகள் தருவதாக அரசன் கடிதமனுப்பினான். மலிக்தூத்தி அன்வாரியிடம் அக்கடிதத்தைக் காட்டினார். கவிஞர் பதில் சொன்னார்: "ஆயிரம் ஆடுகள் கொடுத்தாவது என்னை அடைய அரசர் ஆசைப் படுகிறார். நீரோ, நான் உமக்கு இலவசமாய்க் கிடைத்திருந்தும் என் பெருமையை உரைவில்லை போல் தோன்றுகிறதே!"

கவிஞரின் கூற்று மலிக்தூத்திக்கு மிகவும் பிடித்தது. உடனே அவரைப் பாதுகாப்பு நிறைந்த மலைப் பகுதி ஒன்றிற்கு அனுப்பி வசிக்கச் செய்தார்.

தந்தை ஒரு பாதையைக் காட்டினார்: தனயன் ஒரு பாதையிலே சென்றார். ஆனால் இருவரும் சந்தித்தனர் ஓர் இடத்திலே.....

# இலட்சியப் பாதை

"ரவீந்த்"

"ஆமா என்னதான் செய்யலாமுண்டு இருக்கிறீங்க.....போன புப் பிணை போனது இன்னிபோட பத்து நாள் ஆகிறது.....பறக்கப் பறக்க பெருளும் வந்திடு.....போன வருஷம்தான் உங்க மகன் பணம் அனுப்புவாறன்னு நம்பிக்கிட்டு விட்டைவிட்டு நகராமெயிருந்த பெருளாளும் அதுவா முழந்தைகளை கந்தையைக் கட்டி அழவச்சீங்க. இந்த வருஷமாவது நாலு ஊர்களுக்கு 'ஸார்' போய் ஏதாவது கொண்டுவந்தால்தான் ஆச்சு. இல்லேன்னா நானும் பிள்ளைகளும் நாலுபோ முகத்திலே விழிக்காமே, எங்க 'நலிபை' நெனச்சுக் கிட்டு பெருளன்னன்கு கதவை சாத்திக்கிட்டு படுத்தித்தான் போறோம்....."

"ஆமங்க பாவா எனக்கும் தம்பிக்கும் கிழியாத நல்ல தண்ணீர் ஒண்ணு கூட இல்லை. இந்தப் பெருளாக்கும் ஏமாத்திப்போட வேண்டாம்....."

வயது முதிர்ச்சி காரணமாக, தொட்டில்போல தொங்கல் கிழந்து, முடிச்சுகள் பல கண்ட கயிற்றுக் கட்டிலில் படுத்த 'டீமியாயெ ஸஆதத்' தின் அரபுத் தமிழ் மொழி பேசப்படில் ஆழ்ந்து, சூழ்நிலையை மறந்திருந்த ஆலிம் ஸாஹிப், சுல்தான் முஹம்மது லெப்பையின் சிந்தனை கலைத்தது. ஆம், தம் குடும்பத்தின் வறுமை நிலையையும், வரப்போதும் பெருநாளின் செலவினங்களையும் மறந்து, அக்கிரமத்ததை ரசித்த வாறே ஒரு இலட்சிய உலகின்

"போன வருஷம்தான் உங்க



மகளை நம்பிக்கிட்டு இருந்து பெருநாளும் அதுவொ....." என்று தன் மனைவியின் சொன் மாரிக்கிடையே நடமாடிய 'குத் தல்' சொற்கள் அவருடைய காதுகளில் இடைவிடாது ரீங் காரம் செய்தன. மகனும் பற்றிய நினைவும், கடந்துபோன நிகழ்ச்சிகளும் அவர் சிந்தனைத் திரையிலே, ஒன்றன்பின் ஒன்றாக கவிட்சிதாந்துவாக்கின.

ஓ ஓ

அப்துல் குத்துஸாவுக்கு பதி ழுன்கு வயது ஆனபோது அவ ழுடைய தாயார் இறைவனின் அழைப்பை ஏற்று விட்டார். அடுத்த மாதங்களிலேயே, தன் கன் உணவும் பிரச்சினையை சமாளிக்க உருவம் பெற்ற ஆலிம் ழாஹிப் ஆயிஷாவை மறுதர மாக மணந்துகொள்ள முன்வந்தார். வயதாகிக்கொண்டுவரும் மகன் குத்துஸை ஏதாவது ஒரு வாய் துறையிலே புகுத்தினால் தான் தங்கன் குடும்பத்தின் கஷ்டங்கள் குறையும் என்று ஆயிஷா, ஆலிம் ழாஹிபுக்கு அடிக்கடி எடுத்துக்காட்டி வர ழாலாள்.

ஆலிம் ழாஹிப் தம் புதல் வன் மீது அளவற்ற அன்பை வைத்திருந்ததுடன், தம் வாழ்க்கையின் இலட்சியப்படி அவளை உருவாக்கிப் பார்த்து மகிழ்வெண்டுமேன்ற நீங்காத ஆவலை தம் மனத்திலே வேருன்ற வைத்திருந்தார்.

வேலூரிலே பெற்ற 'மௌல ழிப்' பட்டத்துடனும் அதற் ழுரிய தலைப்பாகை, ழெர்வாணி

யுடன் ஆலாகோல் பிடித்து பன்னிவாசல் மிப்பர்படி ஏறி குத்பா ஒதுகிற காட்சியைக் காண்பதும், பிற ழனர்களில் ஆங்காங்கே ழறித்த மஜ்லிஸ்களில் தம் மகன் ஆற்றும் சொற்பெருக்கைப் பற்றி ழர்மக்கள் புகழ்ந்து பேசுவதைக் காது குனி கேட்டு மகிழ்வுற வேண்டுமென்பதும் தான் அவருடைய இலட்சியக் கற்பனை-திராத ஆவல்!

தன் மகனிடமும், அவரு ழைய வருங்காலத்தையும் தன் இலட்சியத்தையும் பற்றி வலி யுறுத்திப் போதித்து வந்தார். குத்துஸ, உன்றாறிலுள்ள இலவசப் பாடசாலைப் பூண் ழும் படிவம்வரை படித்து, தன் கல்விக்கு ஒரு முற்றப் புள்ளி வைத்திருந்தான். காரணம், இல்லாமை!

இந்த நவ சமூகத்தின் மனப் பான்மையை குத்துஸ நாளுக்கு நாள் உணர்ந்து வந்ததன் பல ழாக, தன் தந்தையின் 'ஆலிம் ழா' தொழிலிலே அவனுக்கு நீங்காத வெறுப்பு வளர்ந்திருந்தது. 'ஆலிம்ஸா' என்பவரை தாழ்த்தப்பட்ட மனிதன்போல இரந்த சமுதாயம் நடத்துகிற தென்ற எண்ணம் அவன் மன தில் வேருன்றிக் கிடந்தது.

புத்துலக வாசியான குத்து ழின் உளக்கறை உன்றும் வந்தி, பத்தாம் மசலியான சக்தி, பத்தாம் ழாஹிபுக்கு இருக்கவில்லை. அம் மட்டு பா வ த தை அவர் உணர்ந் தாலும் கூட, வாழ்க்கையின் அதுபவம் பெறுத ஒரு கிழவ

ழுடைய கருத்தை மதித்து, தம் இலட்சியத்தை கைவிட்டு கிரும் ழோக்கம் உள்ளவராயுயிதலை. ஆகவே, பல்வந்தத்தால் அப்துல் குத்துஸ் 'பாக்கியாத்துஸ் ழாலி ழாத்' மதரஸாவுக்குப் போக ழோர்ந்தது.

வருடங்கள் ஓடியன. கஷ்டத் திலும், வறுமையிலும் தம் இலட்சிய உருவம் கன் முன்பு காட்சி தரும் ழாண் ஆலிம்ஸாழிப் எதிர் ழோக் கியபடி நிற்குந்தார். தன் பம் தம் கரு முனா முனாக்கும் மனை விக்கு, தம் எதிர்பார்ப்பது இலட்சிய வாழ்வைட்டுமல்ல; அதன் மூலம் நல்லதொரு செல் வச் செழிப்பும் தான், என்று தம் ழோக்கத்தை விளக்கியபடி நிற்குந்தார்.

சென்ற ஆண்டு ரமலான் மாதத்துக்கு பத்து நாட் கன் முன்புதான் அப்துல் குத் துஸ் ழாஹிப் 'மௌலி' 'சனது' பெறும் பட்டமளிப்பு சிறா நடை பெற்றது. இடக் கிய கிச்சியடையும் அந்தக் கடைசி நாளன்று குத்துஸாவுக்கு தம் தந்தைபிடமிருந்து ஒரு கடி தம் கிடைத்தது; அதில் 'இன் ழும் சில தினங்களில் ரமலான் ழுமம் வருவதால், உன் பட்டம் பெறும் கிழா முடிந்து மதரஸா ழீவு கிட்டதும், அங்கிருந்த வாறே சில முக்கியமான ழர் களுக்கு 'ழாப்' புறப்பட்டுபோய் ஏதாவது கிடைப்பதைப் பெற் ழுக்கொண்டு பெருநாள் சமயம் ழன் வந்து சேரவும்.....'

என்று முடித்திருந்தார்.

அந்தக் கடிதத்துக்கு பதில் வருமென சில நாட்கள் எதிர் பார்த்தார் பிறகு 27-ஆம் கிழமை அலத்து பெருநாளன்று மகளை ழேரில் காணவாமென்றும், தன் மனைவி மக்கட்கு வேண்டிய துணிபணிகளும் காட்சிதரும் என்றும் எதிர்பார்த்தபடி ரம ழன் நாட்களை கழித்து வந்தார். பெருநாள் காலையும் பிரகாசமா கப் பிறந்தது! மகன் ழாலிலை. கலக்கிய கண்களுடன் சோர்வ ழைந்து படுத்திக் கிடந்த மனை வியையும் பிள்ளைகளையும் காண் ச்சியபடம் கிட்டாவிட்டு வெளி யேறி ழக்காப் பள்ளியை ழோக்கி நடந்தார்.

கட்டிலில் உட்கார்ந்திருந்த ஆலிம் ழாஹிபின் கற்பனைச் சருளின் ஓட்டம் தளம்பட்டு நின்றது. தன் ழுளர்வு பெற் ழூர். மனைவியும், மகளும் கூறு வதை மறுக்க முடியாதவராக 'அம்மா ரழிமா! அந்தக் கொடியிலே கிடக்கும் இரண்டு ழுப்பாவையும் அந்தக் கைவி யையும் குளத்திலே கொண்டு போய் துவைத்துக் கொண்டு வாம்மா! நான் ராத்திரி வன் ழிக்கு வெளியூர் போய்ருகி ழேன்.' என்றார்.

ஆலிம் ழாஹிபின் 'ழாப்' புரோகிராம். துவங்ககிட்டது. தஞ்சை மாவட்டத்தில் முதலில் தம் பிரயாணத்தை ஆரம்பித் தார். நானுக்கு ஒரு ழார். (சில சமயம் இரண்டு ழர்கள்) என்று போய்க்கொண்டிருந்தது. அவர் ழின் பிரயாண நிகழ்ச்சி. அவர் மௌலிப் பட்டம் பெற்றவர்

## பைண்டு வால்ட்யும்

அறிவுக்குகந்தசட்டம், எண்ணமும் வாழ்வும், பட்டுப் பாய், உணர்வு கொள்வீர், பொற்காசின் புதிர் போன்ற பொதுக் கட்டுரைகள் பொருள் பிறைந்தவை.

சிந்தனைபின் சிறப்பு, தென் கிழக்கு ஆசியாவில் எடுத்து அனுபவங்கள் ஆசிய கட்டுரைத் தொடர்களும் சிறப்புக்குரியவை.

தமிழ் நாட்டின் சிறுகதைச் செல்வர்களான 'மகன்' டி. லி. துபாஷ், 'மகுதாம்', ஜமீல், ஸ்ரீதீக், தேக்காதி, 'ஜே. எம்.', ஐ. அப்துர் ரஷீத் எம். ஏ., ஆர். பி. எம். கனீ, பி. ஏ. பி. எல்., என். எம். கான் முஹம்மது பி. ஏ. பி. எல்., எம். ஹனீபா ஆகியோரின் சுவையிக்க சிறுகதைகள் இக் கோவைக்கு அணி சேர்க்கின்றன.

உள்ளத்தை நெகிழ்விக்கும் உபரிய காதற் சித்திரமாம் மஹிஜுபீன் இக் கோவைக்குத் தனி மெருகு தருகிறது. இதழுக்கு இதழ் இனிய கவிதைகள் மணம் வீசுகின்றன!

நிறைமதியூட்டும் சிறு சிறு துணுக்குகள்

உணர்ச்சியும் நல்லறிவும் ஊட்டும் தலைவங்கங்கள்!

சுவை மிகுந்த கேள்வி-பதில்கள்!

ஆகியவைகள் என்மென்றும் வாசகர்களை மகிழ்விக்கும்.

இத்தகைய கருத்துக் கருவிலும், அறிவுப் பூங்கா இலக் கியத்தைப் போற்றும் ஒவ்வொருவரிடமும் இருக்கவேண்டியது அவசியம்.

அறு ருபாய் முன்பணம் அனுப்புவோருக்கு

ரீஜிஸ்டர் தபாலில்

ஒரு பைண்டு வால்ட்யும் அனுப்பப்படும்.

வெளி நாட்டில் இருப்போர் 10 ஒல்லிங்

போஸ்டல் ஓர்டர் அனுப்புக

இலங்கைக்கும் பர்மாவுக்கும் வி பி. யில் அனுப்பப்படும்.

குறைவான பரிசுதிகளே கைவசம் இருப்பதால்,

உடனடியாக உங்கள் தேவையைத் தெரியப்படுத்துங்கள். யாருக்கும் கமிஷன் கியாதது.

சர்வாகி, 'மணிவிளக்கு'

114 அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு.

மதால்-1.

## 'மணி விளக்கு'

மணிவிளக்கின் முதலாண்டு வால்ட்யும்

தயாராகிவிட்டது.

மார்ச் 1955 முடிய வெளிவரான 12 இதழ்களும்

900 பக்கங்களில்

கண்கவரும் வண்ண முகப்புகளோடு

அழகாக பைண்டு செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஒவ்வொரு குடும்பத்திலும் அறிவுக் கருவூலமாகத் திகழ வேண்டிய இக் கோவையில்,

நானிலம் போற்றும் நல்லிசைக் கவிஞர், அரசு துறந்த ஆத்ம ஞானி, அறிவுக் களஞ்சியம் அபூவன்பா, சட்ட மேதை இமாம் ஷாபிபி, மாமறை விளக்கிய மாலிக் இமாம், குலையம் போற்றிடும் குத்பு நாயகம், வேதி நூற் புலவர் ஜாபீர், மனிதருள் மாணிக்கம், அபூ அலீ ஸீனா, தியாகநாயகர் ஆகிய அழகிய தலைப்புகளில் சுவையான வாழ்க்கை வரலாறுகள் இடம் பெற்றன.

சிரிக்கத் தெரிந்த பாரசீகர், இறையருள் இலக்கியம், இரு பெரும் மொழிகள், இலக்கிய இன்பம், உமறு பாராட்டிய உத்தமர், பூத்த செந்தாமரைக் காடு, நெற் சுதிரும் நன் மனையும் ஆகிய இலக்கியக் கட்டுரைகள் இங்கே அணி சேர்கின்றன.

விஞ்ஞானக் கட்டுரைகளாக, உலகம் முழுவதும் உணவு, தண்ணீர் தட்டு, பிளாஸ்டிக், டார்வின் ப்ரீச்சை, பெட்டோலின் விசித்திர வரலாறு ஆகியவை அறிவை வளர்க்கின்றன.

அறிவுக்கு அறைகூவல், வழிகாட்டும் வள்ளல் நபி, பஸ்மலா, பெருநாட்களில் ஒரு திருநாள், பீணி தீர்க்கும் பெரு மருந்து, அல் பாத் திஹா, பெருமானார் கொண்டாட்டிய பெருநாள், அரபாத்தில் அண்ணல் நபி, இம்மைபில் மறமை, அண்டம் அருளும், வள்ளல் நபியின் வழியிலே உண்மை மணக்கிறது, உடலும் உலகமும், தியாகத் திருநாள், சமிய ஆராய்ச்சி போன்ற மத இயல் கட்டுரைகள் உள்ளத்துக்கு ஒளி வீசுவவை.

அல்ல. காண்போரைக் கவரக் கூடிய நடைபுடைபாவலானதும் அலங்காரங்களும் உள்ளவரு மல்ல. ஜனாங்கிதமான சொற் கித்திரங்களே தீட்டுகிறவரும் அல்ல. செவ்வந்தர்களே மகிழ வைக்கக்கூடிய வாக்குச் சாதுர் யமும் இல்லாதவர். மிக எளிய தோற்றமும் ஏழமைக்கேலமும் பூண்டிருந்தவர்! 'ஜக்கா த்' கொடுப்பவர்களின் தவிரண யப்பாட்டியவர்களை இவரைப் போன்றவர்களுக்கு நிர்ணயித் திருந்த தொகை நான்கு முதல் எட்டனுவாகும். அந்த நியதியடி ஒவ்வொரு ஊர்கள் லும் முன்று நான்கு ரூபாய்கள் தான் பெற முடிந்தது. இந்த தொகையில், பஸ், ரயில் கட்ட ணத்துக்கும், சமபா சமயங் களில் காசு கொடுத்து சாப்பிட வேண்டிய கட்டங்களிலும் வருகில் பாதித் தொகை கரைந்து வந்தது. இரவு சரப் பாடும் 'ஸூஹர்' சாப்பாடும் அநே கமாக எல்லா ஊர்களிலும் இல வசமாகவே கிடைத்தது. என் றாலும், அவருடைய தள்ளாமை காரணமாகவும், ஊரூராய் சுற்றி யகிலதாழும் தினமும் விடாமல் அனாபு பிடிக்க முடியவில்லை. எனக்கு சில சமயங்களில் ஓட் டல்களுக்கும் போகவேண்டிய தேற்பட்டது.

"சரிதான், எல்லாம் போதும் போங்க பாவா!" என்று ஒவ் வொரு இடத்திலிருந்தும் கிரியந்தமாக வெளியேற்றப்படு வது அவரின் அன்றாட அதுபவ மாயிருந்தது. தம் மதிப்புத்

தெரியாமல் தம்மை இவ்வாறு அவமதிக்கிறார்களே யென்று மனம் குமுறிய ஆலிஸ் ஸாஹிப், தம் இஸ்லாமிய ஞானத்தைப் படிக்கவந்தார். இவ்வாறு தம் அந் தன்னை உயர்த்துவது மென்று நினைத்து சில ஊர்களில் ஜம்ஆ கொழுமைக்குப் பிறகு 'ஹதித்' சொல்வதற்காக எழுந்தார். இரண்டு மூன்று வாக்கியங்களை ஒதி உபதேசத்தை துவங்குகிற போதே, கிரியந்தமாக வெளி யேற்படுகிறவர்களைப் போல பாதிக்கட்டம் பள்ளியைவிட்டு வெளியேறிற்று. 'பெரியமனது' பண்ணி உட்கார்ந்திருந்த பக்த கோடிகளும் அவருடைய பேச்சு நடைமீது சலிப்புற்று ஒருவர் பின் ஒருவராக நடுவிட்டனர். இதனாலெல்லாம் மனம் சலித் துப்போன அவர் தன் ஊர்போ கும் பாதையில் திருச்சிபில் இறங்கினார்.

வழக்கப்படி திருச்சி சிமான் களின் இருப்பிடங்கட்குபோய் வந்தார். மற்ற ஊர்களில் ஏற் பட்ட அதுபவம்தான் இங்கும் ஏற்பட்டது. அன்று அவர் கோர்ப்பு பிடிக்க வில்லை. முஸ் லிம்கள் அதிக நடமாட்டத்தில் லாத இடங்களாகப் பார்த்துக் கொண்டேபோய்திருந்த கோடியி லிருந்த ஒரு சிறிய ஓட்டலுக் குள் துழைந்தார். துழைவதற்கு முன்பே தன்னை யாராவது முஸ் லிம்கள் பார்க்கிறார்களா? என்று கவனித்துக் கொண்டேதான் துழைந்தார் அங்கே நான்

கைந்து வாலிர்கள் உட்கார்ந்து கையில் மையவைத்துக்கொண்டு சவாரஸ்யமாக அரட்டையடித் துக்கொண்டிருந்தனர். ஆலிஸ் ஸாஹிப் ஒரு மூலையில் ஆளித் தம் முன்னால் நிற்கும் ஆளிடம் தன் தேவையைக் கூறிக்கொண் டிருந்தார்.

அந்த இளைஞர்கள் குழுவி லிருந்து பெரிய சிரிப்பொலி தினம்பியது; அகைத்தொடர்ந்து டேய்! ஹமிது பார்த்தா யாடா! பள்ளி வாசலிலே இர வும் புகழும்; ஜனங்களை நோன்பு வைக்கும்படி, பெரிய 'சூடி' மாதிரி புலம்புகிறது; ஜூத தன் னைப் பொறுத்தவரையிலே.....

மூன்று இளைஞரும் முக்கைப் பிடிக்க தின்னு கொள்ளவேண்டி யது. எப்படி ஊருக்கு உபதேசம் இரந்தக்காலத்து அசரத்துகளால் லாம் பணம் பறிப்பதற்காக போடுகிற வெளி வேஷமே தவிர உண்மையிலே அவர்களுக்கு மத பக்தி கிடையாதுடா! இன் னும் சொன்னால்....." அந்த வாலிபத் தலைவரின் பேச்சு, 'சினிமா வசனப்' பாணியிலே மேலும் மேலும் ஓடிக்கொண் டிருந்தது. ரமலான் மாதத்தில் நல்ல வாலிப வயதாயிருந்தால் நோன்பு பிடிக்காமல், கைமில் மைய வைத்துக் கொண்டே, அந்த அசரத்தை வெளுத்து வாக்கிவிட்டார் அந்த சீர்த் திருத்தப் படி! அப்போதுதான் ஆலிஸ் ஸாஹிப்புக்கு அந்தக் குழு வினர், முஸ்லிம்கள் என்பது தெரிந்தது. மௌனமாக தலை குனிந்தபடி ஓட்டலை விட்டு வெளியேறினார்.

இரவே ஊர்புறப்படலா மென்று நினைத்தபடி பால்கரை பள்ளி வாசலில் படுத்துக்கொண் டிருந்தார்.

அப்போது அங்கிருந்த வேறு இரு ஆலிஸ்ஸர்கள் பேசிக் கொண்டது இவரின் கவனத்தை கவர்த்தது. கோவையிலே உள்ள ஒரு சிமான், இந்த மாதத்தில் ஒவ்வொருவருக்கும் கணிசமான் தொகையும் கொடுத்து புது துணிமணிகளும் தருகிறார், என் புதுதான் பேச்சின் சாராம்சம். கையிலுள்ள தொகையைக் கணக்குப் பார்த்தார். தம் வகு மையை எதிரோக்கி நிற்கும் மனையிடும் மகளும் அவர் மனக் கண்புன் தோன்றி மறைந்தனர். அன்றிரவே கோவையை நாடி பிரயாணம் செய்தார்.

கோவைச் சிமான் வீட்டு முன்பு சிறிய குடம்பலாண்டா முத்துக்கிடந்தது. கூலை 10 மணிக்குமேல்தான் அச் சிமான் வெளியே வந்து காட்சி தருவா ராம்! அக் குடம்பலில் ஒருவராக ஆலிம் ஸாஹிபும் நின்றுகொண் டிருந்தார். அச் சிமானின் வர லாற்றை நன்கு அறிந்திருந்த ஒருவர், தம் சகா ஒருவருக்கு பிடிப் பெருமித்தோடு அந்த வரலாற்றைக் கூறிக்கொண்டிருந்தார்.

மதுவிலக்கு வருவதற்கு முன்பு, அந்த ஜில்லாவில் பல இடங்களில் கஞ்சா, அபிசன், மற்ற சிமை மதுவைகள் கிற்ப ணைக்கு லைசென்ஸ் பெற்ற பெரிய வர்த்தகரா கிருந்தாரென்றும், தற்போது ஒரு பாக்கியில் டை ரகட்டாகவும், இரண்டு சினிமா தியேட்டர்களுக்கு உரிமையான



ராக பிருப்தாகவும் இன்னும்  
பல—

அதற்குமேல் அக் சிமானின்  
வரலாற்றைக் கேட்க ஆலிம்  
ஸாஹிபுக்கு பொறுமையில்லை.  
தன்னையும், தர்மவானையும் ஒரு  
கணம் எண்ணிப்பார்த்தார்.  
தாங்க முடியாத ஆத்திர  
உணர்ச்சி அவரை உந்தித்தள்ள  
வேகமாக அவ்விடத்தை விட்டு  
வெளியேறி, தன் நிலை மறந்தவ  
ராக ரயில் நிலையம் நோக்கிப்  
புறந்து கொண்டிருந்தார்!

பாவா.....!  
உங்களைத்தான் பாவா, நிலை  
லுங்கோ !.....

தம் இதயத்தை தொடும்  
அபூர்வ சக்திவாய்ந்த, காது  
குளிரக் கேட்டு கேட்டு மகிழ்  
வடைந்த அந்தப் பாசப் பிணைப்  
பின் எதிரொலியா? இல்லை  
தம்மை பிடித்திருக்கும்  
மனப் பிரமைமா? ஒன்றும்  
விளங்காது நடையை நிறுத்தி  
மெதுவாகத்திரும்பிப்பார்த்தார்!

ஆச்சரியம்! மகன் அபுதல்  
குத்துஸ் தம்மை நோக்கி ஓடி  
வருவதைக் கண்டார். கடைத்  
தெருவின் இரைச்சல், குறுக்  
கும் நெடுக்குமாக செல்கின்ற  
ஜனங்கள்; எல்லாமாகச் சோர்ந்து  
அக்காட்சி, கனவல்லென்பதை  
உறுதிப்படுத்தின.

அன்பும், ஆவதும் ஆபிராம்  
குதிராவேகத்தில் உந்தித்தள்ள,  
ஒருவரையொருநர் நெருங்கி, ஒரு  
கணம் பேசாது நின்றனர், இரு  
வரின் கண்களும் நீரைச்  
சொரியத் தயாராயின சூழ்  
நிலையை உணர்ந்து, மிகச்சக்தி



மணி விளக்கு

யோடு அடக்கிக் கொண்டனர்.  
“அதோ! அதுதான் பாவா  
நம்ப ஜவளிக்கடை! லாங்க  
போகலாம்.” என்று கூறி மொள  
லாஜி குத்துஸ் ஸாஹிப் முன்  
னால் நடக்க தந்தை அவரைப்  
பின் தொடர்ந்தார். வதனத்  
திலே அறிவுக்களை சொடாட்  
இளந்தாடி எழிலுவாரி விசு,  
நவீனமோஸ்தரில் நல்லித  
ஆடைகள் அணிந்திருந்த மக  
னின் புறத்தோற்றத்தை அந்தக்  
குழப்பத்திலும் அவரால் உணர  
முடிந்தது. அந்தத் தோற்றம்,  
மகனுடைய வாழ்க்கை நிலையைப்  
பற்றி சமிக்ஞை செய்தது தந்  
தைக்கு!

‘மொளலாஜி ஸ்டோர்ஸ்’  
என்ற அழகிய சிறு ஜவளிக்  
கடைக்குள் துழைந்து, உள்புரு  
தியிலிருந்த தனிப்பறைக்குள்  
இருவரும் துழைந்தனர்.

பாஸ்பரம் ஒருவருக்கொரு  
வர் ஆறுதல் கூறி, அழகைக்  
கட்டத்தை முடித்த பின்பு,  
தனயன் தன் வாலாற்றைச்  
சுருக்கமாகக் கூறி முடித்தார்.  
மகானாவிழி நந்துபட்டம்  
பெற்று வெளியேறிய பிறகு  
“பாரிடமும் கைகீட்டி இரப்ப

தில்லை” பென்  
ற தன்வரைக்  
கியத்தை-தன்  
உதிரத்திலு  
ணறிப் போன  
இலட்சியத்  
தைக் காப்பாற்  
றும்பொருட்டு  
வாழ்க்கையில்  
தான் கண்ட  
துன்பங்களை  
மெய்லாம்  
கூறி, பிறகு  
கோவை வந்து  
ஒரு முஸ்லிம்

சிமானின் ஜவளிக்கடையில் சம்  
பனக்காரனாகப் பதவி மேற்று,  
கில மாதங்கள் சென்ற பிறகு  
தன்மீது அன்புகொண்ட முத



மே 1955

வியாபாரம் நடக்கிறதென்றும் தான் கணவனும் எதிர்பாராத வருவாய் தனக்குக் கிட்டுகிற தென்றும் கூறி முடித்தார்.

மகனுடைய செல்ல நிலையக் கண்டு பூரிப்பால் சிறிது நேரம் மெய்மறந்திருந்தார் ஆலிம் ஸாவூரிப். ஆனால் அப்பூரிப்பு நீடிக்கவில்லை. “இதுதான் உன் இலட்சியம்? இதற்காகத்தான் எழு வருடங்கள் படிக்கவைத் தாயா? உன் மகனின் வருங்காலம் பற்றி நீ கட்டிய இலட்சியக் கோட்டை இதுதானா? என்று அவருடைய உள்ளத்திலிருந்து ஒரு ஆவேச உணர்வு அவரைத் தூக்கி வதைக்கத் துவங்கியது!

எம்மாற்றத்தோடு மகனைப் பார்த்து, “அப்பா, திருவது முதல் உனக்கு நான் செய்து வந்த உபதேசங்கள் லெல்லாம் என்ன வாயிற்று? உன் எதிர்காலம் பற்றி நான் வைத்திருந்த நம்பிக்கைகளை எல்லாம் வீண் பசற் கனவாதானா?”

தந்தையை மெற்கொண்டு பேசக்கூடாது தடுத்த குத்துலா “பாவா உங்கள் இலட்சியம் ஒருபோதும் வீண் போகவில்லை. நான் என் கல்வியையும், கடமையையும் துளிகூட மறக்கவோ வெறுக்கவோயில்லை. நான் இன் றைக்கும் ஒரு மெளலவீதான்! ஆனால் யாரிடமும் யாசிக்காது ஆனால் உரைத்துள்ளும் கண் சுயமே உரைத்துள்ளும் கண் ணிய முள்ள ஒரு மெளலவீ! இப்போதும் இவ்வூரின் பெரிய பள்ளியில் பரதீ வராமம் வெள்ளிக்கிழமைகளில் இஸ்லாமியச் சொற்பொழிவுகள் நடத்

தித்தான் வருகிறேன்” என்றார். ஆலிம் ஸாவூரிப் ஆனந்தத்தால் தம் மகனைக் கட்டித் தழுவினார்.

இன்பத் திருநாளாம் பெருநாள நிறந்தது! வாழ் நாளைல் லாம் வறுமையில் வாடும்வறிஞர் களின் வதனமெல்லாம் கூட மகிழ்ச்சியினால் ஒளி வீசிற்று. ஆலிம் ஸாவூரிபின் வீட்டில் ஆனந்த வெள்ளம் கரை புரண்டது. சரா, சர வென்ற ஒலியுடன் புதுமணம் வீசும் புத்தாடைகள் புனைந்து ஆலிம் ஸாவூரிபின் குழந்தைகள் தொருப்பின்னை கருடன் புள்ளியை போல துள்ளிக்குதித்துக்கொண்டிருந்தனர்.

தன் விருப்பம்போல் புலவும், பலகாரமும் தயாரிக்கையிலே தேவையான பணத்துடனும், தான் கணவியும் நின்றதிராத கோயமுத்தூர் சேலைபுடனும் நம் முன்பு தோன்றிய ஆபீசரின் முகம் புன்னகையால் பொலிவற்று விளங்கியது.

“ஆமாம் உங்கள் மகனை பெருநாளக்கு அழைத்து வராமல் கிடைத்ததை கருட்டிக்கொண்டு நீங்கள் மட்டும் வந்துகிட்டீர்கள் கனாக்கும்!” என்று தாய்மையின் கரீசனம் ஒலிக்க ஆலிம் ஸாவூரிபைக் கேட்டாள் ஆபீசரா. “அடுத்தலாம் இல்லை. பெருநாளன்று கோவை சந்தாப்பள்ளியிலே ‘குத்பா’ பிரசங்கம் செய்யவேண்டுமென்று பலபோர் வற்புறுத்தி நிறுத்திக்கொண்டார்கள். நாளை மறுதினம் வந்து வருவானா” என்றார் ஆலிம் ஸாவூரிப். அந்தக் குரலிலே ஒரு பெருமிதம் தொனித்தது! ★

# விரதமே வியாதிக்கு மருந்து

“இது புதுமையாக இல்லையா? விரதமாவது வியாதிக்கு மருந்துவதா? இடெல்லாம் மாபாய வாகம் என்று நம் பகுத்தறிவு சேலாம்.

ஏனென்றால் பொதுவே மனிதனின் மனம், ஒரு வேளை உணவை ஒழி என்று சொன்னாலும் ‘இடுமையைக் கூர் அவன் வயிறு’ அதை ஒப்புவித்தால், உணவை உட்கொண்டால், பயங்கரமான ஒரு வியாதி தாக்கும் என்ற அச்சமிருந்தால் ஒழிய, அதை இழக்க எந்த மனிதனும் ஒப்புவித்தலை. பெற்றோரும் உற்றோர்களையும் உணவுண்ணை ஊக்குகிற குரங்களையுடைய உண்புயிர் யாருமறாது உதித்தபொழுது யாருமில்லை. இது வன்றி, நாம் உயிர் வாழ வேண்டுமானால் வேளைதவறாமல் உணவுண்ண வேண்டும். இரண்டுமே ஒரு வேளை உணவுமலிருக்கையாயின் அதே வேளையிலே மரணத்திற்கு முற்பட்டபடியாய் பணமெதுவும் என்மெல்லாம் பலர் எண்ணுகிறார்கள். இந்த கைய நிலையிலே இருந்த வியாதைக்கு மருந்து என்னும் விசித்திரமாகத்தெரிபடும். ஆனால் பல பெரிய உண்மைகள் சாதாரண நோக்கிற்குவிடத் திரமாகப்படுவது உலக இப்படி தானே. நம் இயற்கைத் தன்மைப்போற்றம் நிகழ்ந்து, அந்த மாற்றம் அந்த மாற்றம் நமக்கு வேதனை தரும் போது,

உடல், நோய்வாய்ப்பட்டிருப்பதாகக் கூறுகிறோம். அவ்வாறே உள்ளம் வேதனையும்போது உள நோய் பிடித்திருப்பதாகச் சொல்கிறோம். உட்கூலி வாட்டுவது நோய், உள்ளத்தை வாட்டுவது உளநோய். உட்கூலி, உள்ளத்தையும் ஒருங்கே வாட்டும் நோயென்றேனோ அதைத்தான் பல நோய் என்று சொல்லுவார்கள். இத்தகைய உடல் நோய்க்கும், உளநோய்க்கும், பல நோய்க்கும் அருமருந்தாக விரதம் விளங்குகிறது. அதி எப்படி என்பதை ஆராய்வோம்.

விரதம் எனப்படுகிற நோய்ப் நோற்பு என்றால்-பலர் என்னுடையோடே பட்டினி கிடப்பதில்ல. நோன்பு நோற்கிறோம் என்ற எண்ணத்தின் அடிப்படையில், ஒரு குறிப்பிட்ட கால வரை பறை பிழ புதிக்காதும் பருகாதும், இவ்வுலக இன்பங்கள் அனுபவிக்காமலும் இருப்பதற்கே நோன்பு என்று கூறப்படும்.

இவ்வாறு நோன்பு நோற்பது உட்கூலிக்கு பலவிதத்தைத் தருகிறது என்று பொதுவே ஒரு கருத்து நிலவுகிறது. ஆனால் நோன்பு என்பதில் பல விதம் தற்போது படுவதற்குப் பதிவாக அதிகப் பலமும் சக்தியும் பிரிக்கின்றன என்பதை அனுபவம் கிருக்கிறது. ஏனெனில் நமது உட்கூலி ஆய்ந்த பரிசரிக்கப் படுகிறது.



குடும்ப பாரத்திலிருந்து ஒய்வெடுக்க விரும்பினால் பரிதா. பெண் உள்ளத்தை ஆழ்கடலுக்கு ஒப்பிடுவது கவிஞர் மரபு. கடலை எப்போதுவது ஒப்பிறதா?



காரை, ஏ.எம். அலி

மனிதனுடைய குணத்தை மேன்மைப்பாக்கி, நடத்தைப்படி புனிதப்படுத்தி, அறிவை வளப்படுத்தி, தவறையாகும், கெட்ட உணவு உடலுக்குக் கேடு விளைவிப்பதைப் போன்றே கெட்ட வாழ்ந்ததைகளும் வீண் கேளிக்கைகளும் இதயத்தில் இருக்கின்றன. உண்டாக்கி விடுகின்றன. அவ்விருள் அறிவின் ஒளியை மாய்த்து, மனிதனை இம்மையிலும் மறுமையிலும் தாழ்ந்த நிலைப்போக்கிவிடுகிறது. எனவே தான் நோன்பு நோற்கும் காலங்களில் சொல்லிலும் செயலிலும் எத்தகைய தீங்கும் நேரிடாதபடி நடந்துகொள்ளுமாறு விதிக் கப்பட்டுள்ளது.

நோன்பால், உடலுக்கும், உள்ளத்துக்கும் இருங்கே பயன் இருப்பதால் தான்' நோன்பு நோற்பது உங்களுக்கே நன்மை தரும் என்பதை நீங்கள் அறிவுடையோர்களாக இருந்தால் தெரிந்து கொள்ளீர்கள்' எனத் திருக்குர்ஆன் கூறுகிறது. தனிப்பட்ட வியாதி களைப் போக்க எவ்வளவோ மருந்துகள் இருப்பினும்கூட உடலும் உள்ளமும் சம்பந்தப்பட்ட எல்லா வியாதிகளையும் போக்கும் அருமருந்தாக வீரதம் விளங்குவதாலேயே வீரதமே வியாதிக்கு மருந்து, என்ற பழமொழி பரவலாயிற்று.

## தமிழும், ஆங்கிலமும்

பண்டைக் காலத்திலே, மேற்குக் கரையோரப் பிரதேசம் சேரநாடு என்ற பெயரில் தமிழர் ஆட்சியிலிருந்து பொழுது வாணியத்தின் பொருட்டு அரபு வணிகர்கள் அணியணியாகத் தங்கள் மரக்கலங்களில் வந்து சேர்ந்தனர். முத்தைப் போன்று—முல்லைப்பின் அரும்பு போன்று விளங்கும் தீட்டிய அரிசி அவர்களின் மனதைப் பெரிதும் கவர்ந்தது. அதோடு 'அரிசி' என்றும் சொல்லு 'அருஸ்ஸு' என்று தங்கள் மொழியில் சேர்த்துக் கொண்டார்கள்.

பின்னர் ஐரோப்பாவிலே பிரான்ஸ்வரைப் பரவியிருந்த முஸ்லிம் கமினி பேரரசில் இச் சொல்லும் நிலவியிருந்தது. பல ஐரோப்பிய மொழிகள் இதைக் கடன் வாங்கின. ஆங்கில மொழியிலே 'அருஸ்ஸி'.. 'ரஸ்'.. ஆயிற்று. அரிசி எவ்வாறு 'ரஸ்'.. ஆயிற்று என்பது விந்தையாக இருக்கிறதல்லவா?

— 'தூரப்'

சையை அறவேபோக்கிவிடவே, உடனே அடக்கிவிடலோ முடியாது. படிப்படியாக அதன் பலத்தை ஒடுக்குவதன்மூலமே அதை அடக்க முடியும். நோன்பு, உணவின் ஆசையைத் தணிப்பதன் மூலம், மற்ற விருப்பங்களின் பலத்தையும் குறைத்து ஒழுங்குபடுத்துகிறது. இதனால் எக்காரியத்தையும் சாதிக்கக் கூடிய அசைபா உறுதியும், தளரா ஊக்கமும் மனிதனுக்கு உண்டாகின்றன.

இத்தகைய பெரு நன்மைகள் பல நோன்பில் இருப்பதால் வேலேயே, மனிதனின் மேன்மைக்காகவே அருளப்பட்ட மதங்கள் வீரதமேற்கொள்வதைக் கடமை யாக ஆக்கி இருக்கின்றன. காலப்பாட்டு முறைக்கும் ஏற்றவாறு வீரத்ததை மேற்கொளும் முறையில்கிரகி வேறுபாடுகள் இருப்பினும்கூட எல்லா மதங்களும் வீரத்ததை வற்புறுத்துகின்றன. இல்லாவிடும், தன் அடிப்படையில் கடமைகளில் ஒன்றாக அதனை ஆக்கி, ஒழுமாதம் முழுதும் நோன்பு நோற்கக் கட்டியிருக்கிறது.

மதத்திலே நோன்பு விதிக்கப்படுவதன் முக்கிய நோக்கம்,

அன்று என் விட்டுக் கதவு தட்டப்படும்போது, நான் சமையலறையில் காலைப் பலகாரம் தயார்செய்து கொண்டிருக்கிறேன். வினாந்தோடி வந்து ஜன்னல் வழியே எட்டிப்பார்க்காமலேயே ஏதோ தந்தியின் வந்திருக்க மென்ற யூசித்தக்கொண்டேன். அதற்கொப்ப 'அவசரத் தந்தியம்மா!' என்று கத்திக்கொண்டேன்.

உள்ளே வந்தான் என்ற முத்த மகன் கரீம்.

பொதுவாக நாங்கள் தந்தி யைப் பெறவதே அரிது. அதிலும் அவசரத் தந்தி பெறவது அரிதினும் அரிது. கொல்லியில் வம்பு வளர் த்துக்கொண்டிருந்த என்னிடு குமாகிரகனும் இச் சத்தத்தையே கேட்டு ஒடிவந்தனர். “என் னம்மா இது?” என்று தவித் தான் முத்த பெண் ளஜமா. ஒன் றரை வயது வாண்டு ‘ஜின்ன’ என் காரிலைக் கட்டிக்கொண்டான். கோட்டைத் தாழ்வாரத்தில் சாவு தானமாக வேற்றிலாக்கி இடித் துக்கொண்டிருந்த மாரியார்வேறு ஓடிவந்தவிட்டார். “தந்தியா?... ‘யா அல்லாஹ்!’ கேட்ட சேதியா இல்லாதிருக்கணமே” என்றிரங் கினார்.

உள் செய்தியைக் கரீம்தான் வாசித்துச் சொன்னான். “அம்மா அசௌக்கியம்-ஆபத்து. உடனே வரவும். ரஹீம்” என்றிருந்தது. “பட்டினத்து அத்தைக்கா ஆபத்து. ‘யா அல்லாஹ்’ நீ தான் காப்பாற்றணும்” என்று முறை யிட ஆரம்பித்தவிட்டார் மாரி யார்.

என் மாரியார் கலங்கிய பட்டி னத்து அதை பரகத் அம்மாள் என் உயிரினும் உயிர்பவர். பிறந் ததமே தாயைப் பிரியும் தரநிறுஷ் டம் வாய்ந்த எனக்கு, அன்னையின் வாஞ்சை அணுவளவும் குறையாது வளர்த்துப் போற்றிய புண்ணியவதி அவர்; என் அன்னையின் உடன்பிறந்த சகோதரிகள்; வேற்று மனுஷியல்ல. சிறந்து வாழ்ந்த, பின்னர் வாழ்க்கையி

லேயே கசப்படைந்தவர். அவர் கணவர் இறந்ததிலிருந்து தன் வாழ்க்கைப் போக்கையே மாற்றிக்கொண்டார். தன் சொத்துக் களையெல்லாம் மாதர் கல்லிச் சாறியோன்றுக்கு எழுதிவைத்து விட்ட, ஆயுள் முழுவதையும் அதை நிர்வகிக்கும்பண்ணியலேயே கழித்து விடுவதாகச் சபதமேற்றுவாழ்ப வர். வலுத்தத்தில் மலர்ந்த ரோஜாவைச்செடியிலேயே வளர விட்டே, அதன் அழகைப் பறுதி வது போல, என் கண்களில் நீர் வழியாத என்னை வளர்த்தவனும் அவர்தான். நீங்கின சொல்லங் கள், அவருக்கு உடல் நலக் குறைவு என்றால், நான் நெஞ்சம் கலங்குவது நியாயம்தானே. அன் னையின் பரிவையும், பாசத்தையும் என்மீது சோரித்த அப் புண்ணித் வதியை அம்மா என்றே அழைய துப் பழக்கினேன்.

அம்மாவுடன் உதவிக்கிருப்பது அவர் தம்பி ரஹீம்தான் மட்டுந் தான். அவர் ஒரு விநோதப்பிறவி. குடும்பத் தொந்தரவிற் றுக் கட்டுப் பட மறத்தவர். இம்மாதிரி ஒரு ஆள், வயது முதிர்ந்த ஒரு பெண் ணின் ‘தங்கடம் தலைவலி’ காலத் தில் பிரமாத உதவி என்னதான் செய்தவலி-முடியும்?

“அப்போ நீ போகப் போகி ருயா பரிதா?” என்றார் மாரியார். “அவங்க வரட்டும்.....” என் றேன், நான்.

அன்று பகல் உணவிற்கு வழக் கம்போல் காலதாமதமாக என் கணவர் வந்தார்கள். “அத்தா பட் டினத்து ஆச்சிக்கு அசௌகரிய மாம். அம்மா போகணுமாம்”

மணி விளக்கு

என்று ஏகச் சத்தமிட்டு குழந்தை கள் செய்தியை ஒலியாப்பின. என் கணவர் எந்த மறப்பும் சொல்லவில்லை. “அம்மாட்டி வைத்திருக்கும் அன்பு எனக்குத் தெரிந்ததுதான். நான் மறத்து அவர் நிலைமை படுமோசமாகி விட்டால் நீ என்னை மன்னிக் கலே மாட்டாய். இரவு எட்டு மணிக்கு வண்டியிருக்கிறது. எனக்கு ஆபீசில் நிறைய வேலை. என் நண்பன் ஒருவனும் இன் னைக்குத்தான் ஆபீஸில் லீவு வாங்கிக்கொண்டு, அவன் அலு வல்களையும் என் தலையில் கமத்தி விட்டு பட்டினம் போகிறான். அவனுடன், அவன் வீட்டுப் பெண்களும் செல்கிறார்கள். கல லிப் பட்டாதே. தக்க கிண்தான், அவர்களுடன் சேல்....” என்றார், கணிகவாக.

“நானிலாமல் குடும்பக் காரி யங்கள் எப்படி நடக்குமாம்?” என்றேன், நான்.

“அதைபெல்லாம் நாங்க கவ னிக்கக்கூடும். கோஞ்ச நாளைக் குத்தானே. அம்மா சமையல் செய்யுமா. நாங்கள் எல்லோரும் உதவிக்கு இல்லையா?” என்றார் கள் அவர்கள்.

ஃ ஃ ஃ ஃ

அன்றிரவே என் கணவர் ரயில் நிலையத்திற்கு என்னை அழைத்துச் சென்றார்கள். எனக்குத் தக்க தண்ணீரை அவரின் நண்பர் வீட் டுப் பெண்கள் அமவர் இருந்தனர். என்னிடமோ கனத்த கைப் பெட்டி. பிடிக்கும் போய் எல்லாவு காலம் நிகழ்குமோ யார் கண்டது....?

மே 1955

“நீ வினாக்கக் கவலைப்பட்டு உன் உடம்பைச் செடுத்துக்கொள் ளாதே” என்பதுதான் என் கண வரின் இனிய வழியுறுப்பொக்கு. சென்னை எழும்பூர் ரயில் நிலையத்தில் ரயில் நின்றதும், பரகத் அம்மா என் புன்னகையுடன் என்னை எதிர்பார்த்திருந்தார். உயர்ந்த நெற்றி உறுதியான பார்வை-எல்லாம் எப்போழு தும் போல - 65 ஆண்டுகள் நிறைந்த அவரிடம் நோயின் சாயல் கடுகளவும் காணப்பட வில்லை.

“சௌக்கியமா வந்தியல்ல? சரியான ஆளடியும்தான் நீ! ‘நான் சிக்காப் படுத்தேன்’ என்கிறதை விட வேற காரணத்தக்காக தந்தி சொல்லும்படி நீ எழுதப் பட்டாதோ? எப்படிருக்கும் மலத் தாகவேண்டியதுதான். இருந்தா லும், அதுக்கு நாம் என் முந்திக் கணும்” என்றார் அம்மா.

“எங் கண்ணல்ல? மன்னிச் சக்க அம்மா.....வேறு வழியே இல்லை. எங்கள் குடும்பத்தைப் போல ஒரு பண்ணையை நடத்து மதன்னு...எல்லளவு சிரமமான விஷயம் தெரியுமல்ல? ஆறு பிள்ளைகள், கனலில் திரியும் கவி மனப்பான்மையுள்ள கணவர், ஒரு மாயி....அம்மம்மா....” என் றேன்.

“இது புரியாதா? உன் உடம்புக்கு அவசியம் துய்ய தேவை தான். 15 நாள் ராஜப்பொழுது போக்கலாம். மேலும் தேவைக்கு என் ‘தங்கடம்’ நோண்டிச்சாக்கு” என்றார் அம்மா.

“தங்கடம் நீ தங்கந்தாம்மா!”

55

54



என்று அவரைத் தழுவி முத்தமிட்டேன்.

என் மீடாம ரவரின் வீட்டிலேயே எங்களை எதிர்பார்த்திருந்தார். அவர்பாடுதான் பெரிய கொண்டாட்டமாகத் தெரிந்தது. சிறு பிள்ளையிலிருந்தே என்னைத் தூக்கி வளர்த்தவரல்லவா அவர்? எனது இளந்தந்திரூட்டு லீவைப் பற்றிக் குறும்பாகப் பேச ஆரம்பித்தவிட்டார்....

“இந்தப்பாரு மாமா! உனக்கு வேவுக்கையாத்தான் இருக்கும்! என் உடம்பு பச்சைப் புண்ணு கிப் போச்சு. கல்பாணமாகிப் பருடங்களுக்கோ, ஒரு நாள் கூட முறைபாண ‘லீவே’ எனக்கில்லை. எப்பப் பார்த்தாலும் குடும்ப அலுவலர்கள், குழந்தைகள், சமை யலறை.....ஒரு காலப்போக்கா.... திருவிழா.....எதிருக்கும் உன் மோ? இரவு வந்தவிட்டால் களைத்துக் கண்ணயர்ந்தவிடுகின் றேன். ஒரு பக்கம் படிக்கக்கூட மனம்ஒடுகவில்லை. உனக்கென்ன தெரியும் இதெல்லாம்?” என்று பதபட்டேன்.

“எனக்கு விளங்காதா பரீதா? வேண்டியமட்டும் ‘ரெஸ்ட்’ எடுத்தக்கோ. நேற்றுதான் காரை ஒழுங்குபடுத்திக் கொண்டுவந்திருக்கேன். சாயங்காலம், நீ, நான், அம்மா—மூவரும் மரீனா பக்கம் கிளம்புவோம்....கொஞ்சம் காத்தாலது ஒன் ரவரீம்.”

பகல் உணவு உண்ண அமர்ந்தோம். முதல்தாமாண விரிந்து போலத்தான் அம்மா சமைத்திருந்

தார். தக்காளிக் காற்றில் வேக வைத்திருந்த கோழிக் கறியின் வாடை, பசியைப் பதின்மடங்கு பெருக்கிற்று. ஒரு கவளம் அன்னத்தைத்தான் வாயிலிட்டு மென்றிருப்பேன் வீட்டு நினைப்பு வந்து விட்டது.

“.....இந்நேரம் எல்லோரும் சாப்பிட உட்காருவர். சமைமல் எப்படியோ? வந்து முதிர்ந்த மாமியார் என்ன சாதித்தவிட முடியும்? உதவி புரியும் பெண் குழந்தைகளுக்கோ சிறு கதை த படிப்பதில் தான் பயிற்சி. சமை மல் ஞானம் அறவே கிடையாது. அவங்களுக்கோ வாய்க்கு ருசியாக இருக்கணும். கறியில்—கொஞ்சம் உப்பு கூடிவிட்டாலோ புளிப்பேறிவிட்டாலோ, அமரக்களம்தான் .... இங்கே யா விருத்தி, அவர்களும் உடனிருந்தால்? சின்னப் பிள்ளை ஜின்னா தால்? எவ்வளவு கூத்தமுட்பான்....!” என்று மனப் போராட்டம் தவங்கி விட்டது.

“என்ன யோசிக்கிறாய் பரீதா?” என்றார், அம்மா.

“இல்லை....வந்து .... ஒன்னு மில்லையே!” என்று மென்மையிழுங்கினேன் நான்.

பெறணுமென்றால் இன்னும் ஆனந்தமாக இருக்கணும், தெரியுதா? இத அம்மாவின் இத மொழி.

“அது சரி. உன் புருஷனுக்குக் கழுதம் போடணுமல்ல? அம்மாவின் தங்கடம் பற்றிப் போதிய தகவல் கொடு. வியாதி சம்பந்த

அம்மா.

பொன்னைப் பொருத்ததோ போன்ற பட்டு மணல், அதில் முத்துப் பறக்கைகளை வாரி இறைத்தது போல சின்னஞ்சிறு சிப்பிகள்; ஆணின் கடை ஓசையைக் கேட்டு ஓடி ஓடியும் பரு வச் சிறுமிகளைப் போல, வளைக் குள் நழுவலதும், வெளியே வடு வதுமாக இருக்கும் சிகப்பு நண்டு கள், வெள்ளிக் கட்டிகளைப் போராக்கக் குவித்திருப்பது போலத் தொன்மமடி சேம்பட வர் குவித்த மீன் குவியல். வெகு தூரத்தில், வா, வா, என்ற ஓசையிட்டு சமீப அலைகளால் கை கூப்பி அழைக்கும் நீலக் கடல், அதில்—தாங்கும் சங்கிலிகளின் ஐதும் தோட்டில்கள் போலக் கட்டுமரங்கள்—நீல வான், நிறை ஒளி; தூகலிக்கும் மக்கள் கூட்டம்—யாவும் என் மனைதக்கவாந்தன். இன சஞ்சாரமில்லாத ஓரிடத்தில், நான், அம்மா, மாமா மூவரும் அமர்ந்தோம். “எவ்வளவு அழகாக இருக்கிறதி” என்று என்வாய் முணு

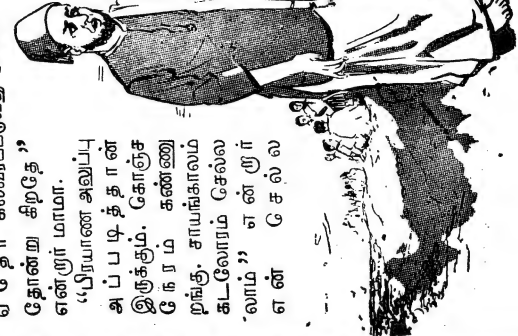
“என் வயசுக்குத்தான் எல்லா வித்த தங்கடமும் வருமே. மனம் போல எழுதம்மா” என்றார், அம்மாவும்.

ஆனால், நான்? இக் கருத்தை ஒப்பவேமுடியாது. ஒருசில தினங்கள் ஓய்வு பெறவந்தேறக்கா, மனமோப் பி என் கணவருக்கே பொய் நிறைந்த கடிதம் எழுத வேண்டுமா? பதிமூன்றாம் ஆண்டு கள் நிறைந்த என் இல்வாழ்க்கையில் இந்தத் தந்தி சமரசாரத்தைத் தவிர ஒரு வேளை கூட அவரிடம் போய் பேசியதில்லை. என் சிந்தனை சுழன்றது.

“என்ன உன்னைப் பார்த்தால் ஏதோ கலராப்படுவது போலத் தொன்று கிறதே”

என்றார் மாமா.

“பிரயாண அலுப்பு அப்படித்தான் இருக்கும், கொஞ்ச நேரம் கண்ணுறங்கு. சாயங்காலம் கடலோரம் செல்ல வாம்” என்றார் என் செல்ல



முறுத்தி. ஆனால், என் மனம்? “அவர்கள் மட்டும் இப்பொழுது என்னுடனிருந்தால் .... எவ்வளவு ஆனந்தப் படுவார்கள்! வெயில் எரிக்கும் உட்பிரதேசத்தில் வசித்து மகிழ்ச்சி உலங்குபோகும் அவர் கள் மனதிற்கு, தண்ணீரையும் கள் சென்னைக் கடல் காற்று எத்தனை ஆறுதலாக இருக்கும் .... அதிலும் என் மனம் நடந்த புதிதில் ஒரே ஒரு முறை என்னுடன் இப்பக் கம் வந்தவர்கள் தானே!.... அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் அவர்கள் காட்டிய பரிவு, உற்சாகம், அன்பு.....”

இது என் மனப் புயல்.  
“என்ன இன்னும் கனவு காண்கிறாயா?” என்ற அம்மா அந்தமோதுதான் நான் சுய நிலையடைந்தேன்.

“ஆம், அம்மா என் கல்யாண சந்தர்ப்பத்தில் இங்கேவந்தோமே அதை நினைத்துக்கொண்டேன்” என்றேன், நான்.

“அது நடந்து பதிமூன்று வருடங்களாகி ஆறு பிள்ளைகள் பெற்றெடுத்தபிறகுமா இந்த நினைப்பு?” என்றார், அம்மா வியப்புடன்.

“சந்தேசமென்ன? அந்த இன் பத்திரமே அலாதி அழகு அமாம்! எனக்கும் அருக்குமிடையே மணம் வீசும் அந்தத் தேய்வீகப் பிணைப்பு.... அதைப்பற்றி ஆராமர சிந்திக்கத்தான் வேண்டியே....”

இது என் இதயத் தடிப்பு; ஆனால் வாய்விட்டுச் சொல்லப்படாது. “அடே, இப்பொழுதல்லவா நினைவுக்கு வருகிறது! சிறவன் ரஷ்டை, டாக்டர் காளைக்கு அறைத்துவாச் சொன்னாரே. புறப் படும் அவசரத்தில் இதை மாயியா

பிடம்கூட நான் சொல்லவில்லை. நான் அருகில் இருந்தால் தான் பிள்ளை தைரியமாக சிகிச்சைக்கு உட்படுவான். அப்பாவோ பிள்ளை பயந்து அழுதால் சமயத்தில் இரண்டு அறை விட்டுவிடுவார்கள். எப்படித்தான் நிலைமை நேரப்படுமோ!” இதவும் என் மனப் போராட்டத்தின் இன் னொரு அங்கம்.

நானும் மகா மோசம் பாருங் கள், ஒய்வுக்காக வந்த இடத்தில் இப்படியெல்லாம் கலங்கிக் கொண்டுருக்கலாமோ? இப்ப படியே கலங்கினால் ஒய்வை அனு பவிக்க முடியுமோ? பின் இங்கு வந்துதான் என்ன பயனும்? “சரி, குளிர் காற்று வீச ஆரம் பித்தவிடாது புறப்படுவோமா?” என்றார் மாமா.

“குளிர் காற்று! ஆமாம் அது வம் எவ்வளவு இன்பமாக இருக்கிறது. என் முத்த மகள் ஸ்ரீம பிள்ளைகளுக்கெல்லாம் குளிர் தாக்கிலிடாமல் போர்வைகளைச் சரிசெய்து வைப்பாளா? சின்ன மகனுக்கு இது ஒத்துக்காதே. ஏகம் ஜலதோஷம் பிடித்து, காய்ச்சல் வந்தவிடால் ஊரும் காலமும் தான் கெட்டுக் கிடக்கிறதே” இதுவும் என் மனக் கடலின் மற்ருகு கொந்தளிப்பு. இரண்டாம நாள: “பரிதா — உனக்கு ஒரு லேட்டர், உன் புருஷனிடமிருந்து வந்திருக்கு” என்று ஒரு கவரைத் தந்தார் மாமா.

உள்ளத் தடிப்புடன் அதை வாங்கிப் பிரித்தேன். நேற்றே அவர்களுக்கு நான் எழுத நினைத்

மணி விளக்கு

தேன். எழுதியிருந்தால் இன்று இதே நேரத்தில் அவர்களும் அதைப் படித்துக்கொண்டிருக்க வல்லவா? ஆனால் அங்கிருந்து இவ்வளவு விரைவாகக் கடிதம் வருவானேன்? ஏதம் உடம்புக்கு .... என் உடல் நடுங்கிற்று.

“ஏன் கவியாக இருக்கிறே பரிதா?” என்ற அம்மா வேறு குறிப்பிடுகிற கேட்டான்.  
ஆனால், வந்த கடிதத்தின் செய்தி இதுதான்.

“என் பிரிய பரிதா! ஆண்டவனின் இன்னருள் அனைவருக்கும் நிலவமாக.....”

“.... நீ இங்கிருந்து புறப்பட்டு ஒருநாள்தான் ஆகிறது. நான் உலகிலேயே தனி ஆள் என்ற உணர்ச்சியில் ஆழ்ந்து விட்டேன். எனவே, இக் கடிதத்தை எழுதி

மனச்சாந்தி அடையமுடியுமென்று நம்பினேன். உன் பிரயாணம் சகமாக இருந்ததா? ஆனால் எது குறித்தும் உன் உடம்பை அலட்டிக்கொள்ளாதே....”

“.... குறிப்பாக எங்கள் விஷயத்தில் நீ ஒருகவியாய் அடையாதே. தம் தேவையைத் தாமே புர்த்தி செய்துகொள்ளும் அளவிற்கு பண்டிட்வர் எதையும் கலப் பாகச் சாதித்துக்கொள்ள முடியுமல்லவா? அம் முறையில் பார்த்தால், இங்கே குடும்பச் சகடம் சிரமமின்றிச் சுழல்கிறது, சிறிய களெல்லாம் வீட்டைச் சுத்தமாகப் பெருக்கி நீர்கொண்டு கழுவிறார்கள். காரீம் கடைக்குச்சென்ற பொரிய மனிதனைப்போல சாமான் கள் வாங்கிவந்தான். நான் வழக் கத்துக்கு மாறாகவே நேர்த்தோடு

கே. எஸ். முஹம்மது கனி

நியூஸ் ஏஜன்ட்,

153, கிங் ஸ்ட்ரீட்,

புதுச்சேரி. (மலேயா)

எங்களிடம்

மணி விளக்கு

தாருல் இஸ்லாம் மறுமலர்ச்சி

ஆகிய பத்திரிகைகளும்

அறிஞர் மு. கரீம் கனி,

அல்ஹாஜி பா. தாஹ்த்ஷா, பி. ஏ.

எம். ஆர். எம். அப்துர் ரஹீம், பி. ஏ.

ஆகியோர் எழுதிய நூற்களும், மற்றும் மார்க்க சம்பந்தமான புத்தகங்களும், புதிய தமிழ் புத்தகங்கள் அனைத்தும், மொத்தமாகவும், சிலரையாகவும், நேரிலும், தபால் மூலமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். விபரம் அறிய விரும்புவோர் மேற்கண்ட முகவரிக்குத் தபால் பில்கைகள் அனுப்பித் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

சுதின் இளம்பிறையைக் காணும்பொழுது உன் எத்திலே எழும் களிப்பு, மனிதனின் கடமையையும் உணர்த்துகிறது. நாமும் வாழவேண்டும், வையமும் வாழவேண்டும் என்ற தத்துவத்தை சுட்டிக் காண்பிப்பதே கோன்புத் திருநாள்.

# சுருமடக்கிருநாள்

முடிவேக் அங்குல் காதர்

“சுதின் இளம் பிறையே !  
நீ மாந்தரின் பார்வையினின்றும் தப்ப முடியாது.  
அவர்கள் உன் வழியில்  
ஆயிரம் கண்களால் வலை வீசியுள்ளனர்.  
உனது பொய்யான குறை கிளைந்து  
மனம் தளராதே.  
முழுமதி உன் உடை முந்தாளையிந்தான்  
மறைந்து கிடக்கிறான்.”

யில் கட்டுப் பட்ட உள்ளம், தெய்வ கிளைவாலும் மனு நலச் சிந்தையாலும் தூய்தான ஆத்மரூப ஆகியவைபுடன் புத்தம் புதிய தோர் வாழ்வாரம்பிக்கும் உரமான நம்பிக்கை — இவற்றுல் கிளர்ந்தெழும் உணர்ச்சிகளைத் தாம் கவிஞர் மிகச் சூசகமாகக் குறிப்பிடுகிறார்.

இவ்விதமாகச் சங்கையுடனும் மலாளைப் படுத்தி வரும் தருமத் திருநாள் எனும் ஈதல் பித் தர், கோன்பு முறைக்கே மணி முடி யாகத் திகழ்கிறது. இதில்தான் இப்பெருநாளின் சீருண்டு, சிறப்பு உண்டு.

மாதங்களில் பெரும் மாண்பும் மகிமையும் வாழ்ந்தது ரமலான். இப்புகனிதத் திங்கனிலேயே அல் லாஹி தனது அளப்பருங்கருணை யில், மனித குலத்தின் கோர் வழிக் காக இலலாதின் கருவூல காகிய திருக்குர்ஆனை இறக்கி வைத்தான்.

இக் கருத்துப்பட இல்லாமியக் கவிபரசர் இக்கால் அமர்த்தும் பெற்ற பாரசீகக் கவிதையொன் றில் பாடிப்பிடுக்கிறார். முலக் கவிதையின் முதல் அடி, கோன்பின் முடிவைபும், பெரு நாளின் வருகையையும் முல்லிம் கள் எதிர் நோக்கும் உற்சாக மான, உள்ளத்தொடும் காட்டு சியை அழகுற எடுத்துக் காட்டு கிறது.

மேற்கு வானச் சரிலில், ஷல் வாலின் புது பிறையைக் காணும் அவர்களின் உள்ளங்க ளில் எழும், — எழவேண்டிய உணர்ச்சிகளை அற்புதமாக உரு வகப்படுத்துகிறது இரண்டாவது அடி.

ஐம்பெரும் கடமைகளில் ஒன் றைச் செய்து முடித்ததில் ஏற் படும் களிப்புறு திருப்பதி — மகத் தானதொரு சோதனையில் வெற் றிப்பெறத் துணை புரிந்த இறைவ னுக்குச் செலுத்தும் நன்றி — கசடு நீங்கிய காலம். கர்த்தன் வழி

ஆண்டுகள் நம் குடும்பத்தின் நல னுக்கான பரிபாலனத்தில் நீ பாடத் பாடுகள் பட்டிருக்கிறாயே. ....உன் மாமாவிடம் சற்று மனத் தெளிவுக்காக, சென்னை யின் சிறந்த இடங்களுக்கு உன்னை அழைத்துச் செல்லச் சொல்லு.... எது குறித்தும் நீ கவலைப்படாதே. தேவைக்கும், பிறவுக்கும் எழுது. “அம்மா! அம்மா!” என்று பத றினேன் இக் கடிதத்தைப் படித் தகம்.

அம்மா என்னவோவென்ற ஓடுவந்தார். என்னால் பேசவே முடியவில்லை. என்னை மீறி விம்ம லானேன் அம்மாவின் அணைப்பில் வீழ்ந்தேன்.

“அம்மா! இன்று மாணியே ஊருக்குப் போகவேண்டும் என்னையோனும் பைத்தியம் என்று சொல்லமாட்டாயே?” என்று நான்.

“இன்று மாணியேவா? சற்று துரிதமான. உன் இந்த உணர்ச் சியைத் தெளிவாகத் தொடர்ந்து அறிந்தபிறகு உன்னைப் பைத்திய மென்பேனா? என் கண்ணல்ல. அதன் கொந்தளிப்பு எனக்குத் தெரியும். நீ சென்றவா. இன் னொரு சமயம் குடும்பத்தோடு இங்கே வந்து தங்கு” என்றார், என் உயிரினுமினிய அம்மா.

“மாமா என்னைப் பாக்கிப் பாரோ!” என்றேன் கண்ணீ ருக்கிடையே சிரித்தவாறு.

ஆனால் பரிமலச்சரித்திலேயே ஊழி இதயம் மரத்தி, குடும்பத் தாகம் இன்னதென்றறியாது, முதிர்ந்தவிட என் மாமாவின் எந்த அபிப்பிராயமும் இல் விஷ யத்தில் செல்லத் தகாததல்லவா?

## பழமொழியும், -கவிமொழியும்

“இட்டிய மரத்தில்கூர்மை பார்ப்பது”  
“வளர்த்த கடா மார்பில் பாவவது”  
போன்ற பழமொழிகள் தமிழில் காணக் கிடக்கின்றன. இக்கருத்து ஓர் அராபிக் கவிதையில் அழகுடன் விளங்குகிறது. “அதிகதூரம் ஒரு பொருளைத் தூக்கி எறிவது எப்படி என்று நான் அவனுக்கு நான் தவறாது சொல்லிக் கொடுத்தேன். அவன் அதில் திறமை அடைந்ததும் முதன் முதலில் என்னைத் தான் தூக்கி எறிந்தான்”

விட்டுக்கு வந்துவிட்டேன். இப்பொழுது பார்த்தாயல்ல...”

“...உன் இனிய அம்மாவுக்கு அவசரத் தந்தி கொடுக்கும் அள விற்கு அசௌக்கியிருக்காதன நம்புகிறேன். உன் மாமாவுக்கும், அம்மாவுக்கும் என் ‘சலாம்’ சொல்ல. உன் செய்திகடும், அம்மாவின் உடல்நிலைக்கும், அவ லுடன் கடிதம் எதிர்பார்த்திருக் கோம். ஆனால் உனக்கொரு வாரத்தை சொல்லிவிட விரும்புகிறேன் பரிதா...”

“...உன் அம்மாவின் உடல் நிலை சீர்ப்பட்டுவந்தபிறகு, இந்தச் சந்தர்ப்பத்தை நன்கு பயன்படுத்திக்கொண்டு, சென்னையின் ஆளத் தந்திலே இரண்டொரு வாரங்கள் நீ ஏன் ஓய்வேந்தக்கொள்ளலா கது? உனக்கும் ஓய்வு நிறையாதேவைதான். எத்தனை யோ



இது பற்றி திருமறையில், “ரமலான் மாதம் எத்தகையது என்றால், அதில்தான் மக்களுக்கு நேர் வழியாகவும், தெளிவான சான்றாகவும், நன்மை தீமைகளைப் பிரித்தறிவிக்கக் கூடியதாகவும் உள்ள திருக்குர்ஆன் அருளப்பட்டது. எனவே, உங்களில் இம் மாதத்தை அடைபவர் நோன்பு நோற்கவும்... குறித்த நாட்களை நீங்கள் பூர்த்தி செய்யுங்கள். உங்களுக்கு நேர்வழி காட்டியதற்கும், உங்கள் நன்றியைச் செலுத்துவதற்கும் அல்லாவின் பெருமையை மீக் கூருங்கள். இதையே அவன் விரும்புகிறான்,” என்று கூறப்பட்டுள்ளது. இத்திரு வசனங்களில் ரமலானின் போது வணக்கமுடன் கூடிய நோன்பு ஏன் முஸ்லிம்கள் மீது பணிக்கப்பட்டிருப்பதென்பதைக் கானலாம்.

“ஆண்டவன் ஒருவன்; மனிதர்கள் எல்லாம் சகோதரர்கள்” என்ற உண்மையை ஐயத்திரிபு அற்ற முறையில் உபதேசிப்பது இஸ்லாம் ஒன்றேதான். இதனால் அது உலகின் பலதிறப்பட்ட மக்களை பூரண சமத்துவ அடிப்படையில் இணைத்துப் பிணக்கும் ஒரு உன்னத சக்தியாக விளங்குகிறது. இதனைப் பின்பற்றும் முஸ்லிம்கள் வேறுபட்ட பொருள் நிலைகளில் இருந்த போதிலும், அவர்களிடையே அப்பழுக்கற்ற ஆத்மீகச் சமத்துவத்தை நிலை செய்துவதே நோன்பின் நோக்கமாகும்.

அல்லாஹ்வின் பெயரால் நோன்பிருப்பதால், உடல் நலம் உரம்பெறுகிறது. மனம் மன்னெறியில் கட்டுப்பட்டு அமைகிறது. ஆத்மா தெளிவு பெற்று உயர்கிறது. இது மட்டுமல்லாமல், ஒரு மாதத்திற்காவது செல்வத்தரை எளியவரின் நிலையில் வைத்து விடுகிறது ரமலானின் நோன்பு—உண்டு கொழுப்பவரின்

கூட வறுமையையும் பசியையும் உணர வேண்டும் என்பதற்காகத்தான்.

ஏழைகளின் வயிற்றுக்கொடுமையை உணரும்போது, மெலியோர் மீது வலியோர் இரக்கம் கொள்ள ஏதுவுண்டு. அவர்களுக்கான சேவை செய்யும் எண்ணம் பிறக்கிறது. இதனால் “நாமும் வாழ்வோம், பிறரும் வாழட்டும்” என்ற தத்துவம் பணம் படைத்தவர் இதயங்களில் தானாக மலர்ந்து விடுகிறது.

நலிந்த மக்கள் மீது கொள்ளும் அனுதாபம், அவர்களின் தாழ்நிலை போக்குவதற்கான கடமை உணர்ச்சி, அவ்வழியே காரியமாற்ற உந்தும் உள்ளம்—இவை தாமே ஈகையின் ஆரம்பமாகும்?

ரமலானில், தோன்றும் இவ்வித எண்ணங்களால் மக்களின் உள்ளங்கள் நெகிழ்ந்து மென்பட்டுள்ள நேரத்தில் தருமத்தின் திருநாள் வருவது வெறும் பொருத்தமல்ல. சிந்தனையளவில் ரமலான் செய்வதை செயலளவில் காட்டுமபடி முஸ்லிம்களைத் தூண்டு வதற்காகவே இப் பெருநாள் வருகிறது.

திருமறை யருளிய இறைக்கு நன்றி செலுத்த நோன்பென்றால், அந் நன் நோன்பை நிறைவேற்ற உதவிய ஒப்பற்றவனுக்கு வந்தனை செய்ய ஈதுல் பித்ர உரியதாகும்.

இவ்விதமாக நோன்பும், நோன்பின் பெருநாளும் ஒன்றுக் கொன்று தொடர்புடையதாய் வாழ்க்கையின் லௌகிக, ஆத்மீகப் பண்புகள் உயரிய முறையில் கலக்கப் பெற்று விளங்குகின்றன.

இஸ்லாமியத் திரு நாட்களில் கட்டுப்பாடற்ற கேளிக்கைக்கும், கரைபுரண்டெழும் களிப்பிற்கும் இடமில்லை. அதிலும் முக்கியமாக ஈகைப் பெருநாளானது சுவ நல இன்பத்திற்கும் தனிப்பட்டவர்களின் சந்தோஷத்திற்கு மாத்திர

மல்லாமல், தான் பெற்ற இன்பம் வையம் பெற வேண்டுமென்ற கொள்கையை நிலைநாட்டுவதற்கேயாகும். ரமலானின் இறுதி வாரத்தில் பொருள் மிக்கோர் வழங்கும் “ஐக்காத்.” “ஸத்காத்” ஆகிய தருமப் பங்குகளின் பயனும் ஏழை, எளியவர் எல்லாம் நல்ல விதமாய் உண்டு, உடுத்து இப் பெருநாளன்று சந்தோஷம் கொண்டாட முடிகிறது. மற்றவரை மகிழ்விப்பதில் உண்டாகும் நலவிற்பத்தை இந் நாளில்தான் எல்லோரும் அனுபவிக்கலாம். எல்லாக் களிப்பிற்கும் இன்பத்

திற்கும் ஏக்காரணமாக அல்லாஹ்விற்கு அஞ்சலி செய்வதில் தான் முஸ்லிம்களின் சந்தோஷம் உயர்வடைகிறது. எனவே, துன்பத்தில் மட்டுமின்றி, இன்பத்திலும் இறைவனை நாடுவது முஸ்லிம்களின் கடமையாக இருக்கிறது.

ஆண்டவன் மீதும், மனிதர்கள் மீதும் கொண்ட அன்புணர்ச்சி நிரம்பிய உள்ளங்கள் சத்தினத் தொழுகையிலே ஐக்கியமாகும் போது சொல்லொணாத பரமானந்தம் அடைகின்றன. இந்தப் பாக்கியம் நம்மனைவோருக்கும் கிட்டுமாக! சத் முபாரக்!

## நன்றி உணர்வு

மக்கள் அழகழகான காலணிகளை அணிந்து செல்வதைக் காணும் பொழுதெல்லாம் அவன் மனம் வேதனையடைந்தது. தனக்கு ஒரு ஐதா செருப்புக் கூட இல்லையே என்று அளவு கடந்து வருந்தினான். தன் விதியை நொந்துகொண்டான். தன் ஏழ்மையை ஏசினான். படைத்தவனையும் குறைகூறினான்.

ஒரு நாள் ஏதோ அவசரவேலையாக விறு விறு என்று கடை விதி வழியாகச் சென்றுகொண்டிருக்கும் பொழுது, திடீரென அவன் எதிரே கண்ட காட்சி அவனைத் துணுக்குறச்செய்தது. இரண்டு கால்களையும் இழந்த ஓர் ஏழைமகன் தவழ்ந்து வந்துகொண்டிருந்தான். இழந்த கால்களை மீண்டும் பெற அவன் உயிரையே பணயமாகத் தன் திருப்பான்—அவ்வளவு ஏக்கம் அவன் முகத்தில் நிழலாடியது.

செருப்பில்லையே என்று வருந்தி செருக்குடன் இறைவனை நித்தனை செய்தவனின் கவனம், கால்களற்றவனிடமால் சென்றது. திடமான தன் கால்களுக்காகத்தனைப் படைத்தவனுக்கு நன்றி செலுத்த வில்லையே என்று அவன் இப்பொழுது வேதனைப்பட்டான். இருக்கும் நிலைமையை (செல்வத்தை) அதை இழக்கும்வரை நாம் உணர்வதில்லை என்ற உண்மை அவன் மனதில் உறைத்தது.

[காலுக்குச் செருப்பில்லையே என்று அழுதேன்—காலேஇல்லாத ஒருவனைக் காணும்வரை என்ற அரபிப் பழமொழியைத் தழுவினது]

## சந்தனை வரலாறு

“ஸண்டல்வுட் சோப்” என்ற பெயரில் மைசூர் சந்தனை ஸோப் நமக்குக் கிடைக்கிறது. ஸண்டல்வுட் (சந்தனைக் கட்டை) ஆங்கிலச் சொல் என்றே நம்புகிறோம். சில அகராதிகளில் “ஸண்டல்” என்பது “ஸண்டலும்” என்ற வத்தின் சொல்லின் ஆங்கில உரு என்று குறிக்கப் பட்டிருக்கும்.

ஆனால் ஆங்கிலப் பேரகராதி ஒன்றைப் புரட்டிப் பார்த்தோமானால் “ஸந்தல்” என்ற அரபிச் சொல்லிலிருந்து வத்தின் கடன் வாங்கி “ஸண்டலும்” என்று மாற்றிக் கொண்டது; அதே சொல் சுருக்கமாக “ஸண்டல்” என்று ஆங்கில உருவடைந்துள்ளது என்பது தெளிவாகும்.

—“தூராபு”

# வாழும் தோழி!

“நூர்”

★

தந்தையின் மரணத்தால், தனவந்தனாகிவிட்ட ஸலீம் தனித்த வனும் ஆகிவிட்டான். வாழ்க்கைக்குத் துணைதேடவேண்டிய வாஸ்பப் பருவம் அவன் விஷயத்தில் சற்றும் முன் பின்னாகிவிடவில்லை.

“அழகின் கிரிப்பே” அவள்தான் என்னும்படியான ஸபுரா ஸலீ முக்கு மனைவியாக்கப் பட்டாள் “பொறுமையும் எழிலும் கொண்ட பொற்கிளை” யாகவே ஸபுரா அவனுடன் வாழ்ந்துவந்தாள். மூன்று வருஷம் வாழ்க்கை நடத்திய ஸலீம், வாழ்வு உப்புச் சப்பற்று இருப் பதாக உணர்ந்தான்.

இரண்டாவது கல்யாணம் ‘செய்துகொள்ள விரும்பிய ஸலீம், தன் கருத்தை ஸபுராவிடம் தெரிவித்தான். ஸபுராவின் சர்வ சம்மதத்து டன் ஸபியா ஸலீமுக்கு இரண்டாவது மனைவியானாள். சுமாரான அழகி என்றுகூடச் சொல்லமுடியாத ஸபிய்யா, செயலின் கறு சுறுப் பாலும் பருவத்தின் புறு புறுப்பாலும் அக்குறையை நிறைவு செய்து கொண்டு விட்டாள். எந்த ஒரு அசைவுக்கும் எதிரொலி கொடுத்து “வேண்கலமணி” யாக அவனுடன் வாழ்ந்து வந்தாள்.

ஒரு வருஷம்முடியவில்லை. இரண்டு பெண்டாட்டிக் காரனாக வாழ்ந் தும் ஸலீமின் உள்ளத்திலே குறைவுணர்ச்சி! ‘மூன்றாவது கல்யாணம் செய்து கொள்ள விரும்பினான்’ விருப்பத்தை இரு மனைவியரிடமும் கூறினான்.

ஸபுரா சம்மதித்தாள். ஸபியா சர்ப்பமெனச் சீறினாள். ஊரையே அவனுக்கு விரோதமாகத் திரட்டி விட்டாள்.

ஸலீம் ஸபுராவிடம் சென்றான். மூன்றாவது கல்யாணத்திற்கு அவளே உதவவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டான். அவளும், மனப்பூர்வமுடன் உதவி செய்வதாக உறுதி சொன்னாள்.

மீண்டும் ஸபியாவிடம் சென்று அவள் எதிர்ப்பையேனும் சற்று அடக்கிக் கொள்ள வேண்டினான் பலிக்க வில்லை “கடிய வேகச் சுடு சர மொக்கும் சொற்கள்” அவனைத் துரத்தி விட்டன.

நன்றாக உலுக்கப்பட்ட சல்லடையில், மண் கீழே போய்விட்டது, தான்யம் நின்று விட்டது.

ஸலீம் மூன்றாவது கல்யாண எண்ணத்தையே விட்டு விட்டான், தீர்க்கமாகச் சிந்தித்து இருவரில் ஒரு மனைவியைத் தலாக்குச் சொல்லி விட்டான்.

பொற் கிளை ஸபுரா இப்பொழுது அவன் மனைவியல்ல.

இப்பொழுது ஸபியாவே அவனுடன் வாழும் தோழி!



## 12. காற்றிலேறி விண் நின்றிறங்கினாள்

அஷ்ரப் சண்டை செய்வதைத் தொலைவிருந்து பார்த்துக் கொண்டே நடந்து சென்ற மஹ ஜபின் அடுத்த நாற்சந்தியை அடைந்தபோது அங்கு அவனைக் காணவில்லை. தாக்கிவிட்டு ஓடிய சில பரங்கியரைத் துரத்திச்சென் றவன் அதற்கடுத்த திருப்பத்திற் குள் நுழைந்துவிட்டான். இப் பொழுது மஹஜபினுக்கு என்ன செய்வது, எங்குசெல்வது என்றே தெரியவில்லை. அவர்கள் சிறைப் பட்டிருந்த இடத்திலிருந்து வெகு தூரம் வந்துவிட்டபடியால் திக் குத் தெரியாது கைகளைப் பிசைந்துகொண்டு நின்றான், அப் பேதை. தெருவெல்லாம் ஒரே குழப்பமாக இருந்தது. ஜனங்கள் அங்குமிங்குமாக ஓடிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

இச் சமயத்தில் இரு குதிரை வீரர்கள் வேகமாக வந்துகொண்டிருந்தனர். மஹஜபின் நின்று தெரு முனையை அடைந்ததும் அவளைப் பார்த்துவிட்ட அவ் வீர ருள் ஒருவன் கடியாளத்தைப் பிடித்திழுத்துக் குதிரையை நிறுத்தி, “ஹஜபின்!”

என்றான். உடன் வந்தவனும் குதிரையை நிறுத்தினான். “எவனோ ஒரு பரங்கியன் தன் பெயரைக் கூவுவது கேட்டு மிரண்டு ஏறிட்டுப் பார்த்த மஹ ஜபினின் கண்கள் எதிரிலே ரீனூட் மன்னனின் மெய்க் காப்பான் னான ஹென்றியின் பயங்கர உரு வத்தைக் கண்டன. அவள் உட லெல்லாம் நடுங்கியது. உள்ளம் பதைபதைத்தது.

இதற்குள்ளாக சுற்றுமுற்றும் பார்த்து முஸ்லிம் வீரர்கள் அப் பகுதியில் அச்சமாய் யாரும் இல்லையென அறிந்துகொண்ட ஹென்றி பட்டுக் கயிறை விசி மஹஜபின் இறுக்கக் கட்டிவிட் டான். என்ன கச்சலிட்டுக் யாரும் அவளுக்கு உதவவரவில்லை, தப்பிச் செல்ல எண்ணிய கிறித்த வப் பிரஜைகள் தெருவின் குறுக் கிலும் நெடுக்கிலுமாக ஓடிக்கொண்டிருந்தனர். அவளக் கத்தவிடாமல் அவசரமாக அவ னுடைய வாயையும் கட்டிவிட்டு அத் தெரு முடியில் பூட்டிய குதிரையுடன் வண்டியோட்டியல்லா மல் நின்ற கோச்ச ஒன்றினுள்

அவளைத் தள்ளி அடைத்துவிட்டான்.

தன்னுடன் வந்த தொழிலை வளங்குக்குப் பின்னரே தன் குதிரையோடும் வரச்சொல்லிவிட்டு ஹென்ரி தானே சாரதியினிடத்திலெய்வைய வேகமாகச் செலுத்தினான். கோட்டையின் தெற்கு வாயிலே நோக்கி அவர்கள் விஜயந்து சென்றுகொண்டிருந்தனர்.

திபரியாயாக் கோட்டையின் வடக்கு வாசல் வழியாய் முல்லின்கள் உள்ளே நுழைந்ததும் அந்நகர வாசிகளின் முன்னெச்சரிக்கையோடு இருந்த திவசர்தெற்கு வாயிலின் வழியாகத் தப்பியோடிக்கொண்டிருந்தனர். இவர்கள் பெரும்பாலும் முல்லின்களுக்குத் தன்பம் இழைப்பதிலே பெயர் வாங்கியவர்கள். எனவே பிடிபட்டால் சுல்தானிடம் தங்களுக்கு நிச்சயம் தண்டனை கொடும் என்றும் சிறிந்த அவர்கள் தருணம் பார்த்து நழுவிபோட ஆயத்தமாக இருந்தனர்.

கோட்டை வாழிலிட்டுவெளியேறியதும் ஹென்ரி, அதற்குமேல் கோச்சிலேயே பிரயாணம் செய்வது அவர்களுடைய ஒட்டத்துக்கு இடையூறுசெய்திருந்ததால் என்ன நினைத்தவனாய் வண்டிக்கை வலத் திறந்தான். உள்ளே மல்லிஜபின் மயக்கமுற்றுக்கிடந்தான். அப்படியே அவனைத் தூக்கிக்குதிராமேல் வைத்துக்கொண்டு தென் திசையை நோக்கித் தன் புரவியைத் தட்டிவிட்டான். கடுமையாகக் காயமுற்றிருந்த அவனுடைய தோழனும் அவனைத் தொடர்ந்து சென்றுகொண்டிருந்தான்.

பாதிரியைப் புதைத்துவிட்டு மலையை விட்டிருக்கிச் சோடியில் தடாகத்தினருகே அமர்ந்திருந்த மையீதும் ஜோனும் வெவ்வேறு

விதமான எண்ணங்களில் ஈடுபட்டிருந்தனர். ஜோனுக்குக் காதல் உண்டு என்பதை உணர்ந்திருந்த மையீத், தன் எதிர்காலம் ஆனந்த மயமாக இருக்கும்; ஜோன் அவனுடையவளாகிவிடுவான் என்னெல்லாம் மனக்கோட்டை கட்டிக்கொண்டிருந்தான்.

ஜோனுக்கோ, அவனுக்குத் தந்தையும் தாயுமாக இருந்த பாதிரியின் சோகமான எதிர்காலத்தினை இடியாக இருந்தது. அந்த ஒரு நாளிலே, இயற்கையில் வெவ்வேறான அலகையுடைய முகம் இன்னும் வெளுத்துப்போய் களை யற்றிருந்தது. திடீர் திடீரெனத் தன்னை அழ ஆரம்பித்திருவான். அவன் அழ ஆரம்பித்திருவான். அவ்வப்பொழுது மையீத் அவனுக்கு ஆறுதல் மொழிகள் கூறுவான். எதிர்காலம் அவனுக்கு ஒரே இருள் மயமாகத் தோன்றியது.

“என்றத்தை சொன்னபடி என்னைச் சீக்கிரமே கன்னிகா மட்டத்தில் கொண்டுவரப்போய்ச் சென்று விடுங்கள்!” என்றான் அவன்.

“அதற்கென்ன அவசரம்? ஜோன் அதைப்பற்றியெல்லாம் பிரகரு யோசித்துக்கொள்ளுவான். முதலில் உள்ளே பஸ்ராவுக்கு என் தமக்கையிடம் அழைக்குத் செய்கிறேன். அவள் உனக்குத் தாய் போல் இருந்து பார்த்துக்கொள்வாள்!” என்றான் மையீத்.

ஜோன் பதில் ஒன்றும் பேசவில்லை. அவளுடைய கண்கள் மீண்டும் எதிரிலே இருந்த மலைத் தொடரை வெறிக்கப் பார்த்த வண்ணம் கண்ணீர் முத்துக்களைச் சிதறிக்கொண்டிருந்தன. ஒருவிதமான அமைதி பரவியிருந்தது அந்த இடத்திலே!

திடீரென அந்த அமைதியைக் கலைத்துக்கொண்டு ஒரு அலறல்! ஒரு பெண்ணின் குரல் அது! வாளைக் கையிலே டுத்துக் கொண்க சப்தம் வந்த திசையை

நோக்கி ஓடிய மையீதின் பின்னே சக்தியற்று ஓட்டமும் நடையுமாக ஜோனும் தொடர்ந்து சென்றுகொண்டிருந்தான்.

தூரத்தில் ஓடிவந்த மையீத், சற்றுமுதத்தில் ஒரு பெரிய மரத்தினடியில் இரு குதிரைகள் நிற்பதையும் ஒரு போர்வீரன் கீழே பிணமாக விழுந்துகிடப்பதையும், மற்றொரு போர்வீரன் அலங்கோலமான நிலையில் நின்றொண்டிருந்த ஓரிளம்பெண்ணைப் பலவந்தமாகப் பிடித்திருக்க. அவள் திடீர்திடீராகக் கதறுவதையும் கண்டு பாய்ந்து சென்று அவளைத் தாக்க ஆரம்பித்தான்.

அவர்கள் ஹென்ரியும் மல்லிஜபீரே!

அடி வாங்கிய சிங்கம்போல் சிறி மையீதின்மேல் பாய்ந்த ஹென்ரி அத்துடன் தன் ஆயுத முடிந்து விடப்போவதை உணர்ந்து கொண்டவன்போல் அவசியமாகச் சண்டை போய்தான். இறுதியாக மார்பில் பாய்ந்தவாளைப் பிடித்துக்கொண்டு “ஆ!” என்ற அலறலுடன் மலொந்து வீழ்ந்தான்.

இறைவனின் அருள் திறத்தை எண்ணி நன்றி பொங்க நின்ற மல்லிஜபீன், எதிரிலே ஓடிவந்து கொண்டிருந்த ஜோனைக் கண்டதான். ஜோன் கிறித்தவப் பரந்த ஆச்சரியத்தோடு அவனையும் ஸ்திதியையும் மாரி மாரிப் பார்த்தான். ஜோன் கிறித்தவப் பரந்த ஆச்சரியத்தோடு அவனையும் ஸ்திதியையும் மாரி மாரிப் பார்த்தான். ஜோன் கிறித்தவப் பரந்த ஆச்சரியத்தோடு அவனையும் ஸ்திதியையும் மாரி மாரிப் பார்த்தான். ஜோன் கிறித்தவப் பரந்த ஆச்சரியத்தோடு அவனையும் ஸ்திதியையும் மாரி மாரிப் பார்த்தான்.

ஹென்ரியைத் தீர்த்துவிட்டு மையீத் மல்லிஜபீனின் அருகில் வருவதற்கும் சோரியாக இருந்தது. நேருவதற்கும் சோரியாக இருந்தது. ரீண்டு வசம் சிக்கிய ஹஜிஜி களின் காரவானைச் சேர்த்தவன் மல்லிஜபீன் என்று அறிந்தவுடன்

ஸயீதுக்கு அஃரபின் நீலேவு வந்தது. “நங்கள் திபரியாவின் பாய் மாவிலையில் சிறை இருந்தவர்களா?”

“ஆம்!” “உங்கள் கூட்டத்தில் அஃரபின் என்னெருகு வாலிப் இருக்கிறார்களா?”

அஃரபின் பெயரைக் கேட்டதும் வெட்கமும் துக்கமும் அவனுடைய மதி முகத்தைக் கவிந்து கொண்டதன் காரணம் மையீதுக்கு என்ன தெரியும்? எப்படியோ சமாளித்துக்கொண்டு, அதற்கும் “ஆம்!” என பதிலளித்துவிட்டு, மல்லிஜபீன் மேற்கொண்டு, அவர்கள் திபரியாக் கோட்டைக்குள் அழைத்துச் செல்லப்பட்டதையும் அதன்பின் ஸுல்தான் லலா ஹுத்தின் படைகள் பரங்கியர் மீது வெற்றி கொண்டு திபரியாவக்குள் நுழைந்ததையும் சமயம் பார்த்து ரீதியுடன் மையீக் காவலுன் ஹென்ரி அவனைப் பிடித்துக் கட்டிக்கொண்டு வந்ததைப்பின் சொன்னான். ஆனால், அஃரபுக் காவலுன் திபரியாக், அஃரபுக்கும் அவனுக்குமிடையே இருந்த அன்புப் பிணைப்பைப் பற்றி ஒன்றும் சொல்ல நேரமில்லை பார்த்துக் கொண்டான்.

மேலும் அவன் சொன்னதாவது, “நாங்கள் இந்த இடத்தை அடைந்தபோது ஏறிகெனவே கடும் காயமடைந்திருந்ததாலும் நீண்ட தூரப் பிரயாணத்தின் ஆயாசத்தினாலும் ஹென்ரியின் தோழன் செத்து விழுந்தான். அதற்குமேல் ஹென்ரி என் கட்டுகளை அழைத்துவிட்டு அவனுடைய மனைவியாவதற்குச் சம்மதிக்கும் படி என்னைக் கேட்டான். எங்காவது துரதேசத்துக்கு அழைத்துச் சென்ற அங்கு என்னைச் சந்தோஷமாக அவருக்குப் பாதாளம் என்ன இணக்கத்தைத் தெரிவிக்கும்படி.

யும் வற்புறுத்தினான். நான் அவனைக் கோபித்துத் திட்டவடவம் வேண்டுன் எனினிடம் பலாத் காரம் செய்ய முயன்றான். தக்க சமயத்தில் தாங்கள் வந்து என்னைக் காப்பாற்றியிராவிட்டால் அவ் வஞ்சகனின் வசப்படுவதை விட சாவதே மேல் என்று என் னுயிரை மாய்த்துக்கொண்டிருப் பேன். அதோடு.....!"

அதற்குமேல் ஒன்றும் பேச இயலாமல் கண்ணீர் பொங்க நின்றான் மஹேஸ்வரன்.

ஓர் ஆடவனைக் காட்டிலும் ஒரு பெண்தான் மற்றொரு பெண்ணுக்கு நன்கு ஆறுதல் சொல்லக் கூடும் என்று எண்ணிய ஸயீத் ஜோன மஹேஸ்வரனுக்கு அறிமுகப்படுத்திவைத்தான். கண்ணீர் கண்களிலேயே தேங்கி நிற்க மலிக் ஐபீன் ஜோன அன்புடன் தழுவிக்கொண்டான். அந்த தழுவல் அந்த இரு அபாக்கியவர்களுக்குமே ஆறுதல் அளித்தது.

"அவரைப் பற்றி இந்த மனிதனுக்கு எப்படித்தெரியும்!" என்று மஹேஸ்வரன் உள்ளத்தில் ஏற்பட்டிருந்த ஐயத்தை வயதே தன் கதையைச் சொல்லித் தீர்த்து வைத்தான்.

அதற்கு மேல் கிரமபரிகாரம் செய்துகொண்டு, மூவருமாக அங்கிருந்த குதிரைகளின்மீதேறி தியரியாய்வே நோக்கிப் பிரயாண மாயினர்.

ஃ ஃ ஃ

அத்தனை போர்களின் துடி பரக்கத்திலேவோஎன்னவோ, எல்லோரும் நம்பிக்கை இழக்கும்படியான நிலைமையிலிருந்த அஹமத் மெல்லக் கண் விழித்தான். ஒரு பக்கத் திலே அவரையும், மற்றொரு புறம் ஆயிராவும் தன் முகத்தையே பார்த்துக்கொண்டிருக்கக் கண்டான், அவன். தன்னுமிடமிருந்தோழனின் தூக்கம் தோய்ந்த முகத்தைப் பார்த்த அஹமத், "பயப்படாதே அஷ்ரப், அவ்வாறு உதவியால் பிழைத்துக் கொள்வேன்!" என்றான்.

என்று கூறலாம்.

அன்று அஷ்ரப் தன் துக்கத்தை மறப்பதற்காக, கோட்டையை விட்டு வெளிவந்து அவர்கள் முன்பு காவலிருந்த பாழ் மாளிகைக் கருகாமையிலிருந்த குன்று களின் பக்கம் உலவிக் கொண்டிருந்தான்.

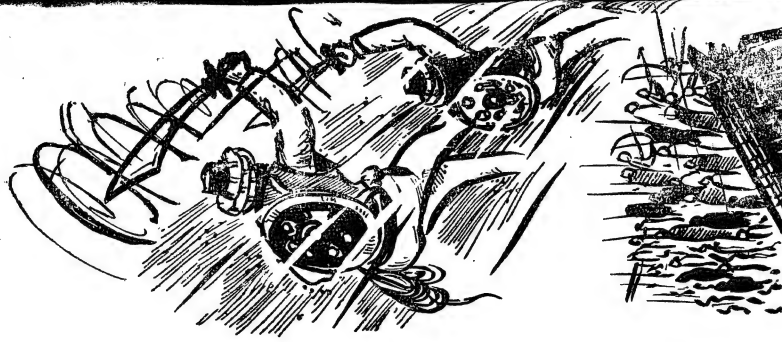
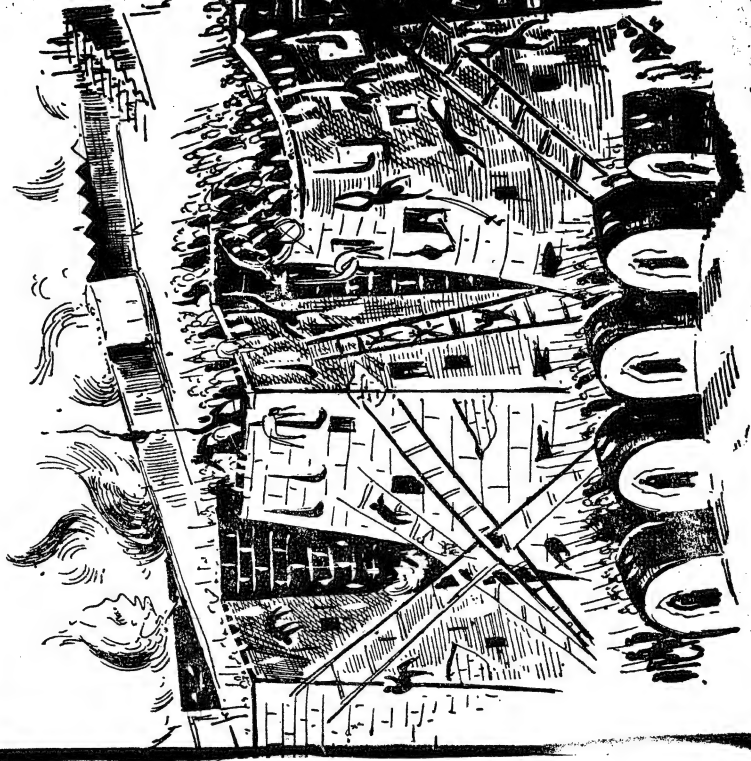
தூரத்தில் ஒரு ஆணும் இரு பெண்களும் குதிரைகள் மீதமர்ந்து வந்துகொண்டிருந்ததைக் கண்ட அஷ்ரப் அந்தத் திக்கையே பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். அவர்களும் மிக அண்மையில் வந்துவிட்டார்கள்.

"அந்த ஆடவனுக்குச் சற்று பின்னால் வந்துகொண்டிருக்கிற இரு பெண்களும் ஒருத்தி மஹேஸ்வரன் போல் தோன்றுகிறாள்! இன்னொருத்தி கிறிஸ்தவம்

பெண்! ஆம் சந்தேகமில்லை! மஹேஸ்வரனேதான்! ஆனால் அந்த ஆடவன் யார்? "

இவ்வாறு தனக்குள் பேசிக் கொண்டு பரபரப்புடன் எதிர்நோக்கிச் சென்ற அஷ்ரபுய கண்டதும் புவமும் குதிரையுந் நிறுத்திக் கீழிறங்கி அருகில் தூரர்கள்.

முதலில் ஸயீத் "அஷ்ரப்" என்று ஆவதுடன் கூவினான். ஸயீதை அவனும் அடையாளம் கண்டுகொள்ள முடியவில்லை. முன்பு முகம் நிழைந்த ரோமத் திருகுன்றிருந்து வெளிவந்து கொண்டிருந்த குரலுக்கும் இப்பொழுதுஅவன் இயற்கையாகப் பேசிய உரத்த குரலுக்கும் எவ்வளவேர் வித்தி



ஆயிராவ் கண்களைத்துடைத்துக் கொண்டனர்.

மஹேஸ்வரன் மறைந்த செய்தியை அஹமது அப்பொழுது அறியலாகாது என்பது ஹக்கீம் களின் கண்டிப்பான உத்தரவு. அவ்விதமே எல்லோரும் சமாளித்துக்கொண்டிருந்தனர். இரவும் பகலும் ஓய்வு ஒழிவின் ஆயிராவ் அஹமதைச் சுற்றிச் சுற்றி வந்து பணிவிடை செய்துகொண்டிருந்தான். வைத்தியர்களின் மருந்துக்கு மேலாக ஆயிராவின் அன்பு நிழைத்தெழச் செய்தது



யாசமிருந்தது. மஹஜபீனையும் அஷ்ரபையும் மாறி மாறிப் பார்த்து விதித்த அஷ்ரபை நோக்கியே "என்னை உனக்கு அடையாளம் தெரியவில்லையா? அஷ்ரப்! நான் தான் ஸயீத்?" என்று.

"ஸயீத்!"" என்று ஆலலுடன் அழைத்து அவனைக் கட்டி ஆலிவ் கனம் செய்துகொண்டான் அஷ்ரப். அப்பொழுது அவன் பெற்றது இரட்டை மகிழ்ச்சியல்லவா? அஷ்ரபைக் கண்டு தலையைக் குனிந்துகொண்ட மஹஜபீனைக் கவனித்த ஜோனின் முகத்திலே குறும்பு நடமாட அவனைப் பார்த்துச் சிரித்தான்.

அஷ்ரபுக்கு மஹஜபீனுடன் அப்பொழுது எப்படியுப் பேசுவது எனத் தெரியவில்லை.

அஷ்ரபும் ஸயீதும் பேசிக் கொண்டே முன்னே நடக்க மலர்ஜபீனும் ஜோலும் அவ்விருவரையும் கொட்டித்து சென்றனர்.

மஹஜபீன் திரும்பி வந்துவிட்ட செய்தி வெகுநேரவில் திப்பியா நகர் முழுவதும் பரவியது. கல் தான் முதல் அவனைத் தேடுவதாகக் வீடு வீடாய்ச் சென்ற சாதாரண வீரர்கள்வரை எல்லோருக்கும் ஏற்பட்ட மகிழ்ச்சிக்கு எல்லையே இல்லை.

அஹ்மதின் உடல் தேறுவதைக் கண்டு உள்ளமும் முகமும் மலர்ஜபீன் ஆய்லாவுக்கு மஹஜபீனும் திரும்பக் கிடைக்கவும், அவன் தன்னீப்போல பாக்கிய சாவி இவ்வுலகிலே யாருமில்லை என்று எண்ணினான்.

ஜோலுடைய கதையைக் கேட்டபிறகு எல்லோரும் அவளமீது அனுதாபமும் இரக்கமும் கொண்டு அவள் வேற்று மதப் பெண் என்று சிறிதும் வித்தியாசம் பாராட்டாமல் அவனிடம் மட்டற்ற அன்பு காட்டலானார்கள். இயல்பாகவே நகைச்சுவை நிறையப் பெற்றிருந்த ஜோன்,

ஆயிரக் கணக்கிலே கிறைகளில் அநியாயமாகக் கிடந்து வதங்கிக் கொண்டிருந்த முஸ்லிம் கைகளை விடுதலை செய்தானாம்.

வசப்படுத்தப்படும் எந்த ஊரிலும் கொள்ளையடிப்புப் போதுமானவர்களுக்கு எந்தவிதமான திங்கும் இல்லாமல் போதுமான தென்கன்களின் கண்டிப்பான உத்தரவு பிறப்பித்திருந்தார். முஸ்லிம் வீரர்களும் அவருடைய கட்டளைக்கிணங்கி வெகு கண்ணியமாகவே நடந்துவந்தனர். இவ்வாறாகக் கிறிஸ்தவப் பொது ஜினங்களின் நன்றிக்கும் அன்புக்கும் கல்தான் பரத்திராரானார். தங்களுடைய கொடிய அநீதியையும் கல்தானும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து மையையும் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து அவர்கள் வெட்கித்தலை குனிந்தனர்.

கிற்றார்களையும் பிடிப்பதற்கென லலாஹுத்தின் தம்படையைப் பல பிரிவுகளாகப் பிரித்து மலிக் குல் அபுஸல், மலிக் குல் அஸிஸ், மலிக் தகிப்தின் இவ்வாறு பல மலிக் தகிபைமயிலுமாக பல பகுதிகளுக்கும் அனுப்பிவைத்தார்.

அல்கலான் என்னும் துறைமுக நகரம் ஜெருசலம் நகருக்குச் செல்லும் கடற்கரை மார்க்கத்தில் மிகக் கேந்திரமான இடத்தில் அமைந்துள்ளது. அக்காலத்திலே அது ஒரு பெரிய கோட்டையாகவும் இராணுவ முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடமாகவும் விளங்கியது. அல்கலானை வசப்படுத்தி வைத்திருக்கும் எவரும் எருசலம் நகரை எளிதில் தாக்கி வசப்படுத்தினாலாம் என்ற நிலைமை இருந்ததால் பரங்கியர் அதை நன்கு பலப்படுத்தி வைத்திருந்தனர்.

கல்தான் ஜெருசலத்தை நெருங்க நெருங்கப் பரங்கியரின் பரபரப்பு அதிகமாயிற்று. ஹெராக்லியஸ் என்னும் எருசலத்தின் பிரதம பாத்திரியரின் பிரசாரம் மிகவும் வலுபெற்றது. அல்கலான் நகரின் இராணுவ

முக்கியத்துவத்தை அறிந்திருந்த கல்தான் முதலில் அக்கோட்டையைத் தாக்க விரும்பினார் என்று அறிந்திருந்த பரங்கியர் எப்படியும் அதை விட்டுவிடாமல் காப்பது என்று பலத்த ஏற்பாடுகள் செய்ய ஆரம்பித்தனர். கிறிஸ்தவரின் பலத்த எதிர்ப்பை எதிர்பார்த்த கல்தானும் பல பகுதிகளுக்குப் பிரிந்து சென்றிருந்த தம்படைகள் யாவும் அல்கலான் அருகில் வந்து சந்திக்கவேண்டுமெனச் செய்திகள் அனுப்பியிருந்தார்.

திப்பியாச் சிறையிலிருந்து விடுதலை செய்யப்பட்ட அஷ்ரபின் பெற்றோர் முதலானவர்கள் எல்லோரும் கல்தானுடைய படைகளுடனேயே சென்று கொண்டிருந்தார்கள்.

அஹ்மதப் போலவே இப்பொழுது அஷ்ரபும் மையிலே கல்தான் லலாஹுத்தின் படைமயிலே தளகத்தர்களாக நியமனம் பெற்றிருந்தனர். சேனையிலே இவர்களையன்றி, மன்னார், அல்பஸல், முதலான முதியவர்களும் மற்றும் விடுதலை பெற்ற ஆயிரக்கணக்கான முஸ்லிம் கைகளும் கூட இருந்தனர்.

அல்கலான் நகரம் வளத்து முற்றுகையிடப்பட்டது. கல்தானுக்கு கெய்ரோ(மீஸூ) விளிருந்து "மஞ்ஜனீக்" எனப் படும் புத்தக்கோட்டைகள் வந்துசேர்ந்தன.

தரையிலிருந்து எவ்வளவு வீரமாகச் சண்டைப்பட்டாலும் போராது. கோட்டைச் சுவர்மீது இருந்து எதிரிகள் எறியும் அம்புகளுக்கும் கற்களுக்கும் இலக்காகி அழியவேண்டியதுதான் எனவே, கோட்டை மீதுக்கும் எதிரிகளுக்கு நாசம் விளைக்க வேண்டுமெனின் அதற்காக அந்த உயரத்திலிருந்து பதினுக்கு அம்பு எய்யவும் கற்கள் வீசவும் மஞ்ஜனீக் என்னும் சுவன் கோபுரங்களை அக்காலத்தில் உபயோகப்



படுத்தினார்கள்.

இதன்மேல் மூன்று அடுக்குகளைக் கொண்ட அக் கோபுரங்கள் பெரும்பாலும் மரத்தினாலும் சில சமயம் இரும்பிலும் செய்யப் பட்டுவந்தன. ஒவ்வொன்றும் நூற்றாண்டுகளான வீரர்கள் இருப்பதற்கு வசதியாகவே இருந்த ஒரு சிறு கோட்டை யாகவே இருந்தது. அவற்றைத் தள்ளிச்செல்ல அடியில் சக்கரங்கள் பொருத்தப் பட்டிருக்கும்.

சுல்தானுக்கு வந்தவற்றின் இரண்டு மரத்திலான சிறு சப் பரங்களும் ஒன்று இரும்பிலான பெரிய மூன்றுக்கு சப்பரமும்.

அஷ்ரப், அஹமத், ஸயீத் மூவரும் இரும்புச் சப்பரத்திலே ஏறி யிருந்தார்கள்.

அல்லகான் கோட்டையின்மீது அன்று முல்ஸிக்களின் தாக்குதல் ஆரம்பமாயிற்று.

இயற்கையாகவே ஈடினையற்ற கிறித்த வீரர்களான அஷ்ரப் முத லான மூவரும் அங்களுக்கு என்று மிலாந துடிப்புடன்நின்றார்கள்.

அதற்கு ஒரு முக்கிய காரணமிருந் தது.

சுல்தானின் பரிவாரங்களுட னேயே பிரயாணம் செய்து கொண்டிருந்த ஹஜ்ஜான்களின் கூட்டத்தில் மற்ற பெண்களோடு மஹஜபின், ஆயிஷா, ஜோன் ஆகிய மூவரும் இருந்தனர்.

கோட்டையிலிருந்து சற்று தூரத்தில் குன்றுகளின் அடியா ரத்திலே அவர்களுடைய முகமா அமைந்திருந்தது.

அன்றையதினச் சண்டையை மலையீது ஏறி நின்ற கான அம் மூன்று பெண்களும் சுல்தானின் விசேஷஅனுமதி பெற்றிருந்தனர். தம் அண்பர்களின் வீர சாகசச் செயல்களைக் கண்டு மகிழ்வதாக காக மலையுச்சியில் அம் மங்கையர் நின்றன. எனமூவரும் அறிந்திருந் தனர். எனவேதான் அவ்வீரர்கள் மூவரும் அன்று “காற்றிலேறி விண்ணை நிழித்தேனும் கோட்

டையைப் பிடித்துவிடுவோம்” என்று ஒன் கொட்டிக்கொண்டு நின்றார்கள்.

சப்பரத்தின் மூன்று அடுக்குகள் ஒவ்வொன்றிலும் ஒவ்வொருவ ராக நின்றன. கோட்டுமேலேவந்து கோட்டைய அம்பு மறைக்கச் சிறும் பொருட்படுத்தாமல் கேட யங்களினால் கடுத்தவாறு, உடன் நின்று கற்கையும் அம்புகளையும் ஒரு சிறு கோட்டையாகவே இருந்தது. அவற்றைத் தள்ளிச்செல்ல எதிரிகளின்மீது பிரயோகித்துக் கொண்டிருந்த உத்தரர்களுக்குத் தலைமே தாங்கி உற்சாகமூட்டிக் கொண்டிருந்த அம் மூன்று வீரர் களின் வீரத்தையும் பார்த்துப் பூரித்துநின்றார்கள் அப்பண்கள்.

நன்கு கனத்த பாராங்கல் ஒன்று வேமாகவந்துகொண்டிருந் ததைப்பொருட்படுத்தாது நின்ற விடம் விட்டசையாமல் அஷ்ரப் அதைத் தட்டித் தடுத்தபோது

மஹஜபின் இருதயமே நின்ற விடம்போலிருந்தது. அஷ்ரபுக்கு அபத்த ஒன்றுமில்லை என்று அறிந்த பின்னரே சுய உணர்வு பெற்ற மஹஜபின், தன் மனத்தி லுள்ளே தோன்றிய வியப்பை அடக்கஇயலாமல் “என்ன பலம், என்ன அபாரமான துணிச்சல்” என்று.

“என்ன அழகம்கூட!” என்று சொர்த்துச் சொல்லியவண்ணம் அவனைக் குற்றமாகப் பார்த்துச் சிரித்தான், ஜோன்.

“நான் அப்படியொன்றும் சொல்லவில்லை!” என்றான் மஹ ஜபின்.

“சொல்லவில்லைதான்: ஆனால் நினைத்ததுண்டு!” என்று என் னும்.

“என்ன அழகம்கூட!” என்று சொர்த்துச் சொல்லியவண்ணம் அவனைக் குற்றமாகப் பார்த்துச் சிரித்தான், ஜோன்.

“நான் அப்படியொன்றும் சொல்லவில்லை!” என்றான் மஹ ஜபின்.

“சொல்லவில்லைதான்: ஆனால் நினைத்ததுண்டு!” என்று என் னும்.

இச்சமயம் அவர்கள் கண்ட பயங்கரமான ஆனால் அதிபுத்த மான காட்சி அம் மூவரையும் சிலகணக்கிலிட்டது.

பதைக்கும் நெஞ்சங்களிலே கைகளை வைத்தழுதி முச்சைப் பிடித்துக்கொண்டு கண்ணிமைக் காமல் கோட்டை வாயிலேயே

பார்த்து நின்றனர் அவ்விளங் கன்னியர்.

கீழ்க்கில் அஹமதும் நடுத்த டட்டில் ஸயீதும் உச்சியில்அஷ்ரபு மாக நின்றிருந்தனர்.

கோட்டை மதிலிலிருந்த பரங் கியர் தீப் பந்தங்களை ஏராளமாக சப்பரங்களின்மீது எறிந்துகொண் டிருந்தார்கள். மரத்தினாலான கோட்டைகள் ஒவ்வொரு பக்கம் தீப்பற்றி எரிவதும் முல்ஸிம் வீரர் கள் அவற்றை அணைப்பதுமாக இருந்தார்கள்.

அஷ்ரப் முதலியோர் ஏறி யிருந்த “மஹஜபின்” இரும்பிலால் ஆனதால் தீப் பந்தங்கள் அதை ஒன்றும் செய்யமுடியவில்லை.

அல்லகான் கோட்டை மதிலின் உயரம் 36 அடி. இரும்புச் சப் பரத்தின் உயரமோ 48 அடி.

கீழ்த்தட்டிலிருந்த அஹமதின் கட்டளைக்கிணங்க சுமார் 500 வீரர்கள் சேர்ந்து அதைத்தள்ளிக் கொண்டுவரப் போட்டையாய் கொண்டுபோய் போட்டையாய் விந் திருக்க நெருங்கி நுழைந்தனர்.

மதில்குடில் மஹஜபின் “என்ற வும் “அல்லாஹு அக்பர்” என்ற ஒலியை எழுப்பிக்கொண்டு சப்ப ரத்தின் மேல் தட்டிலிருந்து பாய் நுது சென்று—இல்லை, பறந்து— எதிரிகளின் மத்தியில் குதித்தான் அஷ்ரப்!

இந்த சாகசச் செயலைச் சற்றும் எதிர்பாராத எதிரிகள் விண்ணி லிருந்து இறங்கியவன் போலக் குதித்த அஷ்ரபைப் பார்த்துக் கண நேரம் இது மனிதன்தானோ, பிசாசோ என்று திகைத்து நின்ற னர். கேடயம் ஏந்திய அஷ்ரப் பாய்ந்து பாய்ந்து எதிரிகளை வெட்டி மடித்துக்கொண்டிருந் தான்.

அஷ்ரபுடன் நின்ற சாதாரண முல்ஸிம் வீரர்கள் முதலில் அவ னுடையசெயல் பைத்தியக்காரத் தன்மையை என்றே எண்ணினார் கள். ஒரு நொடியில் எதிரிகள் அவனைக் கொன்று மதி லுக்கு

லெனிப் பக்கம் எறிந்துவிடுவார் கள் என்று அவர்கள் பயந்தார் கள். ஆனால் அடுத்து அஷ்ரபின் வீரத்தைக் காணக் காண அவர் களின் உடல்களிலும் முறுக்கேறிக் கொண்டிருந்தது.

அஷ்ரப் கோட்டை மதிலில்து பாய்ந்ததையும் தனியே சண்டை யிலுமையும பார்த்த ஸயீத் மிகுமையும பார்த்த ஸயீத் வேகமாக மேல் தட்டிற்கு ஓடி உச்சிக்குச் சென்று தக்பர் முழுக் கத்துடன் தானும்கோட்டையில்து பாய்ந்தான். கீழ்த்தட்டில் நின்ற அஹமதின் தலைமையில்கோட்டை

வாயிற் கதவைக் கோடாரிகளா லும் பெருங் கட்டப்பாரசளாலும் முல்ஸிம் வீரர்கள் தகர்த்துக் கொண்டிருந்தனர்.

தம் தோழர்கள் இருவரும் மதிலில்து தாவிவிட்டு செய்தி யறிந்த அஹமதும் மேலேறி ஒடிப் பாய்ந்தான்.

அதற்கு மேல் உணர்ச்சி வசப் பட்டவர்களாய் ஒவ்வொருவராக இருந் து முல்ஸிம் வீரர்கள் இரண்டு பொத்தெனைக் குதித்து எதிரிகளை அவர்களுடைய கோட் டைக்குள் சென்று வீழ்த்திக் கொண்டிருந்தார்கள்.

முல்ஸிம் வீரர்களின் இவ்வித மான வீரச் செயலைக் கிறிஸ்தவர் கள்தம் கண்களால் நம்பமுடிய வில்லை.

அதற்குமேல் துணிந்து எப்படி யாவது இவ்விதமான பேரையும் ஒவ்வொருவராகக் கொண்டு கீழே தள்ளிவிடலாம் என்ற எண் னத்தோடு எல்லோரும் அப்பகு தியைச் சூழ்ந்துகொண்டார்கள்.

வெகுநேரம் இவ்விதச் சண்டை நடந்துகொண்டிருந்தது. நேரம் செல்லச் செல்லத் தாக்குப்பிடிக்க கனியப்படைந்துகொண்டிருந்தார் கள். ஒருசிலரைத் தாக்கி வெட்டி கீழே தள்ளுவதிலும் பரங்கி யர் வெற்றிகாண ஆரம்பித்தனர்.

# கவிதைச் செல்வம்

"எம். ஏ."

அன்றையையும் அவனிக் தொழுகள் என்ற மட்டும் அனுக அஞ்சிக் கொண்டு இருந்தார்கள் அவர்கள். எவிலும் பாக்கியாக நின்று முல்லிம் வீரர்களும் தீர்ந்து இடால் அவர்கள் மாத்திரம் என்ன செய்வார்கள்?

வீரத்தத் தீரர்களின் சூரச்செயல் கண்டெய்வலாம் கல்தாலும் தூரத் திரிந்து பார்த்துப் பரவசம் அடைந்தவராய், கோட்டை அயைச் சூழ நின்ற மற்ற படைப் பிரிவுகளுக்கு வேண்டிய உத்தரவுகள் அனுப்பிக்கொண்டேயிருந்தார்.

கோட்டை வாழிற் கதவுகள் இடிபட்டு நொறுங்கி விழப் போகும் தருவாயிலிருந்தன. மலிக்குல் அலஸைன் படை இப்பொழுது கோட்டை வாயிலை அடைந்தது.

கதலில் சிறு வழி ஏற்படவே மலிக்குல் அபல்லும் அவனத் தொடர்ந்து மற்ற இல்லாமிய வீரர்களும் உரத்த கோஷங்களைக் கிளப்பிக்கொண்டு மடமடவென உள்ளே பிரவேசிக்கவாயினர். சிறிது நேரத்தில் வாயிற் கதவுகள் முழுவதும் துவம்சமாக, ஆயிரக்கணக்கில் வீரர்கள் உள்நேர புருந்தார்கள்.

மலிக்குல் அபல்ல, விரைவாக அஷ்பர் ஆகியோர் போரிட்டுக் கொண்டிருந்த மதிற் பக்கம் ஏறி வரவும் நிலைமையுணர்ந்த கிறித்தவ வீரர்கள் விழுந்தடித்து உயிர் பிழைக்கத் தப்பியோடினர்.

வெகு சீக்கிரம் அல்கவான் கோட்டை இல்லாமியர் வசமாயிற்று.

அல்கவானிலிருந்து ஜெருசலம் செல்ல விரும்பிய ஆயிரக்கணக்கான கிறித்தவர்களுக்கு அவ்வாறே அனுமதி தந்தார்கள். இவ்விதமான தயாளச் செயலானது, ஜெருசலத்தைப் பிடிக்கும்போது தம்முடைய சிரமத்தை வெகுவாக அதிகரிக்கும் என்பதைக்கூட அவர் பொருட்படுத்தவில்லை; முல்லிம் வெற்றி

உலக இலக்கியத்தை உரை நடை, கவிதை, நாடகம் என்று முப்பெரும் பிரிவாகப் பிரித்துள்ளனர் இலக்கிய வாலாற்றுகிரியர்கள். உலக இலக்கியத்தின் மீது நாம் மேலெழுந்தவாரியாகக் கண்ணோட்டமிட்டுப் பார்த்தால், அதன் ஆரம்ப காலத்தில் கவிதையும், மத்திய காலத்தில் நாடகமும், நிகழ்காலத்தில் வசனமும் மிகைத்து நிற்பதைக் காணலாம். இவற்றிலெல்லாம் இலக்கியத்தைக் கவிதையுருவில் வடிப்பதுதான் கடினமானது என்பது உலகு கண்ட முடிவு.

இலக்கிய வளர்ச்சியின் முந்தையிலே எவ்வாறு கவிதை இடம் பெற்றது என்பது ஒரு ரசமான ஆராய்ச்சியாகும். ஆதிமனிதன் தன் அன்றாட வாழ்க்கைத் தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்வதற்கு இயற்கையோடு போராட்டமே நடத்திவந்தான். இந்தப் போராட்டத்திலே வெற்றிகண்டு அவன் ஓய்வு பெறுப்பொழுது, நிறைவு பெற்ற அவன் நெஞ்சம் மகிழ்வுப் பெருக்கிலே திளைத்தது. அதன் கீழ்வாகக் கவிதை யும் அவன் கருத்திலே உதித்தது. வெள்ளிமேயும் முன்கிழித்தெழுந்து, செஞ்சூரியது மஞ்சள் குளித்து மலை வாயிலில் விழும் வரை அவன் பட்டபடலலாம் அந்தக் கவிதைபின் இனிமை யிலே ககாந்து மறையும் வரை அவன் பாடினான். இயற்கையின் காலமாதல்களால் அதுபெறும்

புதுப்புது வண்ப்பையும் அவன் பாடினான். வசந்தத்தின் தென்மூல்களும் பரிவாகப் பரிவாகத் துகர்ந்து, ரசித்துப் பாடினான். மாரியிலே மரமும் செடியும் பூத்து மலர்ந்து சிரித்து நிர்ப்பதைக் கண்டு பாவசம்பட்டுப் பாடினான். புதுப்புதுகளை அள்ளி விதி, தள்ளி ஓடிச் செலுத்தும் ஆற்றையும், ஓடையையும் கண்டு பாடினான்.

இவ்வாறு அவன் பாடியதை எல்லாம் எழுதிவைக்க முடிந்ததா? இல்லை. ஏன்? பூமியைத் தள்ளி விதைப்பதற்குப், அறுப்பதற்கும் கருவி செய்யத் அவன் வன விலங்குகளை வேட்டையாடுவதற்குரிய கருவிகளைச் செய்த அம் மனிதன், தன் கருத்தைக் கவி எழுத்து வடிவிலே ஆக்குவதற்கு வேண்டிய கருவிகளைச் செய்யும் திறம் பெற்றவனாக இல்லை. ஆகவே தன் கருத்துக் கையெல்லாம் நினைவிலே இடம் பெறும் வகையிலே, இலகுவாக இராகத்தோடு பாடக் கூடிய கவிதைகளாக வெளியாகிவிட்டன. உரைநடையை விடக் கவிதை நம் உள்ளத்திலே நிலைத்திருப்பதை நாம் இன்றும் உணர்கின்றோம். உழுதுண்டு வாழ்ந்து மற்ருர் தொழுதுண்டு நிற்கக் காணும் உழவர்கூடி மக்களின் உள்ளத்திலே இன்றும் தென்மாமாக்கும், ஏற்றப் பாட்டுக்களும் அனாகுறும் கவிதை உருப்பெற்று வாழக் காண்கின்றோம்.

“வண்ண மடவார் தம் வளைக்  
கரங்கள் ஒலியினிலும், சுண்ண  
நிம்பார் கமகவெரிசூக்கப் பண்  
அராய்வோம். இலக்கணத்தையும்  
இலட்சியத்தையும் நாழும்  
தையின் இலக்கணத்தையும்”

ஆரம்பத்திலே இயற்கைமலர் இலயித்து அதன் மலர்த்தகாலத்து வண்டையும், மலர்த்தகாலத்துக் குளியையும், கோடைக் காலத்துக் கொடுமையையும் பாடிய மணிதன், தன் சுற்றச் சார்பிலே வாழும் பிற மக்களின் வாழ்வையும் படிப்படியாக ஆராய்ந்துவருகின்றான். அவர்களிலே தீரச் செயல்கள் புரிந்த வீரர்களை யும், வீராங்கனைகளையும் காண்கிறான். கோள் வலி கொண்டு வேலொடு பொருதும் அவர்களின் வீரச் செயல்கள் அவன் கிந்தனையை ஈர்க்கின்றன. அவ் வீர மக்களின் அரிய சாத்தனையும் கவிதைகளாக யாத்துப் பாடித் திரிகிறான். பின்னர் மனித வாழ்வு சமுதாய வாழ்வு வாழ் பரிணமிக்கும்பொழுது, அந்த சமுதாயத்தைப் பின்னணியாக வைத்துக் கவிதைகளையாக்கின்றான். இந் நிலைய எப்படியும் அவன் தன் கவிதைகளுக்குக் குறிக்கோள்களை அமைத்துக்கொள்கிறான். இலங்கைக் கவிதைகளையும் புனைபுனை சிப்கின்றான். இப்பொழுது கவி

[illegible][illegible]

இப்படி அயர்ந்து அலுத்துச் செல்லும் பிரயாணிகளுக்கு தீவ் ரென்று பூத்துக் குலுங்கும் ஒரு சோலை தென்படுகின்றது. பச்சைப்பச்சிலென்று மரங்களில் அசைந்து வளர்த்திருக்கும் இலைகளும், இலைகளிலுடே புன்கிப் பூக்காட்டும் பண்ணிப் பூக்களும், நறுமண மலர்களும் ("வா, வா") என்று அவ்வீன அழைக்கின்றன. சோச் வற்ற அன்ன உணரும் போதும் இவ்வீன ய காட்சியைக் கண்டும் துள்ளிக் குதிக்கின்றன. அச் சோலைபோல நவா பக்கமும் கிளைகளேப் பரப்பிப் படர்ந்து நிற்கும் மர நிழலின் கீழே ("குளு குளு") என்று தென்மல் வீச அப்படியே . அமர்ந்துமிருந்துள்ள அவன் பெயரின் பந்தை அனுபவித்தால்லவா தெரியும்?

கவிஞர் நம் கண்ணின் கார்ட்டும் முகம் காட்சி இது. அடுத்த காட்சிக்கு வருவோம். அமைதி இல்லாத கவிஞர் ஒழிந்த ஒரு நாடடைக் கவிஞர் காண்பிக்கிறார். செல்வத்தோடு, கலைப் பண்போடு, அமைதி யோடு வாழ்க்கை நடத்தும் மக்கள்தம் நாடு பொன் கொழியும் கும் நாடாக வளம் செழியும் நாடாகத் திகழுபவன்பதில் ஐயமில்லை. ஆனால் மக்களை அமைதியோடு அன்பு வாழ்வு வாழச் செய்வதற்குத் தகுந்த அரசியல் அடையபுத் தேவை. இதற்குநீர் மாறாகத் திறமையற்ற, வலி வற்ற, தகுமற்ற ஆட்சி இருக்குமாம்? அமைதி எங்கே இருக்கும்? ஒழுக்கமும் உயர்வுமும் தான் எங்கே இருக்கும்? கொள்கையும், கோஷமும் பெருகும்

**மணி! விளக்கு**

பெயர், குது, திமை எல்லாம் அரணியத்திற் பாம்புகள்போல் மலிந்து வளர்ந்தோங்கும்” மக் கன் கலை வாழ்வு வாழ்மானட்டார் கன்; கொலை வாழ்வுதான் வாழ் வாகன், உயிரை, உடைமையை, உற்றுர் உறவினை எப்பொழுது உழக்க நேரிடுமோ என்று கலங்கி வாடும்பொழுது கலையை எங்கே கவனிப்பது? நாடு கொடும் பிணி யால் பிடிக்கப்பட்ட ஓர் அனாதை போலக் காட்சியளிக்கிறது.

நாட்டைப் பிடித்திருக்கும் வியாதிகுத் திடெரெனது ஓர் அருமருந்து கிடைத்து விடு கிறது. ஓர் உத்தம புருஷர் ஆட்சி பிடித்துக்கு வந்துவிடு கிறார். அன்பால், கருணையால், பெருந்தன்மையால் நாட்டை

அற வாழ்வு வாழச் செய்கிறார். பச்சுமார், பிணியும் பாரந்து நின்ற நாட்டில், “கன்னலும், தேனும், கனியும், இன்பாலும், செந்நெலும்” செழித்துப் பெருகுகின்றன. கலை இழந்து இருந்த நாடு, தலைசிறக்க வாழ் கிறது. துன்பத்தால் துயருற்றி ருந்த மக்கள், வறுமையால் வாடி நின்ற மக்கள், நேர்மைமற்றவர் களின் நிசப் போக்கால் நெஞ் சுடைந்து நின்ற மக்கள்தம் உள் ளம் இப்பொழுது இன்பத்தால் துள்ளத்தினை செய்யும்.

இரண்டாம் காட்சி வுடைந்தது; மூன்றாவது காட்சி யைக் காணக் கவிஞர் அழைக் கின்றார். சென்று பார்ப்போம். ஒரு காலத்தில் செழிப்புற்றி ருந்த நிலம், இப்பொழுது சாவு புருந்த வீடுகளைத் தோற்றமளிக்

கிறது. வான் மழையில்லாது வரப்படும், வாய்க்காலும் வரண்டு கிடக்கின்றன. பச்சைப் பசை லென்றிருந்த பூமி, பறவைகளுக் குட்கூட உணவளிக்கமுடியாத பாழ் நிலமாகிவிட்டது. காற் றேடு குளாவிய கடி மலர்கள் கருகி மண்ணோடு மண்ணாகிவிட் டன. பச்சை மரக்கன்கள்போல மரங்களிலே துளிர்ந்து நின்ற பைத்தளிகள் உலர்ந்து, உதிர் குளிர் கிடக்கின்றன. “இனிய ருந்திடுகிடக்கின்றன. “இனிய பொழிள்களும், நெடிய வயல் களும்” மணல் மேடிட்டுக் கிடக் கிடக்கின்றன. எங்குநோக்கினும் வரட்சி; ஒருதுளி மழைமீழாதா என்று மக்கள் ஏங்கி நிற்கின்றார்கள்.

திடெரென்று வானம் மின்ன ஆரம்பிக்கின்றது. மின்னல் துளைக்கு இடியையும் அழைத்து வருகின்றது. குளிர்ந்து கிடந்த இலைகளும் குழைகளும், குளிர் ந்த காற்றால் விரட்டப்பெற்று அந்தரத்திலே ஆடுகின்றன. மெழுவாகத் துரத்தவங்கிய மழை “சோ” எனக் கொட்டு கிறது. ஆடுநெல்லாம் நீரோடி, அணையெல்லாம் உடைந்தோடி வெள்ளம் பாய்கிறது. “அலை நெயிர்ந்து திரைசுடலென வரும் நதி” என்பது போல—கடல் எழுந்து வருவதற்கொப்ப வெள் ளத்தைச் சமர்த்துகொண்டு வேக மாக ஆறுகள் ஓடுகின்றன. “தட மும், ஏரியும், வானியும், கழனி யும்” நீர் நிறைந்தவிட்டன. தோட்டங்களெல்லாம் புதுப் புதுன் பெற்று, புது மணம் கமழ

மணி விளக்கு

கின்றன. காண்பவரெல்லாம் கண் குளிர, மனம் குளிர இக் காட்சியைக் கண்டு களிப்பயது கின்றனர்.

கடைசியாக ஒரு தோற்றம். இப் பாரந்த உலகில் பலதரப் பட்ட மக்களும் பார்த்துப் பர வசமடைபவ் பற்பல காட்சிகள் இருக்கின்றன. நில வானையும், அலை வீசும் கடலையும், மின்னும் விண்மீனையும், தன்னொன எரி யும் நிறை மதியையும், இன் னிசை எழுப்பும் பன்னிற் பற வைகளையும், கன்னிபரந்தம் பல முச் செவ் வாயையும் கண்டு களிக்கக் கண்டுணர்ச்சி உதவுகிறது. கண்ணை இழந்தால் எல்லாம் ஓரே காட்சியாக இருக்கும்— மாறுத காட்சி, இருட்டுக்காட்சி! இறக்கக் கண்களைக் காணவைப்ப சற்கு செவியே இருக்கும் ஒளி துணை செய்கிறது. உலக ஒளி மறைந்துவிட்டால்—? உலகமே இருண்டிருக்கும். எங்கும் ஒரே அந்தகாரம்—வஞ்சகனின் நெஞ் சம்போல. மனைவியைப் பார்க் கவோ, மக்களைக்கண்டு மகிழ்வோ முடியாது. அலை கடலுக்கும் நிறை மதிக்கும் வித்திலே வாயல் இருட்டு உலகைக் கீவிக் கொள்ளும்.

இந் நிலையில் இருண்டு கிடக் கும் உலகின் ஒரு முகமில் மீண் டெழ ஒளி மெழுவாக எழு கிறது. ஒரு கோணத்திலே உதித்த அச்சு குறு ஒளி மெல்ல மெல்ல உலகெங்கணும் படர் கிறது. இருட்டுடன் இணந்து போன கண்கள், உதித்தவரும் ஒளியிலே குளித்தெழுக்கின்றன. இருட்டு உலகிலிருந்து ஒருமட் டும் விடுதலை கிடைத்தது. முன்பு

பக்கத்தில் நிர்ப்பவரைக்கூடப் பார்க்கமுடியாமல்லவா போய் விட்டது? விண்மீனையும், உதிக் கும், கதிரையும் கற்பனைதானே செய்ய நேரிட்டது என்று சொல்கின்றீர்கள். இப்படிப் பெருமூச் செறிக்கிற இரண்டு உலகி லிருந்து, ஒளி வட்டத்திற்கு வந்த மன்கள்.

இப்பொழுது கவிஞர் நமக் குத் தனித் தனியே காணத்தந்த நான்கு காட்சிகளையும் ஒன்று சேர்த்து, உற்றுக் கவனிப்போம். அயர்ந்து அலுத்துவந்த பிற் யானியை படர்ந்த நிலைப் பர வசப்படுத்திற்று. கொலையும் கொள்ளையும் மலிந்துகின்ற நாட் டிற்கு இவற்றைப் போக்கும் அருமருந்தொன்று கிடைத்தது. வானமழை உத்திரும் இருண்டு கிடந்த உலகிற்கு எங்கோதோன் றிய மணிவிளக்கு ஒளி தந்தது.

ஆனால், ஒரு மணிநேர குளிர் நிலவாகவும், அருமருந்தாகவும், செழு மழையாகவும், மணிவிளக் காகவும் உதவிடும் தன்மை படைத்தவராக உதித்திடும் பொழுது, அவர் பெருமையை என்னென்றுரைப்பது? தம்மு டைய பாட்டுடைத் தலைவர் தகைய பண்புகளைப் பெற்றதாகச் சொல்லி, தம் கற்பனை தோற் தெல்லி, உலகைக் கவி, தம் கிந்தனையைக் கவிதைகளில் வடித்தெடுக்கிறார் சீரூப் புரா னம் இயற்றிய சிருபர் கவிஞர் உமறுப் புலவர், மேலே விளக்கம் பெற்றிருக்கும் உலகைமகளை நீனை விலை வைத்துக்கொண்டு அந்த அரிய கவிதையைப் படித்துப் பார்க்கலாம்.

“பானுவின் கதிரால் இடருறும் காலம் படர்தரு தரு நிழலெனலாய்,  
எனமும், கொலையும் விளைத்திடும் பவநோய் இடர் தவிர்ந்திடும்

அருமருந்தாய்  
தன்னெனும் பயிர்க்கோர் செழுமழை எனலாய்; குறைவுபின் திலதமே  
எனலாய்

மானிலம் தனக்கோர் மணிவிளக்கெனலாய்  
முஹம்மது நபி பிறந்தனரே!”

ஒளி சிந்துமாக!

என்று உலகை உய்விக்கவந்த  
உத்தமத் திரு நபியின் பிறப்பின்  
சிறப்பை உவகை பொங்க,  
உவமை சிந்த வர்ணிக்கிறார் உம  
றுப் புலவர்.

அமைதியான மனித சிந்தனை  
அழகிய உருப்பெறும்பொழுது,  
ஆது இசையுள், இனிமையும்,  
உவமையும், உயர்வும் கொண்ட  
உன்னத காவியமாகிறது. அத்  
தகைய காவியங்கள் எந்த நாட்டு  
மக்களால் இயற்றப்பட்டாலும்  
சரி, எம்மொழியிலே யாக்கப்  
பட்டாலும்கூட, எந்தக் காலத்  
திலே எழுதப்பட்டாலும்கூட  
அவை உலக மக்களின் பொது  
உடமையாகும். ஹோமரின் ‘ஓட்  
லி’யும், மில்தனின் ‘சுவர்க்க  
நீக்க’மும், கெத்தேயின் ‘பாஸ்ட்  
டம்’ உமர்க்யாயின் ‘ருபாஇயாத்

து’ம் காளிதாசனின் ‘சாகுந்தல’  
மும், கம்பனின் ‘இராமாயண’  
மும், ‘இளங்கோவின் சிலப்பதி  
காரமும் உமறுப் புலவரின் ‘சீரூ’  
வுள், இக்பாலின் ‘அஸ்ராஃ  
குதி’யும், தாகூரின் ‘தோஞ்சலி’  
யும் உலகத்தின் பொதுச்  
சொத்து. சிந்திக்கும் திறன்  
படைத்த, சீரார் கவிஞர்களின்,  
கருத்துக் கருவூலம் இக் கவிதை  
கள். “பாட்டின் திறத்தாலே  
இவ் வையத்தைப் பாலத்திட  
வேண்டும்” என்ற உயர் நோக்  
கோடு, உலகை வளம்பெறச்  
செய்யவேண்டும் என்ற பேரறிவு  
செயத்தோடு புனையப்பெற்ற இக்  
கவிதைச் செல்வங்கள் மக்கள்  
குலத்தின் வற்று நீருற்றுக்கள்;  
துண்டா மணி விளக்குகள்.  
இவை மனிதனின் முன்னேற்  
றப் பாதையிலே என்றென்றும்

## பிரஸிடென்ட்

வெஜிடபின் ஹோர்ஆயில், ஸ்தோ, டால்கம்  
பவுடர்தான், மிகச் சிறந்தது என நான்  
அனுபவத்தில் கண்டு கொண்டேன்.

—பி. எஸ். சரோஜா.

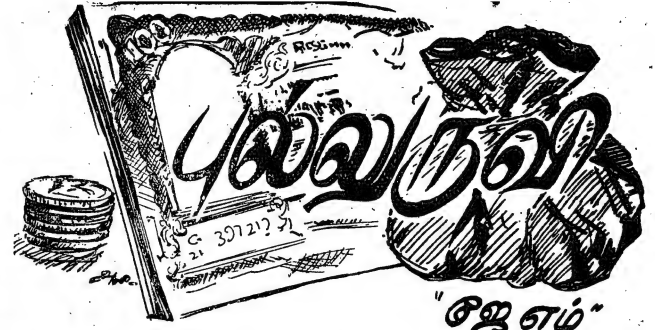
தயாரிப்பாளர்கள் :

ராத்தோட்டிரேடிங் கம்பெனி.

செனகார்பேட்டை, சென்னை-1.



மணி விளக்கு



“ஜே எம்”

நான் அவள் கண்களை உற்று  
நோக்கினேன். அங்கே வழக்க  
மான குறுகுறுப்பு இல்லை.  
அவளது கண்ணங்களிலே இள  
மைக் கவர்ச்சி அழிந்து வந்தது.  
இதயத்துடிப்பு மட்டும் வேகமாக  
இருந்ததை எனது ‘ஸ்டெதாஸ்கோப்’  
காட்டியது. மீண்டும்  
அவளது கண்களை உற்று கவனித்  
தேன். அவள் கண்களிலே நீர்  
முட்டிக்கொண்டு வந்தது. அவள்  
உதடுகள் துடித்துக்கொண்டிருந்  
தன.

பக்கத்திலிருந்த மருந்து பாட்  
டிலே எடுத்து கிளாஸில் கொஞ்சம்  
மருந்தை ஊற்றினேன்.

“காமிலா...எங்கே இந்த மருந்  
தைக் குடித்துவிடு.”

அவள் வாய் திறக்கவில்லை. அப்  
படியே படுத்திருந்தாள்.

“ஏன் காமிலா...மருந்துபிடிக்க  
வில்லையா?”

“மச்சான்...” அவள் இதழ்  
கள் அசைந்தன. தொண்டை கர  
கரத்தது. “மச்சான்...எனக்குத்  
தெரியும் இந்த மருந்தெல்லாம்

என் வியாதியை சொல்லப்படுத்  
தாதென்று...நான் பிழைக்கமாட்  
டேன்.” அவள் குரலில் உறுதி

தொனித்தது.

“அப்படிச்  
சொல்லாதே

காமிலா...நீ சீக்  
கிரம் செளகரிய

மடைந்துவிடு

வாய்... அதன்பிறகு உனக்குக்  
கல்யாணம். நானே உனக்கு  
மாப்பிள்ளையைத் தேடி கலியா  
ணம் செய்து வைக்கிறேன்.  
ஆமாம்” நான் சிரித்துக்  
கொண்டே சொன்னேன்.

அவள் இதழ்சனக்கிடையே  
முறுவல் தவழ்ந்தது. ஆனால் அந்த  
முறுவலிலே களையில்லை.

“மச்சான், எனக்கு இனிமேல்  
கலியாணமா...?” அவள் நிரம்பிப்  
படுத்துக்கொண்டாள்.

“சரி...காமிலா, நான் மறுபடி  
யும் நாளைக்கு வருகிறேன். இந்த

மருந்தைச் சாப்பிடு. தைரியமாக  
இரு. மனதைக் குழப்பிக்கொள்  
ளாதே” வழக்கம்போல சொல்

லிவிட்டு “ஹான்ட் பாக்”கை  
எடுத்துக்கொண்டு வெளியே வந்  
தேன்.

“ஏன் காலித்! காமிலாவுக்கு  
உடம்பு எப்படி இருக்கிறது”

என் மாமா—காமிலாவின் தந்தை  
—ஆர்வத்தோடு கேட்டார். மாமி

பக்கத்தில் நின்றாண்டிருந்  
தார்.

“இரண்டொரு தினங்களின்  
சரியாகிவிடும். கவலைப்படவேண்  
டாம்” நான் நிதானமாகச்

டாக்டர் காலித் காமிலாவை உள்ளன்புடன்  
நேசித்தார். ஆனால் சமுதாயச் தருவிலே புல்

லுருவிபோல் பாய்ந்துவிட்ட அந்தப் பழக்கம் அவ  
ருடைய ஆசைக்கனலை சாம்பராக்கிவிட்டது. அத்

துடன் நின்றதா?.....



சொன்னேன். என் காமியாவின் உடல் நிலையப்பற்றி மோசமா கச் சொல்லக்கூட எனக்கு மனம் வரவில்லை.

“நான் வருகிறேன் மாமா” விடை பெற்றுக்கொண்டு தெருவில் நின்ற என் காரில் ஏறிக் கொண்டேன். என் மன வேகத்தைப் போட்டியிட்டுச் சென்ற கார் வீட்டு வாசலில் நின்றது. காரில் குழந்தையை வைத்துக் கொண்டு எனது வரவுக்காகக் காத்திருந்த கதிஜாவின் முகத்தில் மிகுந்த நிறவும் குழந்தையை என் கையில் கொடுத்துவிட்டு என் கைமையில் கொடுத்துவிட்டுக் கொண்டு விட்டுக்குள் சென்றேன்.

“என் இன்றைக்கு இவ்வளவு நேரம்?” கதிஜா கேட்டான். குழந்தை சலிம் என் கழுத்தைச் சுற்றி வளைத்துக்கொண்டு அப்படியே சாய்ந்துகொண்டிருந்தான். குழந்தையின் அந்த மலர் ஸ்பரிசும் என்னை எங்கேயோ இப்ப உலகிற்கு இழுத்துக்கொண்டு போனது. கண்ணைமுடிக்கொண்டு அப்படியே நிற்காவிடில் உட்கார்ந்துவிட்டேன்.

திரும்பவும் கதிஜாதான் பேசினான்.

“தேத்தண்ணிசர்ப்பிடுங்கள்... அதுவும் ஆறிப்போய்விட்டது” அன்புடன் தேநீர் கோப்பையை அவன் என் வாயருகே கொண்டு வந்தான்.

“ஆமாம்... ஏன் இவ்வளவு நேரமாம்?” அவன் செல்வமாகக் கேட்டான்.

“அவசியம் சொல்லித்தான் ஆகணுமோ?”

“ஆமாம்... கண்டிப்பான உத்தரவு...” அவன் கிரித்தான். என் லை கிரிக்கமுடியவில்லை.

“கதிஜா.....சாயந்திரம் காமியாவைப் பார்க்கப் போயிருந்தேன்”

“உடம்பு எப்படி இருக்கிறது? பாவம்” என்று தன் அலுதர்பததைத் தெரிவித்துவிட்டு என் பதிலை எதிர்பார்க்காமல் உள்ளே சென்றுவிட்டான்.

“குழந்தை சலிம் என் பக்கத்தில் தவழ்ந்து விளையாடிக்கொண்டிருந்தான். அர்த்தம் புரியாத பாஷையில் அவன் என்னென்னவோ பேசிக்கொண்டிருந்தான். “என்னடா பிரசங்கம் செய்ய கிறாய்?” நான்கிரித்துக்கொண்டே அவனைக் கேட்டேன். தன் பொக்கை வாயை அவன் என்னிடம் காட்டிக்கொண்டே “அத்... அத...” என்று என்னவோ சொன்னான். அப்பொழுதுதான் உள்ளே இருந்து வந்த கதிஜா, “பார்த்தீர் களா...சலிம் எவ்வளவு அழகாகப் பேசுகிறான். ‘அத்தர்’ என்று கூப்பிடுகிறேன்..என்னைக் கூப்பிடாமல் உங்களைத்தான் முதலில் கூப்பிடுகிறேன்...” அவன் சந்தோஷமாகக் குழந்தையைத் தூக்கித் கொண்டு முத்த மழை பொழிந்தான். தாயும் மகளும் உள்ளே போய்விட்டார்கள்.

என்னையுமறியாமல் ஒரு பெரு முச்சு வெளிப்பட்டது. அன்பும், அழகும் ஒன்றிய நல்ல மனைவி, அழகிய குழந்தை, தேவைக்கு அதிகமாகவே செளகரியங்கள்— இவைகளுடன் என் வாழ்க்கை எவ்வளவு அமைதியாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருக்கிறது!...ஆனால் என்னை மனந்துகொள்ளக் காத்திருந்த காமியா.....! மரணப் படுக்கையில் கிடக்கிறான். கசுக்கையே அறியாத அவன் சோகத்தின் கின்னமாகவே மாறி விட்டான்.

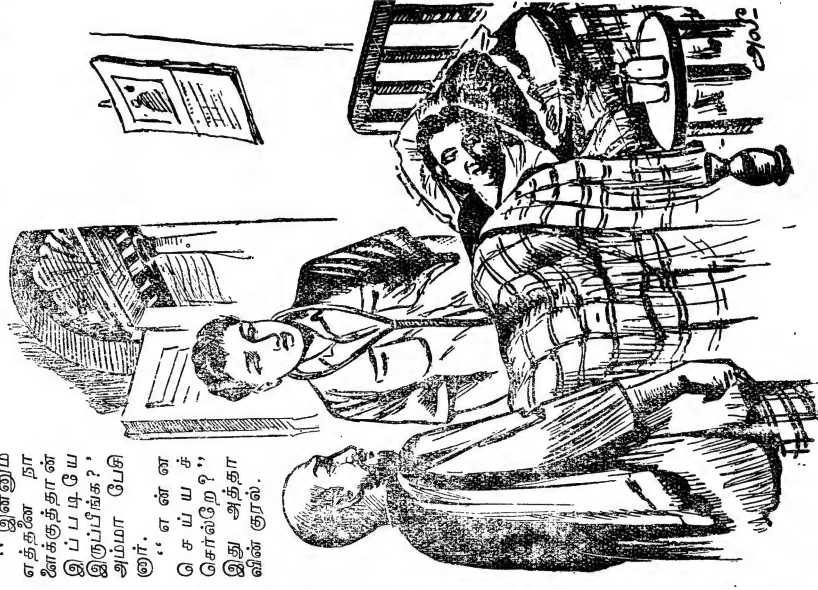
என் உள்ளம் கனத்தது. நாம் காலியில் சாய்ந்துகொண்டிருந்த என் முன்னால் பழைய சம்பவங்கள் அடுக்கடுக்காகத் தோன்றின.

என் வீட்டு வாசற்படியில் “டாக்டர் காலித் எம்.பி.பி.எஸ்.”

என்ற அழகிய போர்டை வேலைக்காரன் மாட்டிக்கொண்டிருந்தான். என் தந்தையவர்கள் அதைப் பெருமித்துடன் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார். உள்ளூர் ஆஸ்பத்திரியிலேயே எனக்கு வேலை கிடைத்திவிட்டது மிகவும் என் அபிப்பிராயம் மாறி விட்டது. அந்தப் பேசினார். எனக்கு கொண்டு ஏதோ ஒரு சஞ்சிகையைப் பரட்டிக்கொண்டிருந்தேன்.

“இன்னும் எத்தனை நாளைக்குத்தான் இப்படியே இருப்பீங்கள்? அம்மா பேசினார்.”

“என்ன செய்யச் சொல்றே?” இது அத்தர் வின் குரல்.



தங்குள்ளேயே கேள்விகள் எழுந்து விட்டன.

“பையனுடைய அந்தஸ்துக்கும் உத்தியோகத்துக்கும் ஏற்ற இடத்தில் பெண் பார்க்கவேண்டும்...பரிகரிதரா?” அந்தாவே மாகப் பேசினார். அம்மாதலைய ஆட்டிக் கொண்டு குந்தார். எனக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை.

“ஓடு, கைக்கூலி, கார்—என்னெல்லோ வார்த்தைகள் அவர்களது பேச்சிலே அடிபட்டன. என்கவன் அவர்களுடைய பேச்சிலே ஈடுபடவில்லை. அது திசை மாறியது. ஒரு பழைய காட்சி பளிச்சிட்டது.

மடிக்கல் காலஜில் செருவ தந்தாக எல்லா ஏற்பாடுகளும் முடிந்துவிட்டன. மறுநாட்காலை யில் நான் புறப்பட்டாகவேண்டும். முதல் நாள் மாடில் பயணம் சொல்லிக்கொள்வதற்காக பக்கத்திற் தெரு மாயி வீட்டுக்குப் போயிருந்தேன். காமிலாவுக்கு அப்போது வயது 13 இரவு போவது தெரியாமல் என்னென்னவோ பேசிக்கொண்டிருந்தோம்.

“சரி...காமிலா... நான் போய் வருகிறேன். நாளைக் காலையில் சென்னைக்குப் பயணம்.” நான் சிரித்துக்கொண்டே பேசினேன். பேசிக்கொண்டிருந்த அளவு திடீரென ஊமையாகிவிட்டான். அவன் முகத்திலே சோகம் கப்பிக்கொண்டது. அவன் தலையைக் குனிந்துகொண்டான்.

“எங்கே...தலையை நிமிர்ந்து பாடுங்கள்...” நான் கேலியாகப் பேசினேன். “ஆனால் அவர் என்ன நிமிர்ந்த தலையிலே இருக்கிறார். அவர் என்ன நிமிர்ந்த தலையிலே இருக்கிறார். அவர் என்ன கனிவோ நீர் கசிந்துகொண்டிருந்தது.

“நீ அசடு...! நர்ம்தான் ஆயுள் முழுவதும் சேர்ந்தே இருக்கப் போகிறேயே...இந்தப் பிரிவுக் காகவா வருந்துவது?” அவன் முகத்திலே சோகத்தை மீறிக் கொண்டு மகிழ்ச்சி துள்ளியது. நான் விடைபெற்று வந்தேன். அவளது உள்ளம் அன்புடன் என் சதா என்னை அன்புறிய நினைப்புதான் அவளுக்கு. நானும் அவளும் சோந்ததுதான் வாழ்க்கை என்று அவள் முடிவுசெய்து விட்டாள். நானும் அவளை விரும்பினேன். நாங்கள் இருவரும் சேர்ந்து வாழவேண்டுமென்று இருவரது பெற்றோர்களும் அப்போது வீழும்புலர்கள்.

ஆனால் இப்போது...? என் தந்தையின் போக்கு எனக்குப் புதிராக இருந்தது.

மாடையில் கையில் டென்னிஸ் ‘ராக்’கட்டென் நான் வெளியில் வந்தேன். “காலித் இங்கே வர” தந்தையவர்களின் உத்தரவு கம்பிரமமாக வந்தது. நான் உள்ளே வந்தேன்.

“காலித்... உனக்கு அடுத்த மாதம் கலியாணம் செய்துவிட முடிவு செய்திருக்கிறேன். காதிர் முகையதீன் மரைக்காயர் மகள் கஜிளாவை பெண் பசவாமென் றிருக்கிறேன். என்ன சொல்லுகிறாய்?”

“அத்தா... எனக்கு அந்தப் பெண் வேண்டாம்.” நான் தைரியத்தை வரவெழுத்துக்கொண்டு பேசினேன்.

“என்ன அது...? பெரிய பங் களா...கைக்கூலி இருப்பதையுங் குபாய்... ஒரு செல்லுட்கார்... இத்துடன் வரும் பெண் வேண்டாமா? ஏன்?” அவர்களது குரலில் ஆத்திரம் அதிகமாயிருந்தது. “நான் மாமி மகள் காமிலாவைக் கலியாணம் செய்து கொள்ளுகிறேன்.” நான்தீர்மானமாகப் பேசினேன்.

ஒரு நிமிடம் அமைதி. தந்தையவர்கள் யோசித்தார்கள். அம்மாம அருகியிருந்தார்.

“வேண்டாம்...காமிலா வேண்டாம்... என் தங்கையின் மகன் தான்...இருந்தாலும் பணமில்லை. அந்தப் பெண்ணைக் கலியாணம் செய்துகொண்டால் உனக்கு வீடு கிடைக்காது, கைக்கூலி கிடைக்காது...” அத்தா பேச்சை நிறுத்தவில்லை. நான் குறுக்கிட்டேன்.

“கைக்கூலி வாங்கிக்கொண்டு கலியாணம் செய்யும் பழக்கத்தை நான் வெறுக்கிறேன். மரைக்காயர்களிடையே புகுந்து விட்ட சாபக்கிடையே முறை அது. இவ்வாறியக் கொள்கைக்கும், வாழ்க்வுக்குவாவதது. முஸ்லிம்களுக்கு அமையாததை உண்புண்ணக் கூடியது” நான் பேசிக்கொண்டே போனேன்.

“காலித்... நான் சொல்லுகிறேன்... உனது வருகை நல்லது. உத்தேசித்து நீ காதிர் முகையதீன் மரைக்காயர் மகனாக கலியாணம் செய்துகொள். பல விதத்திலும் உனக்கு நல்லது. உனக்கு சொந்தத்தில் ஒரு ‘மூல்’ பெண்ணிர் கூட அவர் வைத்துக் கொடுப்பார்.

“எனது திறமையில் எனக்கு நம்பிக்கை இருக்கிறது. ஆண்டவன் நாயுடைய வேண்டியதை நானே சம்பாதித்துக்கொள்ளுவேன். அதற்காக மனைவியின் சொத்தை எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறேன்.”

“உன்னைவிட எனக்கு வாழ்க்கையின் நிறைய அலுவல்கள் உண்டு. காமிலாவைக் கலியாணம் செய்து கொண்டால் அவர்களுக்குப் பணதையும் நீதான் காப்பாற்ற வேண்டியிருக்கும். அந்தக் குடும்பத்துக்கு ஒரு வசதியும் கிடைக்காது. நான் திரும்பவும் சொல்லுகிறேன். உனது நெருக்கியத்திற்காக நீ காதிர் முகையதீன் மரைக்காயர் முகையதீன் மரைக்காயர் மகனாக கலியாணம் செய்துகொண்டால் உனக்கு வீடு கிடைக்காது, கைக்கூலி கிடைக்காது...” அத்தா பேச்சை நிறுத்தவில்லை. நான் குறுக்கிட்டேன்.

காயர் மகனாத்தான் மணந்து கொள்ளவேண்டும்” அத்தா பேச்சை நிறுத்திவிட்டார்.

அத்தாவின் சுபாலோ அப்படித்தான். அவர் நினைத்தது நடந்தாகவேண்டும். அந்த அளவுக்குப் பிடிவாதம். டென்னிஸ் ‘ராக்’ கைட்டை உள்வேளைத்தேன். கால் போன திசையில் நடந்து சென்றேன்.

காமிலா ஏழை. அவளை மணந்து கொண்டால் கைக்கூலிப் பணம் கிடைக்காது. கார் கிடைக்காது. பங்களா கிடைக்காது. அத்தாவின் புகழும் மொகா அத்தாவின் அதிருப்திக்கு ஆளாகவேண்டும். தந்தையவர்களுக்கு, எனது நல்லுக்காக அவர்களுக்கு, என் பட்டத்தை அவர்களுக்கு, என் லால் மனக் கஷ்டம் உண்டாகலாம்! தந்தையவர்களின் திருப்திக்காக எனது நலனை விட்டுக் கொடுத்தால்தான் என்ன!

மாலை மறைந்துகொண்டிருந்ததால் ‘கேசு கேசு’ என்று கத்திக் கொண்டு பறவைகள் கூடு திரும்பிக்கொண்டிருந்தன. அருகே இருந்த மரத்தில் இடுபச்சைக் கிளிகள் கொஞ்சி விளையாடிக் கொண்டிருந்தன. புதிதாக இவ்வேரு பச்சைக்கிளியும் அங்கு வந்து சேர்ந்துகொண்டது. புதிய பச்சைக்கிளியும் பழைய பச்சைக்கிளியும் சேர்ந்து பறக்கத் துவங்கின. இன்னொரு பறவை உட்பச்சைக்கிளி மெனமமாக உட்கார்ந்திருந்தது. சற்று நேரம் கழித்து அதுவும் ‘கேசு கேசு’ என்று கத்திக்கொண்டு வேறு திசையை நோக்கிப் பறக்க ஆரம்பித்தது. பறவைகளுக்கு வேண்டுமானால் இத்தகைய வாழ்க்கை பொறுத்த மாக இருக்கலாம். ஆனால் மனிதர்களுக்கு...? என்னையே நம்பியிருக்கும் காமிலாவைக் கைவிட்டு விட்டு அவளுக்குப் பதிலாக கஜிளாவைத் திருமணம் செய்து கொள்ளுவதா...?

“என்ன சொல்லுகிறாய்?” அத் தாவின் அத்தல். “அத்தா சொல்லுவதைத்தான் கேளேன்— அம்மாவின் வேண்டுகோள்— நாட்கள் நகர்ந்தன. “உங்கள் இஷ்டப்படி செய்யுங்கள் அத்தா” நான் சரணடைந்தேன்.

கலியாண ஊர்வலம் சென்று கொண்டிருந்தது. நான் குதிரை மில் சென்றவர்கொண்டிருந்தேன். இதோ ஊர்வலம் காமிலா விட்டுக்கு அருகில் வந்துவிட்டது. நான் மெதுவாகக் கலியாண நிமிர்ந்து பார்த்தேன். ஜனைய அருகே காமிலா நின்றுகொண்டிருந்தாள். என்னையே பார்த்துக் கொண்டு நிற்கிறாள். அவளை கண்களில் ஏன் இப்படி கண்களில் பார்த்துக் கொண்டு நிற்கிறாள்? அவளை நிமிர்ந்து நன்றாகப் பார்க்க எனக்குத் துணிவில்லை. நான் மெதுவாகக் கதலைமைக் குனிந்துகொண்டேன். துளிர்ந்த கண்ணீரைத் துடைக்க மறந்தேன்.

கதீஜா என் வீட்டுக்கு வந்தாள்—இல்லை, நான்தான் அவள் வீட்டுக்குப் போய்விட்டேன்! என் மனமிருந்து நடந்தான்; என் வாழ்க்கையில் மகிழ்ச்சி நடமிட்டது. சென்றுபோன நாட்களை நான் ஓரளவுக்கு மறந்தேன்.

குழந்தை சலிம் பிறந்துவிட்டான். அன்று அவன் பிறந்த நார்பதாம் நான். விசேடத்துக்காக எல்லோரும் வந்திருந்தார்கள். கதீஜாவின் சாமர்த்தியத்தினால் காமிலாவையும் வரவைத்துவிட்டாள். பிண்கட்டில் பஸைகளெல்லோரும் உட்கார்ந்து பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். நான் மெதுவாகக் கவனித்தேன். சலிமைத் தூக்கி வைத்துக் கொண்டு காமிலா கொஞ்சிக்கொண்டிருந்தாள். அவளை உற்றுப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தான் ஏனோ. அவளது கண்கள் கவங்கின. என்னையும் அவள் கவனித்து விட்டாள். அமைதியாக உன்னே சென்றுவிட்டாள்.

இப்போது அவன் எவ்வளவு

மாரிவிட்டான்! உடல் மெலிந்து விட்டது! கண்களிலே ஏக்கத்தின் சாயல் நிழலிட்டது! கன்னக் கதாப்பின் கவர்ச்சி மறைந்தேவிட்டது!

அவளுக்கு எப்படியும் திருமணம் செய்து வைத்துவிட்டுவேண்டும் என்று நான் எவ்வளவோ முயற்சி செய்தேன். மாப்பிள்ளை ஒவ்வொருவனும் பதிலுமிரம், பதினாறுமிரம் என்று கைக்கவி கேட்க ஆரம்பித்தான். மேலும் பழக்கத்தின்படி வீடு ஒன்றும் கொடுக்கவேண்டும், இதற்கெல்லாம் எங்கு போவது?

காமிலாவை நினைக்கும்போது என் மனத்தில் சோகஅலை எழுந்து உன்னத்தை ஆட்டிவைத்துவிட்டது. அன்று மாலை நான் ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து அப்பொழுதுதான் வீட்டுக்கு வந்தேன். கொஞ்ச நேரத்துக்கெல்லாம் யாரோ என்னைக் கூப்பிட்டார்கள். எட்டிப் பார்த்தேன், மாமா வாசலில் நின்று கொண்டிருந்தார்.

“காவித்...! காமிலாவுக்கு கடுமையான ஜூர்ம், நீ கொஞ்சம் வரமுடியுமா?” கெஞ்சுவதைப் போலக் கேட்டார்.

“இதோ வந்துவிட்டேன். ஒரு நிமிஷத்தில்” என்று சொல்லிக் கொண்டு உள்ளே போய் சட்டையைமாட்டிக்கொண்டு ‘ஸ்டெ’ தால்கோப் புடன் வெளியில் வந்தேன்.

இப்பொழுது காமிலாவைப் பக்கத்திலிருந்து பார்த்தேன். சாய்ச்சல் தகிக்கிறது. அடிக்கடி இருமுகிறான். உடல் மெலிந்துவிட்டது. கண்கள்கள் குழிவிழுந்துவிட்டன. நான் நன்கு பரிசோதித்துப் பார்த்தேன். சந்தேகமில்லை. அவளது உடலைக் காச நோய் பிடித்துக்கொண்டது. நன்கு நோய் வளர்ந்துவிட்டது. இதிலேயே அவளைச் சொஸ்தப்படுத்த முடியுமா? உயர்ந்த ரக மருந்துகள் கொடுத்தேன். நான்தோறும் போய்க் கவனித்து வந்தேன். ஆனால் பலனெத்தான் காணேன்.

காமிலா மெதுவாகத் திரும்பிப் படுத்தாள். என்னை ஊன்றிக் கவனித்தாள்.

“மச்சான்... நீங்கள் எவ்வளவு கிரமப்படுகிறீர்கள்... என் நோய்க்கு மருந்தே கிடையாது மச்சான்...கவலை என் மனத்தை அரித்து விட்டது.” நிதானமாகப் பேசினாள்.

கவலை மனிதனைக் கொன்று விடும் என்று நான் படித்திருந்தேன். அப்படியானால் காமிலா...!

“உங்களைத்தானே...தூங்குநீங்கள் களாய்?”—கதீஜா என்னை மெதுவாக எழுப்பினாள்.

“என்ன அவசரம் அப்படியா?” நான் மெதுவாகக் கேட்டேன். கவர்க் கடிக்காரத்தைப் பார்த்தேன். மணி ஆறு ஆகியிருந்தது. ஒரு மணிக்கு மெலாக அப்படியே உட்கார்ந்திருந்திருக்கிறேன்.

“சேதி கேள்விப்பட்டீர்களா?” கதீஜா கேட்டாள்.

“என்னவாம்?”

“வந்தா...காமிலா...”

“காமிலாவுக்கு என்ன?”

“காமிலா இறந்துவிட்டாளாம்! இப்பொழுதுதான் அடுத்த வீட்டு ஆயிராக்கா சொன்னாள்.”

நான் திடுக்கிட்டு எழுந்தேன். காமிலா இறந்துவிட்டாள்...என்னால் நம்பவே முடியவில்லை.

வெளியே ஓடினேன். மாமா வீட்டை நோக்கி நடந்தேன். மாமாவீட்டுத் திண்ணையில் ஜன்கூட்டம். மாமா ஒரு முலையில் கொண்டிருந்தார். உள்ளே கட்டிலில் காமிலாவைப் படுக்கவைத்திருந்தார்கள். நான் மெதுவாக எட்டிப்பார்த்தேன். அவள் நிரந்தரத் தூக்கத்தில் ஆழ்ந்து கிடந்தாள்.

ஊதுபத்தியின் நறுமணம் சற்றிச் சுற்றி வந்தது. சாம்புருணியின் கக்கத்தம் காற்றில் கலந்து வெளியில் சென்றது. நான் அப்படியே உட்கார்ந்துவிட்டேன்.

என் மனச் சாட்சி என்னைக் குத்திக்காட்டியது.

காமிலா இறந்ததற்கு யார் காரணம்? நீதான் என்று மனச் சாட்சி. நான் என்ன செய்வேன்? நான் தன்னைக்கு அடங்கியபின்னா தந்தையவர்களின் பேச்சைத் தட்டமுடியுமா? எனக்கு அறிவு இருக்கிறதா? அன்பு இருக்கிறதா. அதற்காகத் தந்தையவர்களுக்கு நான் செய்யவேண்டிய கடனாகிய மீறமுடியுமா?

எல்லாவற்றிற்கும் காரணம் இரக்கமற்ற அரக்கர்கள் வகுத்து விட்ட அந்தக் கைக்கவி முறைதான். அந்த முறை பழக்கத்தில் காமிலாக்கள் அழிந்துதான் போக வேண்டும்.

“காவித் எழுந்திரு” மாமா என்னை எழுப்பினார். தெருவில் கூட்டம் கூடியிருந்தது. “சந்துக் கைத் தூக்கிக்கொண்டு நடந்தார்கள். நான் மௌனமாகப் பின்தொடர்ந்தேன். காமிலாவின் கலியாண ஊர்வலத்தில் பங்கு பெறலாம் என்று நினைத்தேன். ஆனால் அவளது இறுதியாத்திரையால் பங்கு எடுத்துக் கொள்ளுகிறேன். அடக்கம் முடிந்தது.

மௌன்லீகாஷிப் ‘துஆ’ ஒதினார். “ஆண்டவனே இறந்துபோன ஆத்மாவைக்கு சாந்தியை அளிப்பாயாக” என்ற அவரது பிரார்த்தனைக்கு எல்லோரும் “ஆமீன்” என்றனர். நான் மெதுவாக முணுமுணுத்தேன். “ஆண்டவனே வரதகூட்டம் வாங்கும் இந்த முன் லீம்களுக்கு நீ நல்ல புத்தியை அளிப்பாயாக! கைக்கவிக்கொடுத்தால்தான் என் பையனுக்கு உங்கள் பெண்ணைக் கட்டிக் கொள்ளுவேன், என்று கட்டாயம் செய்யும் கயவர்களுக்கும் நீ கண் திறந்துவிடுவாயாக!”

“ஆமீன்” என்ற குரல் ஏகோபித்து எழுந்தது. வீதிய காற்றில் அந்த ஒளிரித்த குரல் கலந்துசென்றது.



## ஆற்றங் கரையின் லே

இரா. கிளர்க்கிரையன். பி. ஏ. (ஆளாஸ்)

1

அன்புமனப் பேரியோர்கள் வாய்தி றக்க  
அருளோடும் வெளிப்பாய்ந்து சமூக வாழ்வில்  
இன்பமணம் கமழ்விக்கும் சொற்றோ டர்போல்,  
ஏற்றமுறம் பெருமலையில் பிறந்தி றங்கிப்  
பொன்கதிரோன் வரவேற்க னளிங் காட்டி,  
புதுவளங்கள் இருமருங்கும் சிறந்தி லங்கத்  
தென்புடனே னடைபோடும் போ ரென்றின்  
சீர்க்கரைகள் இரண்டினையும் பார்த்தி ருந்தேன்!

2

அழகான மாஞ்சோலை—தனிலும் பூவும்  
அதன்மீது விளையாடும் இளஞ்சி ருர்கள்!  
எழுதாத காவியங்கள் பாடும் சிள்ளை—  
இறவாத இசைபாடும் குயிலின் பிள்ளை—  
ஒழுகாத தேனுக்குக் காத்தி ருந்து  
உளிப்பல்லால் தாளமிடும் அணிவின் பிள்ளை—  
குழுவாக இவையாவும் கலைவ ளர்க்கக்  
குரங்கினங்கள் பழம்பறித்துப் பரிசில் லக்கும்.

3

அருகினிலே ஒருசிறிய தென்னங் தோப்பு—

ஆடுகின்ற ஒலையிலே சின்னக் கிள்ளை!

விரும்பிவரும் கருங்காக்கை கொக்குக் கூட்டம்;

வாவேற்க நகைமலரும் தென்னம் பானை!

‘தரும்பினிலும் பயன்கொள்வோம்’ என்று ஒலைத்

துவிகளையும் தூக்கணங்கள் கிழித்துச் செல்வம்!

‘கரும்பினின்போல் உடல்கொடுத்து இன்பம் லங்கோம்—

களித்திவீர் இளநீரை’ என்னும் தென்னை!

4

செந்நெல்வம் சுவைக்கரும்பும் இணைந்த காட்சி—

தீந்தமிழில் உரையையும் கவிதை யும்போல்!

செந்நெல்லின் மணியொன்றை இழுத்துச் செல்வம்

சிற்றொறம்பு கரும்பினிலே தேனு றிருகம்!

வந்தங்கே கதிரைக்கும் தொழிலர் கையில்

வாளிருக்கும், வாயினிலோ கரும்பி ருக்கும்!

சொந்தங்கொண் டங்குவரும் தேன்றல், மாதர்

சுந்தாவாய்ப் பாடலுக்குள் மறைந்து கொள்ளும்!

5

கதிரைக்கும் வயலிலுள்ள பெருங்கண் தேரை

கைப்பாணி கொட்டுகின்ற உழவர் சேபின்

புதியசுவைத் தாளத்துக் காடல் காட்டி

‘போல்லாத உம்பெற்றோர் எமைத் துரத்திப்

புதியஇடம் தேடச்செய் கின்றார்! உங்கள்

பொன்னியம் இதைமெல்லாம் அறியா(து) என்னும்.

அதிகஒளி சிந்துகின்ற பொக்கை வாயில்

அத்தனைக்கும் சிரிப்புத்தான் தவழ்ந்தி ருக்கும்!

6

வயல்வெளியின் நடுவினிலே அமைந்த குட்டை—

வந்தடையும் எருமைகளை அணைத்துக் கொள்ள,

கயலினமும் தவினகளும் அஞ்சிப் பாய்ந்து

காரேருமைக் கோம்புகளில் தாவிக் குங்கும்!

துயிலெழுந்த எழில்மாதர் விழிகள் போலத்

தூயஇதழ் மலர்கின்ற தாம ரைகள்

செயல்மறந்து கிடக்கின்ற எருமை யானைச்

சின்னாகை யால்எள்ளிக் களித்தி ருக்கும்!

ஆற்றோப் புல்தரையில் அமைதி யாக  
அசைந்துவரும் பசுக்கூட்டம் வெலி யின்மேல்  
காற்றோடு கைகொத்து ஆடும் புல்லைக்  
கறித்துவரும்; அங்கங்கே ஓணை னைல்லாம்  
மாற்றாத செங்கழுத்தை நீட்டும்; காடை  
மணிச்சீட்டு முதலியன பறக்கும்; மெய்ப்பன்  
ஈற்றுவின் கன்றினேத்தான் தோளில் போட்டு  
வகிவோன்—தாய்ப்பசுவோ அவன்பின் ஓடும்!

8

பார்க்கின்றேன் நானவளின் எழிலை என்று  
பழமையிலும் இளமையுற இயற்கை என்பாள்  
சோக்கின்றின் நானத்தை! அவளின் கன்னம்  
சிவந்ததனைச் சிவந்தமேல் வானம்! ஆமாம்,  
கார்க்குன்றின் பின்கதிரோன் மறைய லானுன்;  
கழனியிலே கதிரறுத்துக் கட்டிக்கொண்டோர்  
ஆர்க்கின்றோ! புறவையினம் சோலை நோக்கி  
அணியணியாய்ப் பறந்துவா, எழந்தேன் நானும்.

### பழையதைப் பற்றி...

படை வீரர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட ரொட்டி பழையதா  
யிருந்ததால் அதைப்பற்றி அவர்கள் முனுமுனுக்க ஆரம்பித்  
தனர்.

இதை விருப்பாத தளபதி அவர்களுக்கு அறிவுரை கூற  
முற்பட்டார். எப்பொழுதுமே போர் வீரர்களிடையே நெப்  
போலியைப் பற்றி மதிப்புண்டாகையால் அவனுடைய  
உதாரணத்தையே கையாண்டு அவர் சொன்னார்:

“இம்மாதிரியான அற்ப விஷயங்களைப் போர்வீரர்கள்  
பொருட்படுத்தக்கூடாது. நெப்போலியன் ஆல்பஸ் மலையைக்  
கடந்தபோது இதே ரொட்டி கிடைத்திருந்தால் மகிழ்ச்சி  
யோடு இதை உண்டிருப்பார்.”

“ஆமாம், அந்த நேரத்தில் இதே ரொட்டி புதிதாகவும்  
இருந்திருக்கும்” என்று பதிலளித்தான் ஒரு வீரன்.

(ஆகிலப் பத்திரிகையிலிருந்து)

—“ஷபீக்”



காலிலே லிலங்குகள் பூட்டப்  
பட்டு அரசவையிலே நின்ற  
இமாம் அஹ்மதக் கடு கடு  
என்று நோக்கினார் முஃதலிம்.

“குர்ஆன் படைக்கப் பட்டது  
என்று நாம் பிரகடனப் படுத்தி  
யதற்கு எதிராகப் பிரசாரம் செய்  
பவா நீர் தானா?” என்று முழுக்  
கினார் கலீபா.

“ஆம்” என்று உறுதியாக பதி  
லளித்தார்கள் ஹன்பல் இமாம்.  
காரணத்தைக் கூறாமற சேட்  
கலீபாவிடம், கடல் மடை தீரந்  
தது போன்று பெருக்கெடுத்தன  
வாதங்களும், உவமைகளும், உப  
மானங்களும். (சென்ற இதழில்  
இதபற்றி விளக்கப்பட்ட கார  
ணங்கள் இமாம் அவர்களின் பேச்  
சிலிருந்து எடுக்கப் பட்டவை.)  
அக்காரணங்களைக் கேட்ட

கலீபாவுக்கு மறுத்துப் பேச மன  
மில்லை. ஆகவே தம் பகுத்தறிவு  
சீடர்களை “இவரிடம் வாதம்  
செய்யுங்கள்” என்று பணித்தார்.  
வாதப் பிரதி வாதங்களில்  
இமாம் அவர்களிடம் வெற்றி  
காணமுடியாத என்ன நன்குணர்ந்  
திருந்த அந்த பகுத்தறிவு வாதிகள்  
அரசனுக்கு ஆலோசனை கூற  
முற்பட்டனர்.

“சொல்லின் திறத்தால் எதிரி  
களைச் சோக்க வைப்பதில் பண்  
பட்டவர். இவரிடம் வாதிட்டுப்  
பயனில்லை. இவர் பிரசாரத்திற்கு  
முடிவு காண வேண்டுமாயின்  
இவருடைய உயிருக்கு முடிவு  
காண வேண்டும்” என்று  
யோசனை கூறினர் அந்த பகுத்  
தறிவு சீலர்கள்.

ஆனால் முஃதலிம் அவ்வளவு  
காரம் போக விரும்பவில்லை.  
சிறையிலடைத்து, சாட்டையைச்  
சொடுக்கினால், இமாம் அவர்கள்  
தம் கூற்றை மாற்றிக் கொள்  
வார்கள் என்று மனப்பால் குடித்  
தார் அவர். ஆனால் அறங்காங்க  
உரம் கொண்டுள்ள உத்தமர்கள்  
வானுக்கே அஞ்சமாட்டார்கள்;  
சாட்டையைக் கண்டா சஞ்சலப்  
படுவார்கள்?

முன்று நாட்கள் ஆஸ்தான  
பகுத்தறிவுவாதிகள் இமாம் அவர்  
களிடம் மாறி மாறி வந்து  
முஃதலிமின் அரச சட்டத்தை  
ஏற்றுக் கொள்ளுமாறு வற்புறுத்தி  
னார். தங்கள் உறுதியிலிருந்து  
அவர்கள் பிறழவேஇல்லை. இந்நிதி  
யில் சினங்கொண்டு எழுந்தார்  
முஃதலிம். கடலினைய கல்லி  
கற்ற செல்லரை, தாம் கொண்ட



கொள்கையை தம் உயிரினும் உயர்வாக மதித்த உத்தமரை, கலீலாவின் வாள்வலியும் தோள் வலியும் கண்டு கலங்கா அறங்காத்த வீரரை முஃதலிம் குற்ற வாசிர்பாகத் தீர்மானித்துத் தீர்ப்பளித்தார். பகுத்தறிவு அறித்ததுக்குத் தண்டனையளித்தது. படை பலமும, பண பலமும கொண்ட கலீபா, ஓர் ஏழை மதத்தலைவருக்குச் சி்ட்சை வித்தார். பக்தி நூற்களை பணிவடன் ஏந்திய இடு கங்கங்களையும் கட்டிவைத்து, மொத்தம் இமாம் அவர்களுக்கு ஆயிரம் சாட்டையடி கொடுக்கும்படி “நீதித் தீர்ப்பு” வழங்கினார்.

தீர்ப்பைக் கேட்ட இமாம் அவர்களுக்கு ஈனத்துக்கு முன்னர் நிகழ்ந்த சம்பவம் நினைவுக்கு வந்தது. கேள்வி கேட்கப் படுவதற்காக அவர்கள் முஃதலி மின் அரண்மனைக்குக் கொண்டு வரப்பட்ட சமயம் அது. இமாம் அவர்கள் சிறிது நேரம் தனித்திருந்த பொழுது, அவர்களை அழைத்து வந்த படைக் குழுவின் தலைவன் பரபரப்புடன் அவர்களிடம் ஓடி வந்தான்.

“இமாம்! நீங்கள் உண்மைக் காப்போராகிறீர்கள். ஒரு தடவை நான் ஒரு குற்றம் செய்த தற்காக்கை கைதியாக்கப்பட்டேன். உண்மையைச் சொல்லுமாய் என்னை உதைத்தார்கள். நான் சொன்ன பொய்யையே வற்புறுத்திக் கொண்டுநிற்கேன். உண்மையைச் சொல்ல வைப்பதற்காக ஆயிரம் அடி என்னை எனக்குத் தண்டனை விதிக்கப்பட்டது. நான்

சாதித்து விட்டேன். நான் கூறிய பொய்யை நீலை நிறுத்துவதற்காகவே நான் ஆயிரம் அடியைப் போறுத்துக் கொண்டேன் என் குல், நீங்கள் உரைத்த உண்மையை நீலை நிறுத்த ஆயிரம் அடியை சம்பமாக ஏற்றுக் கொள்கிறீர்கள் என்று எண்ணுகிறேன். அடிபடும் நேரத்தில் எப்பொழுதாவது உங்கள் உறுதி அசையும் போலிருந்தால், என்னை நினந்துப் பாருங்கள்” என்று கூறிச்சென்றான். அவன் குற்றம் செய்யவலை இருந்தாலும், அவன் சமயத்தில் கூறிய அறிவுரையைக் கேட்டு வியந்தார்கள் இமாம் அஹமது ஹன்பல்.

மலை குலைந்தாலும், நெஞ்சின் நீலை குலைவ இலட்சிய மாபில் வந்த இமாம் அவர்கள் விழுந்த அடிகளைமேல்வரம் பொறுத்தாக் கொண்டார்கள். தண்டனையால் மன உறுதிபாதிக்கப் படாவிட்டாலும், அவர்களின் உடல் நீலிக்கு ஊறு ஏற்படத்தான் செய்தது. கோடியவர்கள் கையிலே அவர்கள் வாங்கிய அடிகள் பிற்காலத்தில் அவர்களின் உடலை வருத்தி, உயிரைப் பிரித்தது என்றும் சொல்லலாம்.

சாட்டையடிகள் பயன் தராமற் போகவே சிறைவாசமாவது அவர்களின் உறுதியை மாற்றாதா என்மெண்ணி சிறுது காலம் சிறையிலே வைத்திருந்தார் முஃதலிம். விதேலை பெற்ற பின்னும் அவர்களுக்குத் தோல்விகொடுத்தது கொண்டே யிருந்தது பகுத்தறிவுக்குழு. அல் முதலக்கல் கலீபா பதவியை ஏற்று பின்னர்

மணி விளக்கு

தான் இக்குழுவின் செல்வாக்குக் குறையலாயிற்று. இமாம் அவர்கள் எஞ்சுரத்தையும், நேர்மைப் போக்கையும், அறங்காத்த வீரத்தையும் அறிந்த அல் முதலக்கல் அவர்களுக்கு பெரும் மரியாதை செய்தார். விவங்குதே கைதியாக அவர்கள் நின்ற அநே அசுவையில், அரச மரியாதையுடன் அவர்களுக்கு ஆசனம் அளிக்கப்பட்டது. சந்தர்ப்பம் கிடைக்கும் பொழுதெல்லாம் அவர்களை அழைத்து வந்து அளவளாவினர் அல் முதலக்கில். பார்த்த அவர்களின் கல்வியும், நிறைந்த அவர்கள் பண்பும் கலீபாவக்குப் போதீசயங்களாகவே இருந்தன.

நிபெருமானுரின் திருவாக்குகள் என்ற கருதப்பட்டு வந்த வற்றில் முதன் இலட்சம் வரை நினைவிருந்தே கற்கூடிய சக்தி பெற்றிருந்ததில் இமாம் கல்வாவி (ரஹ்) அவர்கள் “ஹுஜ்ஜத்துல் இஸ்லாம்” (இஸ்லாத்தின் நிகுபணம்) என்னும் பெயர் பெற்றார்கள். ஆனால் இவற்றின் பத்து வட்டம் வரை மனப்பாடம் செய்திருந்தார்கள் என்ற இப்பனு கல்விகள்

இமாம் அவர்கள் மாணவப் பருவத்திலிருந்தே இப்பண்பாட்டைப் பெற்றிருந்தார்கள். ஸூப்பானுபுனு உயைவு என்னும் பெரியாரிடம் அவர்கள் ஹதீது சுற்றிக்கொண்டிருக்கும் பொழுது ஒரு நாள் தக்க உடையினி அவர்கள் தம் ஆசிரியரிடம் போக முடியாத நிலை ஏற்பட்டது. மாண

கலீபா உதவி செய்வது இமாம் அவர்களுக்குத் தெரிந்திருந்தால், அதை ஏற்றிக்கவே மாட்டார்கள். கலீபா மாமுனுடைய காலத்தில், ஹதீது பாடங்களில் தாட்ச்சிபெற்ற அறிஞர்களுக்கு பண உதவியையுமாய் அவர் ஒருவரை நியமனம் செய்தார்.

இமாம் அவர்களைத் தவிர மற்றெல்லோரும் அவதூறியை ஏற்றுக் கொண்டனர். இமாம் அவர்கள் உழைக்காமல் உண்பதை விரும்பியதே இல்லை. இந்த உபரியப்பண்பை விளக்கும் முறையில் இமாம் கல்வாவி (ரஹ்) தங்கள் இஹ்யா என்னும் மாபெரும் நூலில் ஒரு சம்பவத்தைக் குறிப்பிடுகிறார்கள். லிரியஸ் லித்தீயீ (ரஹ்) இமாம் அவர்களுக்குக் கொஞ்சம் பொருளை யனுப்பி அதை ஏற்றுக் கொள்க கோரினார்கள். அதை ஏற்க மறுத்த இமாம் அவர்கள், “நான் உழைத்ததில் இன்னும் ஒரு மாத உணவுக்கு என்னிடம் பொருள் இருக்கிறது. அவரை இது உங்களுடமே இருக்கட்டும். அதற்குப் பின்னரும் உங்கள் உதவிக்கு நான் உரிமையாக இருக்கிறேன்” இதை ஏற்றுக் கொண்டுக்கொண்டேன்.

இமாம் அவர்கள் மாணவப் பருவத்திலிருந்தே இப்பண்பாட்டைப் பெற்றிருந்தார்கள். ஸூப்பானுபுனு உயைவு என்னும் பெரியாரிடம் அவர்கள் ஹதீது சுற்றிக்கொண்டிருக்கும் பொழுது ஒரு நாள் தக்க உடையினி அவர்கள் தம் ஆசிரியரிடம் போக முடியாத நிலை ஏற்பட்டது. மாண

93

மே 1955

92

வரைக் காண ஆசிரியர் ஆளனுப்பினார்கள். தக்க உடையினிற் இருந்த இமாம் அவர்களைக் கண்டதும் அவர் மனம் வருந்திற்று. “ஆசிரியர் வங்களை அழைக்கிறார்கள். என்னிடம் தடுத்த உடை இருக்கின்றது- அதை அணிந்து கொண்டு நீங்கள் ஆசிரியரைக் காண வாருங்கள்” என்ற வேண்டிக் கொண்டார் வந்த மனிதர். ஏற்படாத இகழ்ச்சியாகக் கொண்ட இமாம் அவர்கள், “நான் ஊதியத்துக்காக சில நூற்களைப் பெயர்ந்து எழுதிக்கொண்டிருக்கிறேன். அதிலேவரும் பணத்தைக் கொண்டு, ஆடைகளைத் தயார் செய்த பிறகுதான் நான் ஆசிரியரிடம் வருவேன்,” என்று திட்டமிடக் கூறிவிட்டார்கள்.

கல்வி தேடும் காலத்திலும், உழைத்து உண்பதையே உவந்தார்கள். எளிதில் பிரயாணம் செய்ய முடியாத அக்காலத்தில் அவர்கள் மக்கா, மதீனா, கூபா, பஸ்தூ, யமன் போன்ற இடங்களுக்கேல்லாம் கஷ்டங்களைப் பொருட்படுத்தாது செல்வார்கள். ஒரு தடவை தில்லா நிக்கராயில் ஓர் ஊரில் ஒரு மனிதருக்கு பெருமாமூரின் திருவாக்குகள் மூன்று தேயிமென்முகேள் விழ்ந்து அங்கு விரைந்தார்கள். அம்மனிதனின் வீட்டை ந்தும், அவர் ஒரு நாய்க்குத் தீனி கொடுத்தது. கோண்டிருப்பதைக் கண்டார்கள். இவர்களைப் பார்த்தும் அவர் வந்து உபசரிகாமலேயே தம் கருமத்தில் கண்ணியுந்தார். இமாம் அவர்களுக்குத் இதனால் சிறிது மனத்

தாங்கல் ஏற்பட்டது. இதை உணர்ந்து கொண்ட அம்மனிதர் “இமாம் அவர்களை நீங்கள் என் செயல் கண்டு வீணாக மனவருத்தம் கொள்ளாதீர்கள். அபுல் ஸகுதி-அக்மர்ஜு-அபு ஹுமாயு ஆசியோர்கள் வாயிலாக நபி பெருமானார் அவர்களின் திருவாக்கொன்றை எனக்குக் கிடைத்திருக்கிறது.

“ஒருவன் எதைதாவது ஒன்றை நாடி பிறிதொருவனிடம் வரும்போது இரண்டாமவன் அந்த நாட்டத்தை நிறைவேற்றுவதற்கும் சக்திபெற்றவருக்கு இருந்தும் அவ்வாறு செய்யாவிடில் இறுதித் தீர்ப்பு நாளில் இவன் நாட்டத்தையே ஆண்டவன் முற்றித் தவிர்த்து” [அதாவது சக்தி பெற்றிருந்தும் ஒருவன் கோரும் உதவியை மறுப்பவனுக்கு இறுதித் தீர்ப்பு நாளில் நன்மையுண்டாகாது.]

“இந் நாய் ஏதோ வெளியூரைச் சார்ந்தது என்று தோன்றுகிறது. தீனிக்காக என் இல்லம் வந்தடைந்திருக்கிறது. இதற்குத் தீனி கொடுக்கச் சக்தியுள்ள நான், இதன் தேவையை நிறைவேற்ற வேண்டாமா?” என்று அம்மனிதர் கேட்டார்.

இதைச் செவியுற்று “நான் பிரயாணத்தில் பட்ட கஷ்டத்திற்கு இந்த ஒரு ஸுத்தே பவன் தந்தவிட்டது” என்று கூறி பரவச மடைந்தார்கள் இமாம் அஹ்மது இப்னு ஹன்பல் (ரஹ்).

கசடறக் கற்ற பின் அதற்குத் தக்கபடி வாழ வேண்டும் என்பதில் இமாம் அவர்கள் உறுதி பூண்

முருந்தார்கள். ஒருதடவை தங்க கோண்டுவந்து கோட்டக் கண்டிடம் நீண்டகாலமாக மாணவ பாகர்கள். “பொதுச் சொத்தை நீர் வாயிடுந்த ஒருவர் அவர் விட்ட அபகரித்துக் கொள்வர். ஆகவே உள்ள குப்பை; கூளங்களை மணி மேலும் உமக்குக் கல்லி கற்றவர்கள் நடமாடும் பாதையில் தருவது எனக்குக் கடமையல்ல”

## அவர்கள் பின்பற்றிய முன்மாதிரி

நபிகள் பெருமானாரின் குறிப்பிடத் தக்க தோழர்களில் ஒருவர் ஹன்ஜலா (ரலி) அவர்கள். ஒரு முறை மக்கத்துக் குறைஷிகள் அவரை நிர்ப்பந்தித்து நபியணியவர்களை தூஷிக்கச் செய்தனர். நிர்ப்பந்தத்திற்குப்பட்டுவிட்ட ஹன்ஜலா (ரலி) பெருமானிடம் ஒட்டி வந்து, நடந்ததைக் கூறி, இதற்குப் பரிசாரமாக என்ன செய்வது என அவமர்ந்தார். நபியணியவர்கள் “ஹன்ஜலா! என்னை நீர் தூஷித்தபோது உம் உள்ளம் எப்படி இருந்தது?” எனக் கேட்டார்கள் “யாஹுலல்லாஹ்! அப்போது என் உள்ளம் உங்களைப் பற்றி ஒரு தீமையையும் நினைக்கவில்லை” எனக் கூறினார் ஹன்ஜலா. “அப்படியானால் அந்நேரத்திலே மனிதர்களின் உள்ளத்தை அறிந்த ஆண்டவன் உம்மை மன்னிப்பானாக” என அபய மனிதர்கள் அண்ணல் நபியவர்கள்.

வாழ்க்கையிலே நெறியற்றவருக்கும், கொடுங்கோலுக்கும் வாழ்ந்த யஜீதை இல்லவாயிய ஆட்சியின் தலைவராக ஏற்றுக் கொள்ள மறுத்த கரணத்திற்காக பெருமானாரின் அருமைப் பேரான் இமாம் ஹுஸைன் அவர்கள், கர்பலா களத்திலே தம் உயிரையும் தம் குடும்பத்தினர் உயிரையும் பலி கொடுக்க நேர்ந்தது. யஜீதின் ஆட்சியை வெளிக்காவது அவர்கள் ஒப்புக் கொண்டிருந்தால் எவ்வளவோ போகபாக்கியங்களுடன் வாழ்ந்திருக்கலாம். உள்ளத்தில் ஒன்றும் உதட்டில் ஒன்றுமாக வாழ வதைவிட உயிரை நீப்பதையே தேர்ந்தெடுத்தார்கள் அந்த உத்தமத் தியாகியவர்கள்.

அறங்காத்த வீரர் இமாம் அஹ்மதுபின்னு ஹன்பல் (ரஹ்) அவர்கள் கர்பலா முக்தனில் ஆட்சியிலே திருக்குர்ஆன் படைக்கப்பட்டதா? இல்லையா என்ற பிரச்சினையில் ஆயிரம் கசையடி கப்ப எதிர்பார்த்து, சிறையிலே வாடிக்கொண்டிருந்தபோது அவர்கள் தோழர்களில் ஒருவர் ஆலோசனை கூறினார்:

“இமாம் அவர்களே! நீங்கள் உளமற திருக்குர்ஆன் படைக்கப்பட்டது என்பதை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டாம். ஆனால் இந்த தண்டனையிலிருந்து தப்ப வாயளவிலாவது ஒப்புக் கொள்ளுங்கள். இதற்கு ஹன்ஜலாவின் உதாரணம் இருக்கிறதே!” எனக் கூறியதற்கு அந்த உத்தமர் உரைத்த பதில் என்ன தெரியுமா?

“அன்புள்ள தோழரே! ஹன்ஜலாவின் முன்மாதிரியை விட இமாம் ஹுஸைனின் முன்மாதிரியையே நான் பின்பற்ற விரும்புகிறேன்”

என்று சூசகமாகக் குறிப்பிட்டார்கள்.

மாணவர் விழித்தார். “நீர் கொண்டு வந்து கொட்டிய குப்பை கூளங்களால் அந்தப் பாடதையில் ஒரு பத்தி மனிதர்களுக்குப் பயனற்றது போகிறது. போதுப் பாடதையை — போதுச் சொத்தை இல்லாது பயனிழக்கச் செய்வது—அதை அபகரித்ததற்கு ஒப்பாகும்,” என்று இமாம் அவர்கள் விளக்கினார்கள்.

இமாம் அவர்கள் சுற்ற கல்வியே உள்ளம் அவர்களுடைய ‘மஸ்னது’ என்ற தொகுப்பு நூல் இன்னும் கலங்களை விளக்கமாக அமைந்துள்ளது. அவர்களின் மனேதும், அறங்காத்த வீரப் பண்பும், மனோநோ வாலாற்று சிரியர்களின் கவனத்தையும் ஈர்த்திருக்கிறது.

“கொள்கைக்கும், வழி வழி வந்த நம்பிக்கைக்கும் அல்லாமல் இப்பனு ஹஸ்பல் நடத்திய துணிச்சலான போராட்டம் அதன் சரித்தரத்தில் ஒரு கவர்ச்சிகரமான அம்சமாக விளங்குகிறது” என்று பிரின்ஸ்டன் பல்கலைக் கழகத்தின் பேராசிரியர் பிலிப். கே. ஹிட்டே தம், “அரபியர் வாலாறு” என்ற நூலில் குறிப்பிடுகிறார்.

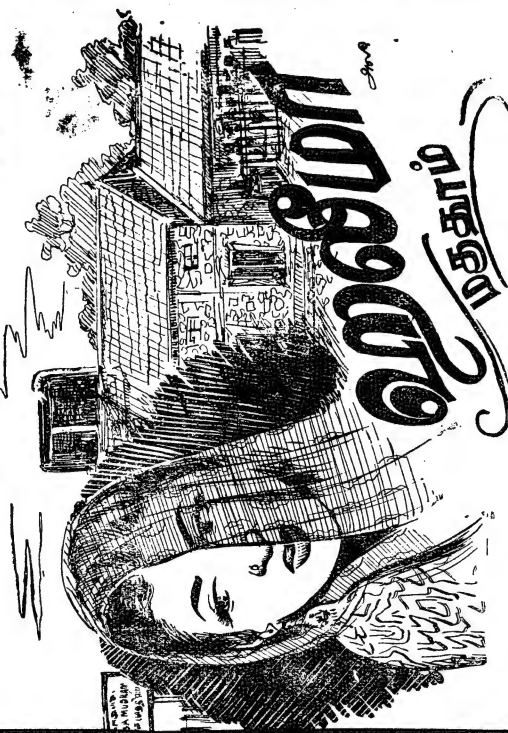
கொள்கைப் போராட்டத்திலே அவர்கள் பெற்ற பரிசையும் சரித்திராசிரியர்கள் சட்டிக் காட்டத்தவறுவதில்லை. சிறைத்தண்டனை யும் சிறையிலே அவர்கள் பெற்ற சாட்டை அடிசலும் அவர்களின் உடலுஅரித்தவிட்டன. இறுதியில் இவற்றின் பயனாக அவர்கள் வீரமரணம் அடைந்த போழுது ஜனநாத் தொழுகைக்கு பத்தாது

நகரமே திரண்டெழுந்தது. எட்டு இலட்சம் ஆண்களும், அறுபதினாயிரம் பெண்களும் பீரேதப் பிரார்த்தனையில் கலந்து கொண்டதாக வாலாறுகள் கூறுகின்றன. பிரார்த்தனையில் கலந்து கொண்டவர்களின் முன் வரிசைக்கும், கடைசி வரிசைக்கும் இரண்டு நாழிகை செல்லும் தூரமிருந்தது.

பணம் பெற்றோர் அவர்கள் வாழ்நாளில் மட்டும் கொளவிக்கப் படுகிறார்கள். பதில் வகிப்போர் அவர்களின் ஆதிக்க காலத்தில் மட்டும் தாம் மதிப்புப் பெறுகின்றனர். ஆனால் பணமும், பதையும் பெற்றிரா ஓர் ஏழை மதப் பிரசாரகரை வாழ்வில் பாராட்டிய மக்கள், அவர்களின் மனைத்திலும் இலட்சக்கணக்கில் சூழும் அவர்களின் பூத உடலுக்கும், பசுபு உடம்புக்கும் மரியாதை செலுத்தினார்கள் என்றால் அவர்கள் மக்கள் மனதில் எத்தகைய இடம் பெற்றிருந்தார்கள் என்பது புலனாகிறதல்லவா? அவர்களின் மாணத்திற்குப் பத்தா நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னரும் அவர்களின் வீர வாழ்வுக்கு மக்கள் அஞ்சலி செய்யத்தவறுவதில்லை. அன்று பகுத்தறிவு வாதம் பேசி இமாம் அவர்களின் இனிய பிரசாரத்தைத் தடைசெய்த மெய்யறிவுக் குருடர்கள் அடையாளமின்றி மறைந்து விட்டனர். நம்பிக்கையின் அடிப்படையிலே ஏக இலாபின் தத்துவத்தை இகமெல்லாம் உரைத்த-நாளேல்லாம் உழைத்த-உத்தமரின் அறங்காத்த விரப்பண்பு இன்றும் சரித்திரச் சாலைிலே நிறுத்திய மைல் கல்லாகத் தலங்குகிறது. வாழ்க அவர்களின் வீரம்! ★

“விசுவாசிகளே நீங்கள் (உங்கள்) மனைவியரிடே (முற்றிலும்) நீதமாக நடக்கவேண்டுமென்று (எவ்வளவு) விருப்பியபோதிலும் அது உங்களால் இயலாது. ஆனால் ஒரே மனைவியின் பக்கம் நீங்கள் முற்றிலும் சாய்ந்து மற்றவளை அந்நகரத்தில் தொங்கினவளாக விட்டுவிடாதீர்கள்” (4:129)

அல்குர்ஆன்



ரயிலு விட்டும் இரங்கி வீரந்து கொண்டிருந்தேன். அம்பாசமுத்திரம் ரயில் நிலையத்திலிருந்து ஊருக்குள் போவதற்கு இரண்டு மைல்கள் நடக்கவேண்டியிருக்கும். டவுன் பஸ் வசதி இல்லை. மணிப்பள்ளின் கனத்தையே எடை போட்டுக் கொண்டும் ஐடாகாக்காரனை நம்பியேமாக களை நம்பி வேலகமாக நடக்கவானேன்; அவ்வளவு வேகமாக என் தலையும் திரும்பி பது!

“கூப்பிட்டது நீங்கதானே” என வினவினேன். “ஆமாம். நான்தான்” என்ற பதில் வந்தது. எங்கேயோ, எப்பொழுதோ

கேட்ட குரல் அது. என் உள்ளத்தில் ஆவல் விழித்துக்கொண்டது. “உங்களுக்கு இந்த ஊர்தானே?” என மேலும் கேட்ட டடார் அவர். “இப்போதைக்கு இந்த ஊர்தான். விஷயத்தைச் சொல்லுங்கள்” என்றேன். “மார்க்கட் தெருவுக்கு எப்படிப் போகவேண்டுமே?” “நானும் நடந்துதான் போகிறேன். என்னை? வாருங்கள்” அத் தெருவைக் காட்டுகிறேன்” என்றேன். அவர் என்னைத் தொடர்ந்தார். அடர்த்தியான கிருதாத் தலை; கருத்துப் பட்டந்த, தோகக் கத்தரிக்கப்பட்டாத ‘பிரஷ்’ தாடி ஆனால் கருப்புத் திரையில் நில

வைப் பொறித்தது போன்ற முகம். அதில் சோகத்தின் சாயல் பிறவிட்டது. கண்களில் துயர் மிதந்து காணப்பட்டது. விழிகளைச் சுற்றிலும் சுரு வட்டம். நெடுநாள் துக்கத்தின் ரேகைகளைப் பார்வைக்கு முதுமையாகக் தெரிந்தாலும், உண்மையில் அப்படியில்லை. அவர் பழுப்பேற இன்னும் எத்தனைபோது ஆண்டுகள் கழியவேண்டும். பிஞ்சிப் போனால் அவருக்கு முப்பத்தாறு வயசு இருக்கும்! அவர் எங்கிருந்து வருகிறார் என்று கேட்கத் துடித்தது உன் உன்மம். ஆனால் அவரே முந்திக் கொண்டார்.

“எனக்கு கோவிலிட்டி” என்று துவங்கினார்.

“கோவிலிட்டியிலே உங்க லுக்கு எந்தப் பக்கம்?” எனக்குப் பழைய சின்ன வாலா அடித்தது.

“தாழ்மறையிலே ஹோட்டல் தெரியுமா? அது என்கடைதான்” அமைதியான இனிப்பில், என் மனைவைத் தூண்டிவிட்டது. அவ மறால் ஹோட்டல் என் கண் முன் வந்துவிட்டது! ஐந்தாண்டு களுக்கு முன்னைய வாழ்வு மனை வுக்கு வந்தது.

“உங்களுக்கு என்னைத் தெரி கிறதா?” என்று அவசரமாகக் கேட்டுவிட்டேன்.

என் கேள்வியை அவர் சிறிதும் எதிர்பார்க்காததிலும், அவர் திகைத்துப்போனார். என்னை இறங்கப் பார்த்தார். என்மீது அவர் கண்கள் நிலைத்து நின்றன சில கணம்.

“நீங்கள்...?” என இழுத்தார். அவர் மனைவில் படிந்திருந்த துரியை விலக்கி, தலாம்பரமாக கிடனேன். அவருக்கு என்னை விளங்கிவிட்டது. என்னை அறிந்த தும் ஆச்சரியப்பட்டுப்போனார். “தூரமாகப் புறப்பட்டார்கள்” என்று கேட்டுவைத்தேன்.

“இங்கு ஒரு ஆனைப் பார்த்து விட்டுப் போகவேண்டும்” என் னார். அது கைத் மழுப்பலான பதில் என்பது பின்னர் தான் தெரிந்தது.

நாங்கள் துரத்தைக் கடந்து கொண்டிருந்தோம். அவர் காலத் தைக் கடந்து பேசிக்கொண்டே வந்தார். அவர் வாழ்வில் முற்பக லில் நிகழ்ந்த சம்பவங்கள் எல் லாம் எனக்குக் கொஞ்சம் தெரி யும். நான் கோவிலிட்டியில் இருக்கும்போது நிகழ்ந்தவை அச் சம்பவங்கள். இப்பொழுது அவர் பேசியதெல்லாம், “பிற்பகல் விளைவுகளைப்பற்றித்தான். அப் பப்பா...அவைதான் எவ்வளவு சோகமானவை! நாளைத் துவக்கி வளர்த்து, சிக்கல்களைப் பார்த்திருங்களுக்குள் சிருஷ்டித்து விட்டு முடிக்கத்தெரியாத எழுத் தானன் நிலையில்தான் தத்தளித் தார் மஸ்தான். துயர்ச் சரட்டால் பின்னப்பட்ட விலைபோ அவர் வாழ்வுக் கதை. அவர் தம் கதையை முடிக்காத கட்டத்தில் மறக்கத் தெருவும் அணுகிற்று. மறநான் என் னீட்டுக்கு வந்து விட்டுப் போகும்படி வற்புறுத்தி நேன். அவரும் அதற்கு இணைந் தார். என் னீட்டு விவாசத்தையும் இடம்பற்றிய விபரங்களையும் அவ ருக்குத் தெரிவித்து விட்டு விடை பெற்றக்கொண்டேன்.

அவர் வந்த காரியத்தை மட்டும் கூறவில்லை.

ஒருமுறை நம் வாழ்க்கையின் சந்தித்துப் பழகியவர்களை மீண்டும் எவ்வுகையாலும், காலங் கடந்து சந்திக்க நேரிடுகிறது. அப் போழுது எவ்வளவோ மாறாதல் களைக் காண்கிறோம். மனித வாழ்வும், பருவ மாற்றங்களுக்குத் தப் பியதல்ல. பூமிபிணுள் பழங்கால வரலாற்றுச் சின்னங்கள் புதைந்து கிடப்பதே போல, மனிதனின் மனைவுக் குகையிலும் எவ்வ ளவோ பதுங்கிக் கிடக்கின்றன.

அவைகளைக் கிளரில்..... நாளை என் கண்புகளும் தாஜ் மஹால் ஹோட்டலில் உணவ ருந்தோடு ஹோட்டல், இருப்பவற் றில் அது உருப்படியானது என்ப திலுதான். அந்த ஹோட்டலின் உணவுச் சுவையையே, ஹோட் டின் பேச்சு எங்களுக்கு மிகவும் ருசித்தது. பக்கெல்லாம் வேலை மகிழ்ந்து அமர்ந்தவரும் எங்களுக்கு மிகவும் ருசித்தது. அவன் நகைச் சுவை பொதிந்த பேச்சு மிகவும் டுவியுட்டும்! எமமாகவே அவனி டில்லை. அவனாகவே மனவையத் திறந்துவிடுவான். பெள்ளம் போல அவனது பேச்சு என் னும் பூரண்டோடும். அவன் தான் ஹோட்டல் சிப்பந்திகளின் கங் கானன். மல்தானுக்குத் தூர உறவு. அவர் இல்லாதபோது கல் லாப் பெட்டியில் அவன் அமரிக் கையாகக் காணப்படுவான். அவர் னீட்டுக்கு வேண்டிய கப் கறிகள், சாமான்கள் தின்ன வாங் கிப் போரலுதும் அவனே. எனவே அங்கு சுதந்திரமாகப் பழகும் வாழ்ப்புப் பெற்றவனாக வாஸ், அவர் னீட்டுச் சமாச்சாரங் கள் அனைத்துப் பிளேட்டோட்ட மாதிரி.

மஸ்தான் எதற்கும், எதிலும் மகிழ் புள்ளி. இயற்கையிலேயே துவங்கிப் சபாவம். ஏன் என்று கேட்டறியார். அவருக்கு நீதி அநீதி, நியாயம் அநியாயம் என்ப தெல்லாம், ஹைனட் சொல்லிக் கொடுத்தால் தெரியும். அவர் ஊஞ்சலாகவும், ஹைனட் அதை ஆட்டுவிக்கும் கபீராவின் விளங் கினார்கள். அவர் எவ்வளவுக்கு அமைதியோ, அவ்வளவுக்கு அவன் புலம்! அவன் வாழும் நாட் டும் வாணத்திற்கு நீதியும்! அவர் நெருப்புப் பிச்சங்கத்தில், அவர் மெருகுப் பொம்மையாய் உரு திக் தவிப்பார். இத்தமாதிரி அவ ரைப் படுத்திவைப்பதற்கு. அவ

ளிடம் சரியான பிடி இருந்தது. அவை நகைகளை எடுவதற்குப் பெற்ற பணமே, சகாடயின் முத லாகப் புழங்கியது. பின்னர் கேட் கவா வேண்டுமே? இருவருக்குள் ஏதாவது பிணக்கு முற்றினால் உடனே ஹைனட் தன் நகை களைக் கோரிவிடுவான் என்ற பபம், மஸ்தான் உள்ளத்தில் மீறாந்து இருந்தது. அவரின் போக்கை நடத்தாட்டும் சாட் டைக் குச்சியாக ஹைனட் விளங் கியதில் வியப்பில்லை.

தருநாள் ஹயாத் அதிர்வேட் டொன்றைக் கிளப்பினான். வேட் டுக்கூட அத்தகைய அதிர்ச்சி யைத் தந்திருக்காது. ஆனால் அவன் கொண்டுவிந்த அழைத் தைக் கேட்ட மஸ்தான், அடுத்த வினாடி அவர் விட்டிலே நின்றார்.

“என்ன விஷயம், ஹயாத்?”

“வேண்டுமென்ற மில்லாயாப் சாட் டைக்குச் சி டுடித்துவிட்டது” எனப் பரிதாபமாகக் கூறினான். எப்பொழுதும் கிண்டலாகவும், எவ்வாண்டியாகவும் பேசும் ஹயாத், இப்போதும் அந்த பாணி யிலே பேசினாலும், அவன் பேச் சில் துயரம் மிதந்துவந்தது. விஷ யம் இவ்வளவுதான்: இடுப்பில் சமை ஏந்தி, ஏனையில் ஏறிய ஹைனட் சறுக்கிக் கீழே விழுந்து விட்டான். இடது கால் பிச்சிவிட் டது. நடக்கமுடியாமல் படுக்கை யில் விழுந்து, சிறகொடிந்து கிடக் கிறான். மஸ்தான் னீட்டுக்குச் சென்று என் அனுதாபத்தை அவ ருக்குத் தெரிவித்தேன். நல்ல டாக்டரிடம் ஹைனடாக் கூட் டிச் செல்லும்படி சொல்லிவிட்டு வந்தேன்.

பணத்தைப் பொருட்டுத்தா மல், ஹைனடின் பிச்சிய காலில் குணப்படுத்த மஸ்தான் எவ்வ ளவோ முயன்றார். எத்தனைபோ டாக்டர்கள், நாட் டு வைத்தியங் கள்! எண்ணற்ற ஊசி மருந்துகள்,



தைவங்கள் இத்தியாதி...; எல்  
லாம் புழுதியில் துவி விதை  
களின் கதியையே அடைந்தன  
ஹைன் பமுமானதிலிருந்து, வீட்  
டுக் காரியங்களும் முடமாகிக்  
கிடந்தன. அவள் கால் பசுமிய  
திலிருந்து, மஸ்தானி'நடையும்'  
பசுமியது. அவா இப்போதில்  
வாம் இரவில் வீட்டுப்பக்கம்  
தென்படுவதே அரிதாகிவிட்டது.  
முன்னிப்போல் அவரை விரட்  
டிப் பிடிக்க அவளால் முடிய  
வில்லை. அவள் உள்ளத்திலும்  
காலின் முடம் ஏறிக்கொண்டு  
வேதனைப்பட்டது. வழி மாறிப்  
போகும் கணவனை நின்றது எந்  
தப் பெண்தான்—அவள் ராங்கி  
யாக இருந்தாலும்—வருத்தப்பட  
மாட்டாள்? வீட்டுப் பராமரிப்  
பைத் தன்னாலும் மேற்கொள்ள  
முடியவில்லை; வேலைக்காரிகள்  
கைபில ஒப்படைக்கவும் அவள்  
மனம் இசையவில்லை. அவள்  
உள்ளத்திலே சதா அடைப்தப் பற்  
றிய சிந்தனையே ஊடாயிற்று. மஸ்  
தானே வழிக்குத் திருப்பவேண்  
டுமே? அவள் சிந்தித்ததில் ஒரு  
முடிவு உருவாகியது. முதன்முத  
லாகத் தன் வாழ்விலேயே இப்  
போதுதான் தன் சுயநலத்தைக்  
கொஞ்சம் தியாகம் செய்ய முன்  
வந்துள்ளாள் ஹைன். அந்தத்  
தியாகத்திலும்கூட சுயநலம் பட்  
ந்துள்ளாள் என்று அவள் நினை  
மெல்லாம், புவையும் பறிக்க  
வேண்டும்; முன் குத்தாமலும்  
இருக்கவேண்டுமா? தவிர்க்கமுடி  
யாததாகிவிட்டதாலேயே அவள்  
இந்த முடிவுக்கு விரைந்தாள்.

எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்த  
தருண் அன்று கிடைத்தது. எலி  
களின் தொல்லையால் வீடெப்  
பும் நெல் பரவிக்கிடந்தது. வீட்  
டுக்குள் நுழைந்த மஸ்தான்,  
“இதென்ன அலங்காரமும்?”  
எனச் சிறிது உறக்கக் கோட்டார்.  
இந்தச் சமயத்தை ஹைன்  
தனக்குச் சாதகமாக்கிக்கொண்

டான்.  
“இப்படியே நீங்கள் வீட்டைக்  
காடாகப் போட்டுட்டுப்போங்கள்  
எல்லாக் காரியத்தையும் மே  
லேலிக்காரியிடம், வீட்டுடா  
உருப்பட்டப் போலத்தான்.  
பொறுப்பாக் கவனிக்கிறதுக்கு  
வீட்டுக்கு ஒரு ஆள் வேணு  
டாமா?” என இரைந்தான்,  
படுத்தபடியே.

“இப்போது அதற்கு என்ன  
செய்யணும்? உன் கதி இப்படி  
யாச்சு!” எனக் கைசேத்தப்  
பார் மஸ்தான்.

“இப்படிக்கிட்ட வாங்க, ஒரு  
வீஷ்யம்!” ஹைன் மெல்ல அவ  
ரிடம் தன் முடிவை அறிவித்தான்.  
வேலி தாண்டிப் போகிறவாள் வீட்  
டுக்குள் வரைய வரையவரவேண்  
டுமென்றால், அவருக்குக் கசக்  
குமா? அதிலும் முன்னிலாத  
மலராக இருந்தால்.....ஹைன்  
படுக்கையில் கிடந்தவாறே செய்  
தது. அவளுக்கே உரிய அவாதி  
யான சாமர்த்தியத்திலுல்தான்.

பீழைப்பத் தேடிவந்து அவ்  
கேயே குடியேறிப்போன ஒரு  
மலையாளக் குடும்பத்தைக் குறி  
வைத்தான் ஹைன். தாயும் மக  
னும் தான் அந்தக் குடும்பம். வாட்  
கொண்டு, இடியாப்பம், ஆப்பம்  
போட்டு விற வாரும்புக் குடும்பம்  
அது. அந்த ஊரில் அந்தக் குடும்ப  
உறவு கிடைத்து; அந்தப் பெண்  
னின் தாயும் இன்னும் கொஞ்ச  
காலத்தில் மணமையைப்போட்டு  
விடுவாள். வறமையாலும்

ஹைனாவின் மேனி பசும்பொன்  
தான். மாத்திரக் குறையாக்குணம்.  
இருட்டில் பிச்சிப்பு மலர்ந்தாலும்,  
மணமிறந்தா போகிறது? வறமைய  
என்றாலும் பெருமையான பண்பு  
களை இழிந்து நிற்கவில்லை அந்தப்  
பெண். எந்தச் சீமான் வீட்டுப்  
பெண்ணும், ஹைனாவின் வணப்  
பிற்கும், குணத்திற்கும் ஈடாக

மாட்டான், இந்த 'நாதி'பற்ற,  
ஆதாவற்ற இடத்தைப் பிடித்  
தான் ஹைன். தன் சொல்லுக்கு  
மாறு சொல்லக்கூடியவனாக  
இருக்கக்கூடாது; அவருமாக  
வக்காலத்து வாங்க யாரும் வரக்  
கூடாது! இந்தத் திட்டத்திற்கு  
ஒத்து வரக்கூடியவன் ஹைன்,  
எனக் கண்டுக்கொண்ட ஹைன்,  
வேண்டிய முயற்சிகளைத் துரித  
மாக்கினான். மஸ்தானும், ஏழைப்  
பெண்ணைத் தன் 'இரண்டாப்  
தாரமாக அடைவதைப் பற்றி  
தாழ்வாக எண்ணவில்லை. ஹை்  
மாலையப் போட்டுப் பெண் தனக்கு  
வாய்க்கவேண்டுமென என்றான்  
அவரது சபல புத்தி அவாவித்து!

மஸ்தானுக்கு 'மணவியா'யின்  
ஹைன். அவளைத் தன் மகளைப்  
போல பாவித்தான் ஹைன். வாழ்  
தன்னைக் கரைசேர்த்தான். வாழ்  
வித்தவன் ஹைன் இயதத்தில்  
எனம் ஹைனாவின் இயதத்தில்  
அமுத்தமாக இடம் பெற்றது. அந்  
நன்றி யுணர்ச்சிப்போடு, ஹைன்  
கள் புரிந்தான். அந்த வீட்டு அரசி  
யாக ஹைனும், அவள் இடம்  
ஆணைகளைச் செயலாற்றும் அதி  
காரியாக ஹைனாவும் விளங்கி  
னார்கள். ஹைன் எதிர்பார்த்தபடி

ஹைனாவின் தாயும், பொறுப்  
பான இடத்தில் மகளைக்  
கொடுத்தவியைப்போல என்ற திருப்  
திப்போடு தலை சாய்த்தான். அவள்  
மரணத்திற்காக அதிகமாக வருத்  
தப்பட்டதாக, ஏன் கண்ணீர்  
வெள்ளத்தைக் கொட்டியதாகக்  
தான்?

மஸ்தானிடம் இப்பொழுது  
புதிய மாறுதல் காணப்பட்டது.  
ஹைன் அத்தையாகிவிட்டதால்  
அதிகமான பரிவைக் காட்  
ஆரம்பித்தார். பழைய பழக்க  
வழக்கங்களையெல்லாம் கழற்றி  
எறிந்தவிட்டு, ஹைனாவின் உற  
வில் ஒட்டிக்கொண்டார். அவ

எது பொன்னான அழகும், குண  
மும் அவருக்குப் பிடித்தவிட்டன.  
அவர்கள் இருவரும் இன்பகர  
கள். வாழ்வின் சுகத்தைப் புரண்  
மாக அனுபவிக்கத் தலைப்பட்டார்  
மஸ்தான். ஹைனாவிற்குப் புத்  
தாடைகளும், பட்டாடைகளும்  
வாங்கித் தருவார். ஹைன் அது  
மதிப்புடன் சங்கிலி ஒன்றும், ஹை்  
வாழ்க்குத் தந்தார். அவர்களின்  
மரபுவில் உல்லாசப் பயணம்  
போல சென்றது. அதைக் கண்  
னுற்ற ஹைன் பிந்து, கசப்பும்  
திரையடி விழுங்கியது போலிருந்  
தது. சீக்கை வைத்தியரிடம் காட்  
டத் துணிந்தபின், அவர் தரும்  
மருத்தை உட்கொள்ளத் தவிர  
றல் அது எவ்வளவுவிசித்திரமோ  
அதைப்போலவே தன் கணவ  
னின் எதிரொலியைக் கேட்க  
ஹைன் தயங்கினான். ஆனால் தன்  
மன உணர்ச்சிகளை அவன்  
வெளிக் காட்டிக்கொள்ளவில்லை.  
ஹைனாவோ அக்கா ஹைன்புதி  
தன் அன்பு கலந்த உணர்வு  
ச்சிகளை இழக்கவே இல்லை.  
அவள் கால் முடத்தைப் போக்க  
அவளைப் புத்தேரி ஆஸ்பத்திரிக்கு  
அழைத்துச் செல்ல வேண்டு  
மென்று கூறினான் ஹைன். முவ  
ரும் கிளம்பினார்கள்.

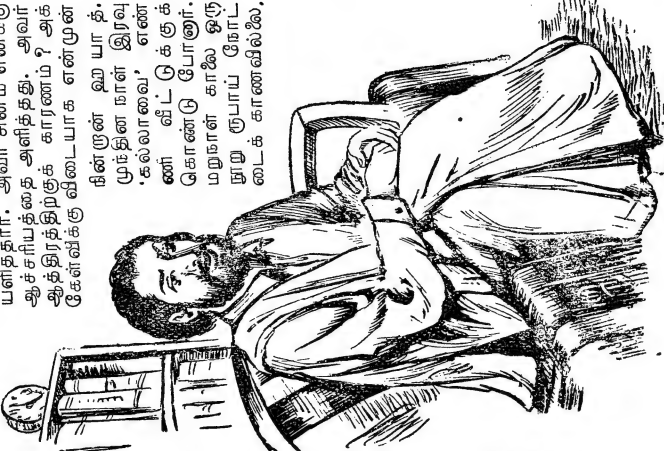
ஹைன் இப்பொழுது புதிய—  
ஆனால் மகிழ்ச்சி தரக்கூடிய  
செய்தியைக் கொண்டு வந்தான்.  
மஸ்தான் அவனுக்குக் கடை  
யைக் கவனித்துக்கொள்ளும்படி  
எழுதிய கடிதத்தில் கண்டிருந்த  
வாசகமே அந்தச் செய்தி. ஹைன்  
பிறகு முடம் குணமாகிவிடும்  
என்று டாக்டர் நம்பிக்கை தெரி  
விப்பதாக எழுதிப் பிறந்தார். சிறிது  
காலத்தில் அவர்கள் புத்தேரியை  
விட்டும் திரும்பினார்கள். இப்  
பொழுது ஹைன் நடக்கவாரும்  
பித்தான். ஹைன்புக்குக் குண  
மானதில் ஹைனாவைக்கு எல்லை  
யற்ற மகிழ்வு. பேதைப் பெண்!



வெகுளி உலகம் தெரியாத வெள்ளைமனிதன்! மஸ்தான் தன் பால் அன்பைச் செலுத்த அலாவித்து ஜைன மன உள் எம். ஆனால் இன்னமும் இன்பப் பொலிவம் கொண்டு ஹலீமாவிடமே மஸ்தான் ஸ்போடு கோண்டிருந் தார். புத்தாடைமீது ஏற்பட்ட தோள்கம் தான் அதற்குக் காரணம். மேலும் ஜைனபின் சுடுசொல்லில் அவருக்கு இப்பொழுது ஏற்கமுடியவில்லை. ஹலீமா வீண், இன்மொழிகளும், மேன்சொல்லும் குடும்பத்தில் ஆணின் இடத்தைத் தெளிவாக அவருக்குப் புரியவைத்தன. பெண்ணை அன்பால் ஆனப் பிறந்தவன் ஆண்; ஆணைத் தன் அடக்காசத்தால் அடக்கப் பார்க்கும் பெண், பெண்ணை அல்ல என்று அவருக்குப் புலப்படத்தி. 'இனியும் தான் முடமில்கு. அப்படியிருக்கையில் நேற்று வந்தவனுக்கு.....' என்ற எண்ணம் ஜைன பின் உடலிலும், உள்ளத்திலும் ஏறி விட்டது. அதன் காரணம், ஹலீமா வின் கிழலே ஜைன பின் ஆகாது. அவள் நோன்றும் பிடிக்காத, தன் சாட்டைக்குச் சிறையிடைக்காத, தன் கைகளைத் திறந்து விடாமல்தான் திருப்பிப் பிடித்தாள். ஜைனப் பின் அப்பெண் மீண்டும் பெண்மை பிழைபுகுந்து வேலை செய்பவற்றி மஸ்தானிடம் கோள் முட்டினான் ஜைனப் பின் தினசரி ஏதாவது கூறுவான், வாங்கு வந்தபடி வீட்டில் கிறுது திருடுகள் போய்க் கொண்டிருந்தன.

அதற்கெல்லாம் ஹலீமாவைக் காரணமாக்கியது ஜைனபின் வாப்பர் பந்தம். ஜைனப்-காக்காப் பொன், என் பதைக் காட்டி விட்டான். ஹலீமா வீற்கு இப்பொழுது ஜைனபைப் பற்றிய உண்மை நிலை தெரிந்தது. ஜைனப் ஹலீமாவது காட்டிய அன்பு நிலை, வட்டவடிவில் எழும் கருவேல மர நிழல்தான்! அந்த மரத்தின் கீழில் ஒதுங்கியிருப்பது கூரிய முட்கள் பரவியிருக்கும்! மஸ்தானுக்கும் இக்கட்டான நிலையை வினவித்தான் ஜைனப். தன் மகைகளைக் கோரலானான். மஸ்தானுக்கு இப்பொழுது சமாளிக்கும் திறன் குறைந்து வந்தது. எனவே எதற்கும் சீற்றமாகப் பதில் பேசுவார்; ஆத்திரத்தோடும், பட்டப்போடும் கூடியதாக அவர் செயல்கள் இருந்தன. மனமும் தியை அவர் இழந்தார்.

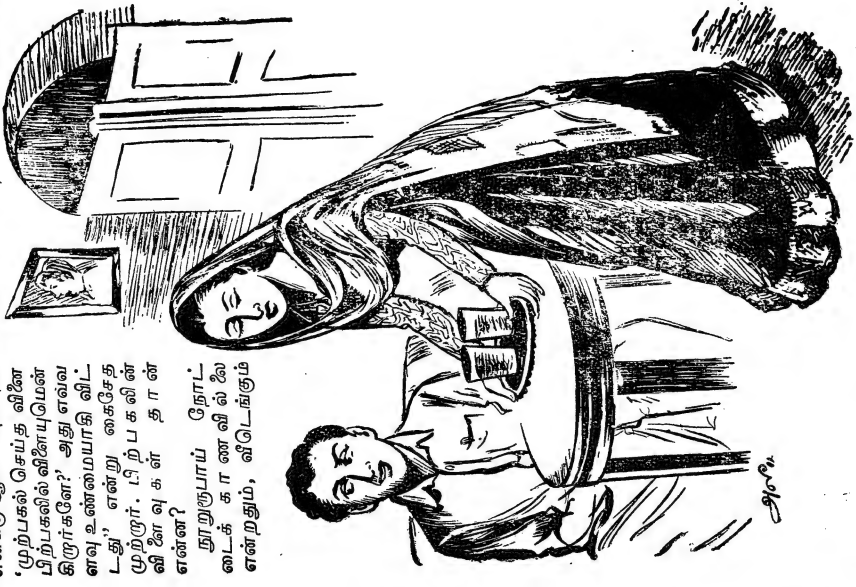
அன்றே ஹோட்டலில் மஸ்தான் மிகவும் கோபமாகக் காட்டியளித்தார். அவர் சினம் எனக்கு ஆச்சரியத்தை அளித்தது. அவர் ஆத்திரத்திற்குக் காரணம்! அக்கேள்விக்கு விடையாக என்முன் கின்றான் ஹயாத். முந்தின நாள் இரவு 'கல்லாலை' என்னி வீட்டுக்குக் கொண்டு போனார். மறநாள் காலை ஒரு நூறு ரூபாய் நோட்டைக் காணவில்லை.



தேடி மல்தான். உடல் ஜைனபும், ஹலீமாவும் தேடினார்கள். ஆனால் அது எங்கும் காணப்படவில்லை. அலமாரியில் வைத்துப் பூட்டியிருந்த ரூபாய் வெளியில் எப்படியும் போனது? அலமாரியும் பூட்டியே இருக்கிறது. ஜைனப் தன் பொடியைத் திறந்து காட்டினான். அதில் தம்பிடி காணப்படவில்லை. ஹலீமாவிடமும் ஒரு சின்ன 'டிர்ங்' பெட்டி உண்டு. அது எப்பொழுதுமே திறந்துதான் கிடக்கும். அந்தச்சமயம் ஹலீமா கொல்லைப்புறத்திற்குச் சென்றிருந்தாள். மஸ்தான் அவனைக் கேட்காமலேயே அவள் பெட்டி

'முற்பகல் செய்த வினை பிற்பகலில் விளைபுமென கிறுக்கனே?' அது எவ்வளவு உண்மையாகி விட்டது! என்று கைசேத முற்றார். பிற்பகலின் விளைவுகள் தான் என்ன?

நூறு ரூபாய் நோட்டைக் காணவில்லை என்றும், வீட்டுக்கும்



பையத் திறந்துபார்த்தார். அவர் வாங்கிக்கொடுத்த பட்டாடைகளும், சட்டைகளும் தான் இருந்தன. அவனது கல்யாணப்பட்டை வெளியிலே எடுத்துப் பிரித்துப் பார்த்தார்.

“மோசக்காரி! உண்டவீட்டில் இரண்டாகப் செய்யும் கள்ளி.” கவியாசனம் பெய்டியிருந்து விழுந்த நூறு ரூபாய் நோட்டைக் கண்டதும் மஸ்தான் ஆத்திரமாகக் கத்திவிட்டார்.

அப்பொழுதுதான் ஹலீமா கொல்லப்பட்டிருந்தது உள்ளே நுழைந்திருக்கையடிபுந்தான். எவ்வளவு வளவு முடியுமோ, அவ்வளவும அவளை வைதார். அடியாத குறை ஒன்றுதான். அவளுக்கு ஒன்றும் புரியவில்லை.

“நான் திருடவிலை” எனப் பல்வியமாக மொழிந்தான்.

“பின் யார் திருடினார்கள்? என ஐஜன் ஆத்திரத்தோடு முந்திக்கொண்டான்.

காலமெல்லாம் கட்டிவைத்த பொறுமையைக் கண்ட நேரத்தில் இழந்துவிட்டார் மஸ்தான்.

“நானேயே உன் கணக்கைத் தீர்த்து வெளியே தள்ளுகிறேன் பார்” எனக் கோபமாகவும், ஆசைமாகவும் பேசினார்.

“குப்பைச் செடியை வீட்டு முற்றத்தில் நடத்தாதாகா என் புத்தியை செருப்பாவடிக்கணும்” எனத் தூபம் போட்டான் ஐஜன்! அவன் எதிர்பார்த்தது தானே!

ஹலீமாவுக்கு உடலெல்லாம் குன்றி, உள்ளமெல்லாம் ஒடுங்கி நடுங்கியது! அவள் அப்பொழுது நாலு மாதச் சூலி..... மறுநாள் கால விடிந்தால்..... ஐஜன் பின் கனவு நனவாகும். ஆனால் அதற்கு இடம் வைக்கவில்லை, பேதை ஹலீமா! மறு நாளும் பிறந்தது... ஆனால் ஹலீமா எங்கே?

ஐஜன் பூக்கில் விரலை தான்: இரண்டில் ஒன்றை கழித்து

வீடல்லாம் என்று எண்ணிய மஸ்தானுக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது! போலீஸில் புகார் செய்யலாமா என எண்ணினார். ஆனால் தன் மனைவியைக் காணவில்லை என்று எந்தக் கனவிலும்து புகார் செய்தால், அதைவிடக் கேவலம் வேலேறன் இருக்கிறதா?

ஹலீமா விட்டுச் சென்ற நகைகளைத் தான் அணிந்துகொண்டாள். ஹலீமாவின் ஸ்தானத் தைக் கைப்பற்ற முயன்றான். அதில் ஓரளவும் வெற்றிபெற்றான்.

ஒரு குழந்தைக்குத் தாயாகப் போகிற என்னமும், கடிமில்ல அவ்விடத்தில் கொஞ்சிக் குவாவின. மஸ்தானும் இப்பொழுது ஐஜன்போல பறறு வைத்தார்.

கில சந்தர்ப்பங்களில் ஹலீமா எவப்பற்றி என்னுமார். அந்த என்னம் நிண்டநேரம் அவர் மனத்தில் நிலைத்து நிற்காது.

ஐஜன் உள்ளத்திலே மட்டும் ஹலீமா நிரந்தரமாக இடம் பெற்றாள்! எத்தமகய இடம்? அவள் நெஞ்சைத் துணுக்காக்கிக் கொண்டிருந்தது ஹலீமாவின் உருவம்!

ஐஜன் ஓர் ஆண் குழந்தையை ஈன்றெடுத்தான். மஸ்தானுக்கு ஓரே மகிழ்ச்சி. ஐஜன்பிற்கு ஓரே ஆனந்தம். ஆனால் அந்த ஆண் தத்திற்குப் பின்னே கோடும் அந்த கோகக் குரல்; ‘குவாவா. என்று கதறியது அந்தக் குழந்தை! அக் குழந்தையின் வலது கால்

பாதம் கோணலாகத் திருகியிருப்பானே? அவைக் குரலை எழுப்பிக் கத்தினான் ஐஜன். அவன் உள்ளம் முடமாகிவிட்டது. ‘தன் மகன் நொண்டியா?’ என்ற ஏக்கம் அவளைப் பிடித்தாட்டியது! அப்பொழுது ஹலீமா தான் அவள் முன்வந்து நின்றாள்! அவள் பழி வாங்கிவிட்டாளா?

முடமான உள்ளத்தோடு, அவளுக்கு வாதம் கண்டது. படுக்க

மணி விளக்கு

வீட்டுடாம் என்ற எண்ணம் அவர் உள்ளத்தைப் புண்படுத்த ஆரம்பித்தது. இந்த உண்மையை ஆத் திரத்தால் முன்பே உணரமுடியாமற் போனதே என்று வருந்தினார். அலமாரியை ஐஜன் பள்ளிச் சாவி போட்டுத் திறந்து நூறு ரூபாயை எடுத்து, ஹலீமாவின் பெட்டியில் திணித்ததை அவள் சொல்லித்தானே இப்பொழுது தெரிகிறது? இந்த விஷயம் ஹலீமாவாக்கும் தெரிந்திருக்க முடியாது இப்பொழுது ஹலீமா எங்கு போய்த் தேடுவது? மஸ்தான் கதை இவ்வளவு தான்.

மனதில் இந்தச் சோக சம்பவத்தை எண்ணிக்கொண்டே இருநுழைந்தேன். பெண் புத்தி பின்புத்தி என்பார்களே, அது உண்மையோ என்று எண்ணினேன். ஐஜன் பொறுமையால் அவ்விதம் செய்தான். ஆனால் ஹலீமா காலமும் போகக் காரணம்! அது தான் எனக்கும் விளங்காத புதிராக இருந்தது, இரண்டு மனைவியருக்குள் நீதமாக நடக்கத் தவறியதின் விளைவுகள் இவ்வளவு துயரமாகவா இருக்கவேண்டும்?

மறுநாள் குாயிற்றுக்கிழமை யாதலால் வீட்டில் இருந்தேன். காலையில் வழக்கமாக வரக்கூடிய வேலைக்காரி வரவில்லை. வீட்டுக் காரியங்கள் அதனால் முடங்கிக் கிடந்தன. அந்த வேலைக்காரி வந்து கிட்டத்தட்ட ஒரு மாதம் தான் ஆகிறது. ஏழெட்டு வீடுகளில் வேலை பாரக்கும் அவன் கல்லோர் அன்பையும் சம்பாதித்துவிட்டான். மணி ஒன்பதாகியும் வராததினால், வீட்டு வேலைகளை என் மனைவியே செய்யுது கொண்டிருந்தான். அவள் வேலை செய்து கொண்டிருக்கையில் வேலைக்காரி தன் மகனையும் அழைத்துக்கொண்டு வீட்டில் நுழைந்தான்.

என் மனைவியும் அவளும் ஏதோ பேசினார்கள். அவை ஒன்றும் என் காதில் விழவில்லை. கொஞ்ச

கையை விட்டு அவளால் எழுந்திருக்கவே முடியாத நிலை வளர்ந்துவிட்டது. படுக்கை படுக்கையாக்கிவிட்டாள். இப்பொழுதெல்லாம் அவள் மனக்கண் முன் ஹலீமாதோன்றவாரம்பித்தாள். உறக்கத்திலும் ‘ஹலீமா என்றழைக்கத் தலைப்பட்டாள்.

மஸ்தானின் உள்ள வேதனைக்கு எல்லையே சொல்லமுடியாது. ஐஜனையைக் காளவும், கையில ஏந்திப் பிடிக்க நாதியற்றுக் கிடக்கும் குழந்தையைப் பார்க்கவும் அவருக்குப் பரிதாபமாக இருந்தது. இந்த நேரத்தில் அவர் உள்ளத்திலும் ஹலீமா தோன்றாமல் திரட்டுக் குற்றம்.....

கணவனைச் சைகை செய்து அழைத்தான் ஐஜன். அவள் அருகிலே சென்றார் மஸ்தான்.

“எனக்கு ஹலீமாவைப் பார்க்க வேண்டும் போலிருக்கிறது” ஐஜன் ப் மெல்லிய குரலில் கூறினார். “அந்தத் திருட்டுக் கள்ளியின் பேச்சை எடுக்காதே ஐஜன்!” மஸ்தான் குடாகப் பேசினார்.

“அவன் திருடவிலை” என்று கூறிக்கொண்டே மஸ்தானிடம் உண்மையைக் கக்கினான் ஐஜன்.

“அப்படியா, அடிபாதகி” என ஏகிவிட்டார் மஸ்தான்.

இந்த அவல நிலையிலும், தன் சுயநலம் பொருட்டே ஐஜன் உண்மையைக் கூறினான். அப்படியாவது அவர் ஹலீமாவைத் தேடிக்கொண்டு வந்தால், அவன் தன்னையும் தன் குழந்தையையும் பராமரிப்பான் என்ற எண்ணம் தான்.

“இனி உன் முகத்தில் கூட விழிக்கக்கூடாது. சண்டாளி! அறியாயமாக அந்த அருளைப் பெண்ணை வீட்டைவிட்டு வீரட்டி விட்டாயோ?” எனக் கதறினார் மஸ்தான். அவர் கண்களில் நீர் பனித்தது. அவர் நெஞ்சில் சோகம் கப்பியது. என்ன செய்ய வேண்டும்? விழித்தார்! குற்றம் மற்ற. ஒரு பெண்ணை வகுசித்து

நேரங்கழித்து என் மனைவி என் னிடம் வந்து “வேலைக்காரி இன் றிலிருந்து நின்னுலிருக்கிறாளா? வேறு வேலைக்காரியைப் பாருங் கன்” என்றான்.

“என்ன காரணம்?” என்று கேட்டேன்.

“அவள் ஊருக்குப் போகிறா ளாம்!” என்று சுருக்கமாகப் பதில் தந்தான்.

அதன்பிறகு நீகழிந்த பேச்சு அவர்களுக்குள் விழ ஆரம்பித்தது. என் காதில் விழ ஆரம்பித்த அந்தப் பேச்சிலிருந்து கிடைத்த விஷயம்!...! என் உள்னத்தில் விப்பிக்கு என் வியப்பு ஏற்பட்டது. யாரோ அவன் ஊர்க்காரர் அவளைத் தேடிக்கொண்டு வந்திருப்பதாகவும், அதனால் கொஞ்ச காலத்திற்கு வெளியூர் சென்று பின்னர் வருவதாகவும் வேலைக் காரி கூறிக்கொண்டிருந்தான்.

“அவர் உனக்குச் சொந்தக் காரரா?” என் மனைவி கேட் டாள்.

“ஆமாம்...எனக்கு நெருங்கிய சொந்தம்!”

“அவரோடு உங்கள் சொந்த ஊருக்குப் போய்விட்டுத் திரும்பி வந்தாலென்ன?” மீண்டும் என் துணைவி கேட்டாள்.

“அழைத்ததாக இருந்த என்னை வாழ்வித்த ஒரு பெண்ணின் வாழ்வு என்னால் பாழ்பட்டது. என்மீது அவன் திருட்டுக் குற்றம் சாட்டவும் நான் வெளியேறி விட்டேன். மீண்டும் என் கனவ ரைக் காண நேரிட்டால், ஒரு வேளை அவரோடு வாழ்வெனடி நேரிடலாம். அதனால் அந்தப் பெண்ணின் வாழ்வும் பாழாகி விடலாம். அவளாவது நிம்மதியாக வாழட்டுமே!” அவன் குர லில் தாபம் மிதந்தது.

“அட பாவமே! புறஷூனோ வாழி யாருக்கும் சுசக்குமா? பேசாமல் உன்ஊருக்கு அவரோடு போ!”

இந்த முடியாதம்மா? எனக்கு இந்த வாழ்வே நிம்மதி அளிக்

“இவள் என் ஹலீமாதான். என் ஹலீமா வேதான்” என்று அடித்துக் கூறினார்.

பிறகு மனைவியின்மூலம் அவள் பெயரையும் ஊரையும் கேட்ட றித்தேன். அவன் பெயர் ஹலீமா தான்! அவன் மகள் பெயர் ஹஜைப்!.....ஹலீமாவின் நன்றி யுணர்ச்சியின் வடிவமாகத் திகழ்ந்தான் அந்தச் சிறுமி!

“நீங்கள் இருவரும் அவளைச் சமாதானப்படுத்து என்னோடு அனுப்பிவைக்கவேண்டும்.” என் மென்னைக் கேட்டுக்கொண்டார். “உங்கள் ஹஜைப்’க்கு இப் பொழுது எப்படி இருக்கிறது?” என்றேன்.

“அவள் விட்டுப்போன கலு தான் இருக்கிறது. அந்தக் குழந்தையைப் பராமரிக்கத் தகுதியான பெண்மணி இல்லை. ஹலீ மாவை வளர்கித்ததற்கு இறைவன் தண்டனை அளித்தவிட்டான்.” மஸ்தான் உணர்ச்சியோடு பேசி னார்.

ஹலீமாவையும் மஸ்தானையும் தனியே விட்டுவிட்டு, நாங்கள் விலகி நின்றோம். அவர்கள் கால மெல்லாம்அடைத்துவைத்த கண் னீரைச் சொரிந்து நின்றனர். மழைக்குப் பின் தெளிவு ஏற் படுமே அதுபோல ஹலீமாவின் உள்ளம் தெளிந்திருக்கவேண்டும்! அவள் மஸ்தானுடன் போகத் தயாரானால், அவள் முகத்திலே புத்தம் புதிய பொன் னொளி பொலிவுறக் கண்டேன். பட்டுப் போன குடும்பத்தைத் தளிக்கச் செய்யப்போகும்உற்சாகம் அவள் கண்களில் மிதந்தது.

வெளியிலேயே கொட்டையை இப்பொழுது வீட்டில் நடவீடு வார், மஸ்தான். எனவேதான் அவர் என்னிடமிருந்து விடை பெறுகையில் “இனி என்னுட்பம் தழைத்துவிடும்” என்று நம்பிக் கையோடு கூறினார்.

அவர்கள் இருவரையும், நாங் கள் மனமார வாழ்த்தி அனுப்பி னோம். ★

பாதரட்சைகள்  
அணிவது நல் வாழ்வுக்கு மட்டுமல்ல,  
நாகரிகத்திற்குங் கூடத் தான்

ஆடவர், பெண்டிர்,  
குழந்தைகளுக் கேற்ற  
எல்லா விதமான பாத  
ரட்சைகளும், எங்  
கனிடம் மொத்தமாக  
வும், சில்லரையாக  
வும் கிடைக்கும்.

உங்களுக்கு வேண்டிய  
நல நாகரிக

பாதரட்சைகளுக்கு  
எங்கள் கடைக்கு விஜயம்  
செய்யுங்கள்.

★

THAIR STORES

STYLISH & QUALITY  
SHOE PEOPLE

61, FIRST CROSS ST..  
COLOMBO-11.

தென்கிழக்கு ஆசியாவில்  
எனது அனுபவங்கள்

எழுதுபவர்:  
எம். எஸ். அப்தல் மஜீத பி. ஏ.

## தாங்கள் செலக்கியபந்தானு!

அன்பரே, தங்களுக்கோ நண்பர்களுக்கோ எதேனும் தேச அசௌக்கியமோ, நோயோ, வியாதியோ இருந்தால் அதை விபரமாக எழுதி இன்றே எங்களுக்கு அனுப்பி வைப்புகள். எங்கள் தவாகாலுவின் பிரபல தில்லி ஓக்கிம் ஸாவிறிப் அக்கடித்ததைக் கொண்டு தங்கள் தேச நிலையையறிந்து தாங்கள் என்ன செய்யவேண்டும் எந்த மருந்து உபயோகிக்க வேண்டும் என்ற பதில் எழுதுவார்.

இதற்குக் கட்டணம் கிடையாது இனும்!

விலாசம்:—

தேவூலி தவாகாலு

9, முகர் நல்லமுத்துத் தெரு, சென்னை-1.

சிங்கப்பூரில்

சிறந்த இடம்

★

சுவையான உணவு உண்டு திருப்தியடைய வாடிக்கைக்காரர்கள் தேர்ந்தெடுத்திருப்பதும் தேடி வருவதும்,

மதராஸ்

முஸ்லிம் எஸ்டாட்ரண்ட்

214, சிராங்குன் ரோடு

சிங்கப்பூர்.

மலாயா...

அன்பர்கட்கு,

★

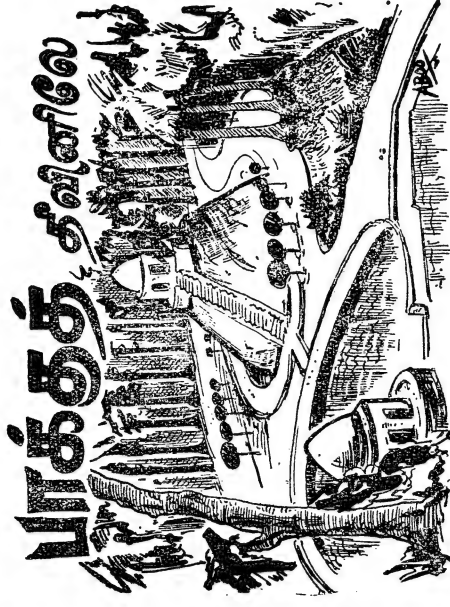
பா. தாலுத்ஷா, அப்துர் ரஹீம், கரீம் கனி, ஆர். பி. எம். கனி ஆகியோர் எழுதிய நூல்களும், மற்றும் எல்லா வகைத் தமிழ் நூல்களும் எங்களிடம் கிடைக்கும்.

தேவைக்கு எழுதுக:

கலைமகள் புத்தகசாலை

113, சிராங்குன் ரோடு,

சிங்கப்பூர்.



பாக்கத்து சின்னிலே

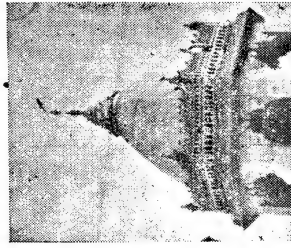
“எதிர்பார்த்ததற்கு மாறாக கப்பல் முன்னதாகவே வந்துவிட்டதால் வரவேற்பு குழு அங்கத்தினர்களுக்கு செய்தியனுப்பி பிடுக்கிறேன்; அவர்களும் வந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அது வரை கொஞ்சம் தாமதித்திருக்கக் கோருகிறேன்” என்று நண்பர் நூருத்தின் கேட்டுக் கொண்டார். எங்களுக்கு அதில் ஒரு கிராமமுமில்லை என்று அவருக்கு ஆறுதல் கூறினோம். கொஞ்ச நேரத்தில் பிறகு நகரின் முக்கிய பிரமுகரில் பலர் எங்களை வரவேற்க வாய்க்கிவந்து சேர்ந்தனர். 1947-யிலேயே தம் தந்தையார் மர்ஹுமில் கேக்மணியம் ஸாவிறிப் அவர்கள் பெயரால் ரூ. 6000 பெருமானமுள்ள மாணவர் உபகார நிதியை நேரம் சங்கத்தில் நிதியிய, சமுதாய நலனில் மிகுந்த அக்கறையுடைய ஜனாப பட்டி எஸ். முஹம்மது இஸ்மாயில் ஜே. பி. தளரா உளளமும் ஆர்வமும் உடையவரும் தம் தந்தையார் மர்ஹுமில் அவர்கள் நினைவாக ஒரு நிதியை நிமிஷ ஆண்டுதோறும் ரூ. 500 கொடுத்து வரும் ஜனாப ஜே. எஸ். இஸ்மாயில், பொது நல காரியங்களில் ஊக்கத்தோடு உழைக்கும் கனம் கே. பி. அப்துல் மஜீது, பிறகு ஜக்கிய முன்ஸீம் சங்கக் கௌரவ காரிய தரிசி பெரியார் எம். பி. எம். அப்துல் காதிர் ஆகியோர் எங்கள் வரவேற்க வந்தவர்களில் இருந்தனர். நாங்கள் கரைக்குச் சென்ற பிறகும் அங்கம் பலர் எங்களை வரவேற்றனர். நேரம் பிறகு லீக் ஆபீஸுக்குச்

## காலமாரூர்

எனது சகோதரர் ஜனப் ஹாஜி சி. ஈ. அப்துல் காதர் ஸாஹிப் அவர்கள் 5-5-55 வியாழன் நாளில் இறைவனளவில் சேர்ந்துவிட்ட செய்தியை உறவினர்கட்கும், நண்பர்களுக்கும் வருத்தத்துடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

மேற்படி செய்தியறிந்து அனாதாபம் தெரிவித்த அனைவருக்கும் ஈனப் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

நீடு, மாயவரம்  
ஹாஜி சி. ஈ. அப்துர் ரஹ்மான்.  
10-5-55



நகர் ஆண்டவர்  
தங்கக் கலச மார்க்கு  
சேரகை  
மருந்து

நாகூர் அம்மாளால் தயாரிக்கப்படும் இந்த சோகை மருந்து சோகை சம்பந்தமான சகல விதமான வியாதிகளுக்கும்

உத்திரவாதத்துடன் நிவாரணமளிக்கும் சிறந்த மருந்து. 10 நாள் உபயோக மருந்து பாக்கட் 1 வீலே அனா 6.

உபயோகிக்கும் விதம் மருந்துடன் கொடுக்கப்படும். “தங்கா பத்திகள்” நல்ல வாசனையுடையவை தயாரிப்பவர்கள் :-

நாகூர் அம்மாள் சோகை மருந்து சாலை  
குஞ்சாவி மரைக்காபர் தெரு, நாகூர்.

ஏஜண்டு இல்லாத ஊர்களுக்கு ஏஜண்டுகள் தேவை. வெளியூர் ஆட்கள் உடனுக்குடன் கவனித்து வி. பி. பி. மில் அனுப்பிவைக்கப்படும்.

சென்று அங்கிருந்து எங்களுக்கு காக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்த பின் ஸ்டீட் காப்டன் கிளிக் பள்ளிவாசலுக்கு எதிரேயுள்ள ஒரு கட்டிடத்திற்கு வந்து சேர்ந்தோம். வந்த கில நிமிஷத்தில் எங்கள் செவிகளில் விழந்த பாங்கின் இனிய நாதம் எங்களுக்குப் புத்துணர்ச்சி யூட்டுவதாயிருந்தது. பிறகு கில மட்டுமல்ல, மலாயாவில் உள்ள பள்ளிகளில் எல்லாம் உயர்ந்த மனோராகங்களில் ஒலி பெருக்கிகளைப் பொருத்தி பாங்கு சொல்லும் ஒரு நல்ல பழக்கம் நிலவிவருகிறது.

நங்கள் பிறங்கில் ஏறக் குறைய மூன்று மாதங்கள் தங்கியிருந்தோம். அங்கிருந்த முஸ்லிம்கள் அனைவரும் உற்சாகத்தோடு ஒரு துறைமுகத்தாகப் பொது ஸ்தாபனங்களைத் தம் எங்களை வரவேற்று மாபெரும் கூட்டங்களை நடத்தின. முஸ்லிம்கள் ரொக்கியைக் கிளப்பின உற்சாகமிக்க அங்கத்தவர்கள் பிறங்கு ரப்பர் டிரேட் அலையேயுடன் மண்டபத்தில் அழகிய மாலை விருந்து ஒன்றை முதன் முதலாக நடத்தினார்கள். அதில் பிறங்கு ரொலிடெண்ட் கமிஷனர் ஆனாபின் பென் ஹம் உள்பட பல பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டார்கள். வாலிபர்கள் மத்தியிலே எங்களுக்கு ஏற்பட்ட அபரிமித ஆகரணிக்கு வெற்றி கரமாக முடிந்த இவ்விருந்து ஒரு காரணமாகும். வாலிபப் படைபின் முன்னணி வீரான பூண்ப் பாவத்தர் கம்பெனியைச்

சார்ந்த எனது மறக்கமுடியாத தோழர் இதரீஸ் நண்பர் ரஹித் காண் இவர்களின் சேவையைப் போற்றாமலிருக்க முடியாது. அவர்களுடைய பொன்னான நேரத்தில் பெரும்புகதியை எங்களுக்கு அளித்தேயு அளவுகள் போக்கினர்.

பிறங்கு பொது மக்கள் சார்பில் சைனீஸ் வந்த ஹால் என்னும் மண்டபத்தில் பிறங்கில் உள்ள சீன கோமலவார்கனம் ஹியாஜு வரிவாக் அவர்கள் தலைமையில் 25-7-53 அன்று எங்களுக்கு ஒரு பொது வரவேற்பளிக்கப்பட்டது. எங்களுடைய சொற்பொழிவுகளின் மூலம் எங்கள் சுற்றுப் பிரயாணத்தின் நோக்கத்தை அறிந்து கொண்ட தலைவர் தன் முடிவரையில் எங்களுக்கு ஆதரவு தெரிவித்து வெகுவாகப் பேசி பொது மக்களையும் எங்களுக்கு ஒத்துழைக்குமாறு வேண்டிக் கொண்டார்.

மலாயாவில் பெருந்தனவந்தர்களாக வாழும் சீன மக்கள் தம் இனத்தவரின் கல்வி நலத்திற்காகப் பெருவாரியாக செலவு செய்திருக்கின்றனர். பொதுவாகச் சீன மக்களின் மனோநிலை இவ்வளவுக்கு ஆழ்ந்த ஆர்வம் உண்டு. மேற்கூறிய தலைவர் எங்களை ஒரு முறை தன் வீட்டுக்குத் தேரீர் விருந்துக்கு அழைத்து எங்களுக்கு உதவி செய்யக் கூடிய நோக்கத்தையும் வெளியிட்டார். இவரைப் போன்றே மலாயாவின் மற்ற இடங்களில் இருந்த சீன தனவந்தர்களில் பலரும் எங்க



## பாரி

### டி ரேடிங் கம்பெனி

எங்களிடம் பெல்லியம் கண்ணாடிகள், உயர்தர மான்சீப்புகள், சோப்புக்கள், கன்டலரி, ஸ்கூல், ஆபீஸ் ஸ்டேஷனரி சாமான்கள், உறுதியான அலிகாரர், டெல்லி பூட்டுகள், ஜாம் நகர் பட்டின்கள், அஜந்தா மார்க்கிளாஸ்டிக் பட்டன்கள், வினையாட்டு சாமான்கள், இன்னும் இதர முக்கிய சாமான்கள் கிடைக்கும்.

வெளியூர் ஆர்டர்கள் சிரத்தைபுடன் கவனிக்கப்படும்

எங்களுடைய ஜெமினி எர்ப்பன் பேப்பர்கள் பென்னடன் பேனாக்கள் நாடெங்கும் பிரசித்தி பெற்றவை.

★

ஒருமுறை விஜயம் செய்யுங்கள். உங்களுக்குத் திருப்தி கிடைக்கும்.

## பாரி

### டி.ரேடிங் கம்பெனி

14, காசிச் சேட்டி தெரு, சென்னை-1.

## கோரைப்

### பாய்கள்

கடந்த 30 ஆண்டுகள் அனுபவத்தின் பயனாக தயாரிப்பிலே ஒரு புதுமை. எங்களுடைய தயாரிப்பு ஒவ்வொருக்கும் திருப்தி அளிக்கிறது.

ஒருமுறை பரிட்சிப்புகள்

பி. நாகூர்  
முறையதீன்  
இராவுத்தர்

கோரைப்பாய் வியாபாரம்  
கயத்தார். (திருநெல்வேலி)

தரமான புகையிலையில்  
தயார் செய்யப்பட்டே  
மலிவான விலையில்  
விற்கப்படுகிறது

## ராஜா பிடி

பர்மா, மலேயா, இலங்கை ஆகிய நாடுகளில் ஏஜண்டு கள் தேவை.

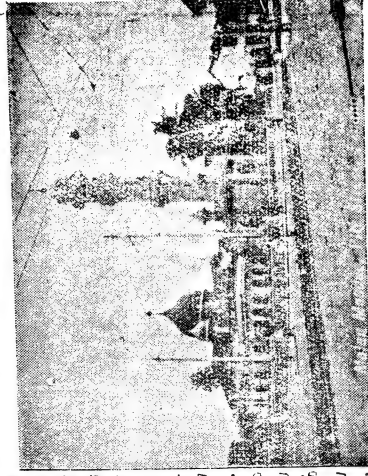
விவரங்களுக்கு:

கே. அஹமத் ஷரீப்,  
'ராஜா' பிடி பாக்டரி  
குடியாத்தம் (வ.ஆ. ஜில்லா)  
கிளை: திண்டுக்கல்

ளுக்கு உதவ முன்வந்தனர். என்றாலும் தலைவர் அவர்கள் அதை விரும்பவில்லை. முஸ்லிம் சொசைட்டிக்கும் முயற்சிப்பதில் பூர்ண வெற்றிபிழை என்றாலே பிரமிடம் உதவி தேடவேண்டும் என்பது நம் தலைவரின் நோக்கமாக இருந்தது.

சைன்ஸ் லிப்டி ஹால் உப சாரம் நடந்த அன்றிரவு பிழைக்கு ஐக்கிய முஸ்லிம்கள் சங்கத்தின் சார்பில் எங்களுக்கு ஒரு வர வேற்பு அளிக்கப்பட்டது. இந்த இடத்தில் ஐக்கிய முஸ்லிம் சங்கத்தைப் பற்றியும் அதன் உறுப்பினர்களைப்பற்றியும் கொஞ்சம் குறிப்பிடுவது பொருந்தும்.

இச்சங்கத்தின் அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் உள்ள கடையநல்லூரைச் சேர்ந்தவர்கள். பிறங்கில் இவர்களில் ஏறத்தாழ ஐயாக பிரம்மோ குடியும் பதியமாக வாழ்கிறார்கள். பெரிய வியாபாரிகளாக யாருமில்லையென்றாலும் பல விதமான தொழில்களில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள். கண்ணியத் தேடுகிறார்கள். இவர்களை வர்த்தகம் செய்யும் பாரிசுமும் ஒரு மத்திய ஸ்தாபனம் திறுவிப் பாடுபட்ட ஒத்துக் கொண்டார்கள். இந்தச் சூழ்நிலை நாய்கள் பிழைக்க விட்டுப் புறப்பட ஒரு வாரத்திற்கு முன்னால் ஏற்பட்டது.



பிழைக்கு பிட்டு நெருவின பள்ளிவாயல்

## வெல்வெட் & பிளேஜர்

இன்னும் பலமாதிரி துணிகளில்  
தொப்பிகளை வைக்க சிறந்த இடம்  
குலாம் காதர் & பிரதர்ஸ்

வெளியூர் ஆடர்களுக்கு  
வி. பி. குலாம் அனுப்பப்படும்.

மற்ற விபரங்களுக்கு எழுதவும்  
எ. குலாம் காதர் & பிரதர்ஸ்  
தங்கா மார்க்கட்டிலின்:

நாகூர்.

உங்கள் உயர்ந்த பட்டு ஆடைகளையும் உல்லன் துணி  
முதலிய உடைகளையும் சத்தமாக சலவை செய்யுமிடம்  
'ஸன்லைட் பின்மென்'



குறித்த நேரத்தில் சலவை செய்து கொடுக்கப்படும்.

கிளை: 43, மண்ணாடி தெரு, மதராஸ்-1.

விற்பனைக்குத் தயார்!

நடுத்தகார்டுகள்

கண் கவரும் வண்ணங்கள் கருத்துக்கினிய செய்திகள் எழில்  
சிற்தும் ஓவியங்கள் அழகுதவழி அரிய கார்டுகள்  
பத்து வகைக்கார்டுகள் ஒவ்வொன்றும் புதுமையானவை  
100 கார்டுகள் (இரு வண்ண கவருடன்) ரூ. 9-0-0  
12 கார்டுகள் (இரு வண்ண கவருடன்) ரூ. 1-2-0  
மாதிரி விரும்புவோர் 15 அனு ஸ்டாம்பு அனுப்பவும்

தயாரிப்பவர்:

யூனிவர்ஸல் பப்ளிஷர்ஸ்  
156/156 அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு, சென்னை-1.

எங்களுடைய காரியத்திற்காக  
பத்து வட்சம் வெள்ளியை ஒரு  
வர் நன் கொடை அளித்த  
திருந்தால் எங்களுக்கு எவ்வளவு  
மகிழ்ச்சியேற்படுமோ அதற்கு  
கதிகமான மகிழ்ச்சி அவர்களிடையே  
ஏற்பட்ட ஒற்றுமையைக்  
காண எங்களுக்குக் கேற்பட்டது.

இக்கிய முஸ்லிம் சங்கத்தின்  
தலைவர் ஜபர் அ. சே. மன்னவர்  
ஸாஹிப், செயலாளர் மு. ந.  
உதுமான் முஹம்தின் ஸாஹிப்,  
சுயாது உழைக்கும் பொது நல  
ணழியர் நண்பர் உதுமான்  
முஹம்தின் சேவையை நான்  
முறக்கவே முடியாது. இக்கிய  
முஸ்லிம் சங்கத்திற்கு சொந்தக்  
கட்டடம் ஒன்று உண்டு. அதில்  
ஒரு பள்ளிக்கூடத்தை அழகிய  
முறையில் நடத்தி வருகிறார்கள்.  
முறையாகப் பழக்கப்பட்ட  
தொண்டர் படையும் ஆங்கில  
முறையில் அமைக்கப்பட்ட இன்  
னிகை வாரத்தியக் குழுவுள்  
பிணக்கு முழுதும் இச்சங்கத்  
திற்கு நல்ல பெயர் தேடித் தர்  
துள்ளன. அவர்கள் எங்க

கூடுதல் தகவல்கள் கொள்ளுங்கள்



ளுக்கு அளித்த வரலெற்றின்  
போது அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்த  
சங்கக் கட்டடமும் பிரசங்க  
மேடையும் அணிவகுத்து நின்ற  
தொண்டர் படையும் வரத்திய  
கோஷ்டியினர் இசைத்த வா  
லேற்பு கீதமும் ஒழுங்கான  
முறையில் நடத்தப்பட்ட கட்ட  
நிகழ்ச்சிகளும் இன்று ஒரு அழ  
கிய கனவு போல் என் முன்  
காட்சியளிக்கின்றன. அந்தக்  
கட்டத்தில் எங்களுக்கு ஒரு  
பண முடிபும் அளித்தார்கள்.  
கடைய நல்லார் முஸ்லிம்  
அலோலியேஷன், விதாயத்  
தால் இல்லாம் சங்கம், இதன்  
காதி முஸ்லிம் சகாய சங்கம்,  
போட் மென்ஸ் யூனியன் ஆகிய  
சங்கங்களும் எங்களுக்கு அழ  
கிய முறையில் வரவேற்புக்  
கட்டடங்கள் நடத்தி பண  
முடிப்பதற்கும் அளித்தார்  
கள். பிணக்கு முஸ்லிம்கள்  
டையே எங்கள் துதுகோஷ்  
டிக்கு நல்ல ஆதரவை இத்த  
கைய கட்டடங்கள் தேடித்தந்தன.  
(தொடரும்)

## மணி விளக்கு

சந்தா விபரம்

ஒராண்டு 4-8-0  
அரையாண்டு 2-8-0  
வெளிநாடு:  
ஒராண்டு 6-0-0  
அரையாண்டு 3-4-0

மணி விளக்கு

த. பெ. நெ. 248,  
மதராஸ்-1.



களைப்புற்றோர் களிப்புறச்  
செய்வது எங்கள்

# ஆர் ராஸ், பே

மணமும், குணமும் நிறைந்த  
**“திரீ ரோஸ் டயை”**,  
 உபயோகித்து ஆனந்த  
 மடையங்கள்

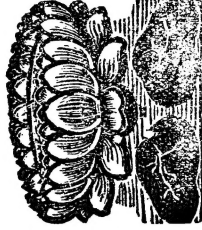
எங்கும் கிடைக்கும்

கனீஸ் டி ஸ்டோர்ஸ்

தலைமை ஆபீஸ்:  
பழவங்காடி, திருவனந்தபுரம்-1.

மதஞ்சு கிளா :  
67. மண்ணாடி. மதஞ்சு-1.

விதிகளை ஏன் மாற்ற வேண்டும்? இதோ



Recd No. 8358

எங்கும் கிடைக்கும்.

இலங்கை ஸேல் ஏஜென்டு

**M. HYDERALI & BROS**

22, 2/7, ADAMALY BUILDING  
KAYMANS GATE, COLOMBO.

(சேட்போருக்கும் மீறிய வாகனங்களுக்கும் நம்பயன் ஸ்கெட்டிக்க கேள்வி களை இப் பதிலிலே இடம்பெறும். யார் உள்ளத்தையும் புண்படுத்தும் நோக்கத்தோடும், முழு துகவாயிற்றிற் புனை யொழோகும், அனுப்பப்படும் கேள்விக்குள் நிராகரிக்கப்படும். கேள்விக்குள் கூடியவரை கருக்களாகவும் தேர்வு கேள்விக்குள் நிராகரிக்கப்படும். அந்நேரம் தாங்களே தீர்ப்பு தளையாட்டா

கே. எஸ். குலாம் முஹியத்தீன்  
சென்னை-1.

கே: மல்லா என்னும் சொல்லுக்கு  
லுக்கு என்ன பொருள்? சிலர் மல்லாக்கி  
களை ஏன் தாக்கிக்கொண்டே இருக்கிறார்கள்?

ப: 'முல்லா' என்னும் சொல்லி  
'மல்லா' என்னும் அரபிச் சொல்லிலிருந்து  
பிறந்தது. இந்தச் சொல்லால், மல்லா  
வழியாகவே மல்லா, மல்லா, மல்லா  
என்ற பதங்களும் எழுந்திருக்கின்றன.

ருககவரலாம். இதைவன் தன் திருமறையின்படி அல்லவா? ".....நிச்சயமாக இவ்வளவு நன்மையாளிகளாக இருப்பதைப்போல, இராகுநிப்போர், 'காமி' (நிராகரிப்போர்) கருக்கோமலா (பாதுகாவலர்) என்று (47: 11) கூறுகிறார்.

அன்றி, மற்றோரிடத்தில் (மூலம்) மல்லாகும் வநிம்மல் மவலா”.

“இதவவனே உங்களுடைய பாதலலக் காவலன்: பாகுதாவலலக்கிலெல்லாம் அருள் மிதகப் பாதுதாவலலக் கிர்அனில் வருகிறது.

இத்தகைய மாண்புமிக் 'மலாலா'வின் ஊழியர்களாக — அவனுக்களவே தங்களை அர்ப்பணித்திருக்கிறார்கள் — 'மலாலா'வர்களாக — வாழ்வார்களை 'முல்லா' என்னும் பெயரால் குறிப்பிடப்பட்டு வருகிறது.

முஸ்லிம்கள் மிகுமாக வாழும் வட ஆபிரிக்காவில் வலீமார்க்கும் இந்நியாவில் மார்க்கக் கல்விப் பெற்றவர்களும், இப் பெயரால் பணம் சம்பாதிப்பதென்றனர்.

இஸ்லாமிய சமூகத்திற்கு நன்மை  
இல்லாமல், என்யூடேவார்

வாக்ஸ் முல்லா என்பவருடைய இல்லாமிய அடிப்படை அறிவு சரி வரப் பெற்றில்லாதவர்கள் மேலாதிக்கமாக உயர்வெண்ணுரு முலும் அடித்தளமாக நம் மூலக்களைத் தாக்குவதும் நாகரிகத்தில் ஒரு அம்சம் என்றவர்க்குக் கருதிக்கொள்கின்ற தவறாகக் கருதிக்கொள்ளுதல் தக்கையாவதாகக் கருதிக்கொள்ளுதல்

இதன்மேல் உண்மையாகிய அல்லாஹ் (ஜஸ்ஸி) உண்மையான மாரக்க அறிவையும் நேர் வழியையும் கொடுத்தருளினார். ஆகவே, அபுனுல்லா, எஸ். ஆர். அபுனுல்லா, திரு நற்றையார்.





தொழுகையில் ஈடுபடுகிறேமோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு ஆத்ம திருப்தியும், வணக்கத்திற்குப் பயனும் ஏற்படும். இம்மாதிரி மனநிலை இலகுவில் ஏற்படக்கூடியதல்ல. இறைவனைப் பற்றிய உள்ளுணர்வோடு முயன்று வந்தால் பயன்கிடைக்கும்.

ஏ. ஏ. ஸலாம், ஹபுசுத்தலாவ, நாவலபிடிய. (இலங்கை)

கே: காதியானிகள் என்பவர்கள் யார்? அவர்களது உண்மை நோக்கம் என்ன?

ப: கொஞ்ச காலத்திற்கு முன் பஞ்சாபிலுள்ள காதியான் என்னும் ஊரில் வாழ்ந்த மிர்ஸாகுலாம் அஹ்மத் என்பவர் பிற்காலத்தில் வழிகெட்டுப்போய் தம்மை நபி என்றும், மஸீஹ் என்றும் 'தாவா' செய்தார்.

அரசி படித்து சரியான மார்க்கஞானம் பெறமுடியாமற் போன ஒரு சிலர், அவருடைய உர்தா எழுத்துக்களால் ஈர்க்கப்பட்டு, அவரைப் பின்பற்றலாயினர். அவர்களே காதியானிகள் எனப்படுவோர். ஆனால் இறுதி நபியாகிய முஹம்மது (ஸல்) அவர்களுக்குப் பின் ஒருவர் தம்மை நபி என்று கூறுவதும் அவரைச் சிலர் பின்பற்றுவதும் அப்பழுக்கற்ற வழிகேடே என்பதை மார்க்க அறிஞர்கள் திருக்குர்ஆன் ஆதாரங்களுடன் எடுத்துக்காட்டவும், பலர் நேர்வழி பெற்றார்கள். ஆனால்

பழைய பந்த பாசத்தை மறக்கமுடியாது, குலாம் அஹ்மதைக் கொண்டு உலக நன்மைகள் சில வழறைப் பெற்ற சிலர் "அவர் நபியானால்; ஆனால் இந்த நூற்றாண்டின் சீர்திருத்தவாதி (முஜத்தித்), என்று கொண்டாட ஆரம்பித்தனர். இவர்களே அஹ்மதியர்கள் எனப்படும் காதியானிகளிலேயே ஒரு பிரிவினர். அஹ்மதியர்கள் மிர்ஸாவை முஜத்தித் என்று கொண்டாடினாலும், மிர்ஸா தம்மை ஒரு நபி என்றுதான் தாவா செய்துள்ளார்.

இந்த அஹ்மதியர்கள் முஜத்தித் என்று கொண்டாடும் மிர்ஸா குலாம், புற வாழ்க்கையில் மகத்தான கேடு விளைவித்ததுமன்றி தனி வாழ்க்கையில் குடிகாரனாகவும், மோசக்காரனாகவும் வாழ்ந்ததாக ஆதாரபூர்வமான சரித்திரம் இருக்கிறது.

மிர்ஸாகுலாம், அவரைப் பின்பற்றியவர்களும், தெளிவான வழிகேட்டிலேயே இருக்கிறார்கள் என அல்லாமல் முஹம்மது இக்பால் அவர்களும் எடுத்துக்காட்டியிருக்கிறார்கள்.

லாஹூரிலிருந்து வெளிவரும் 'ஹைட்', லண்டனிலிருந்து வெளிவரும் 'இஸ்லாமிக் ரெவ்யூ' ஆகிய பத்திரிகைகள் இந்த அஹ்மதியர்களால் வெளியிடப்படுபவையே. (இருப்பினும் இவற்றில் சில நல்லறிவாளர்களும் அவ்வப்போது எழுதிவருகிறார்கள்.)

மக்களிடையே உண்மை பரவ ஆரம்பித்ததும் இவர்களும் மிர்ஸாவைப் பற்றி அதிகம் எடுத்துக் கூறுவதில்லை. எனினும், தக்க சந்தர்ப்பத்தில் திருமறை விளக்கத்தில் கூட தங்கள் கொள்கையைத் திணித்துக் குழப்புவதில் இவர்கள் கெட்டிக்காரர்கள்! — முல்லா.



END OF  
ISSUE